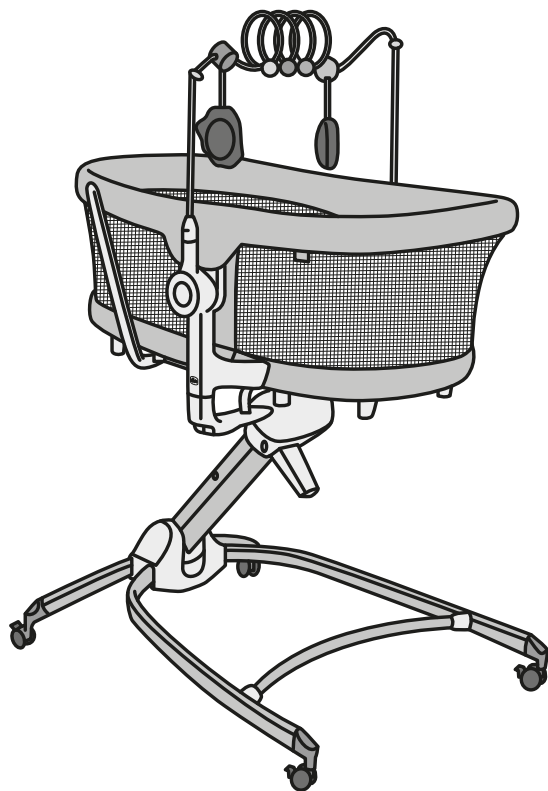
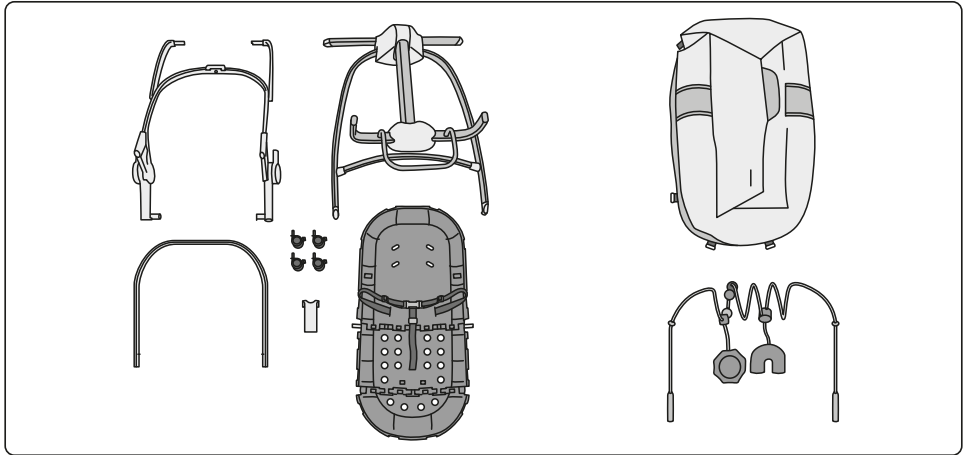


BABY HUG 4IN1 ARMONIA





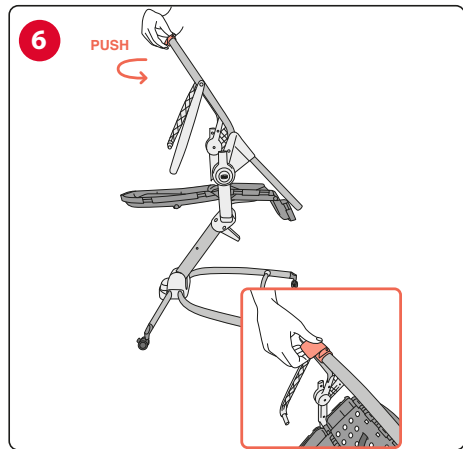
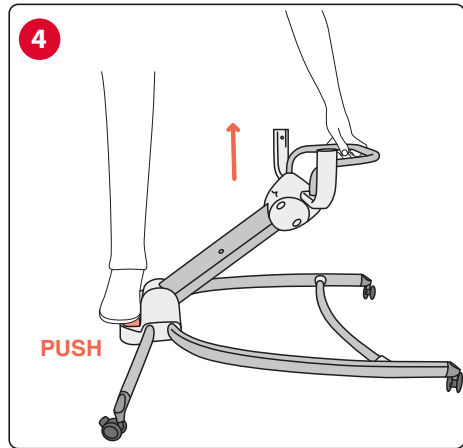
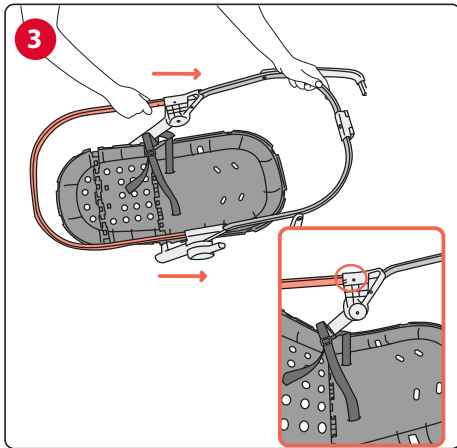
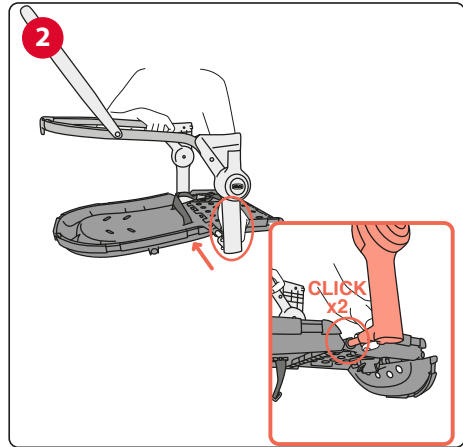
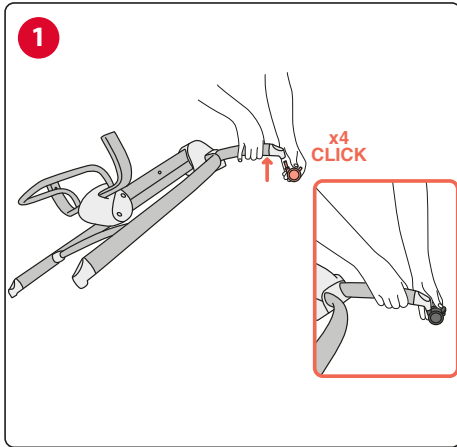
Componenti, Components, Composants, Komponenten, Componentes, Componentes, Komponenty, Komponenty, Componenten, Συστατικά, Bileşenler, Компоненти, Компоненты, Komponenter, Komponenter, Komponentit, Componentes, مكونات

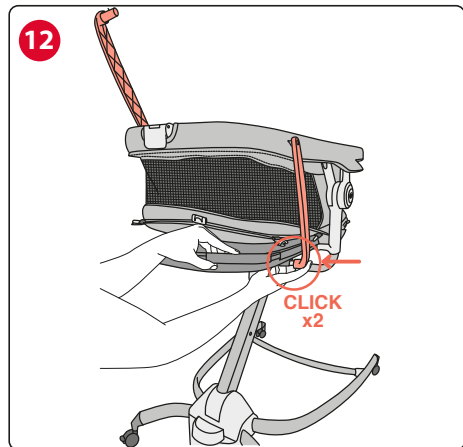
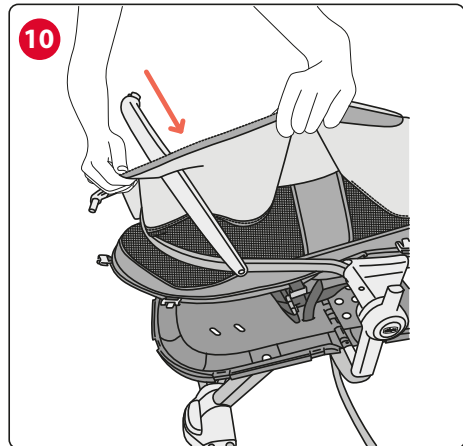
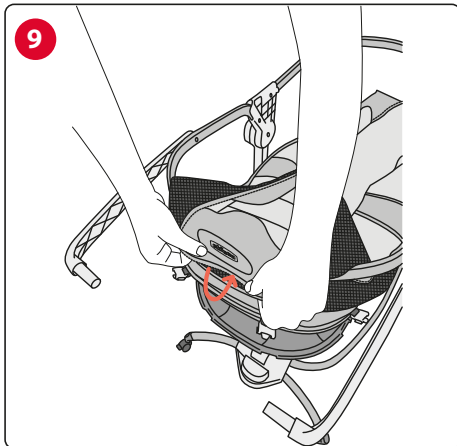
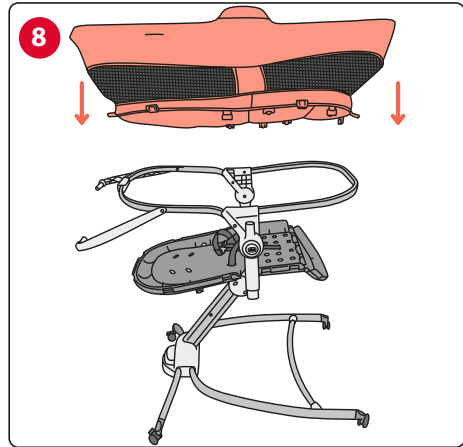
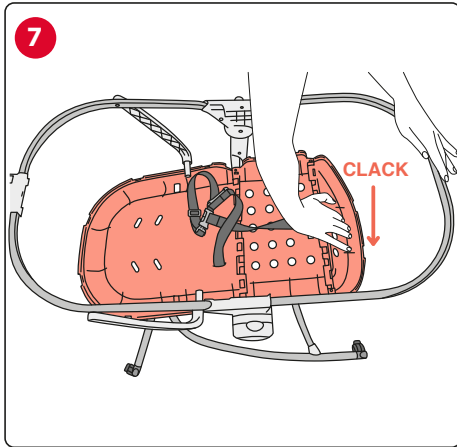


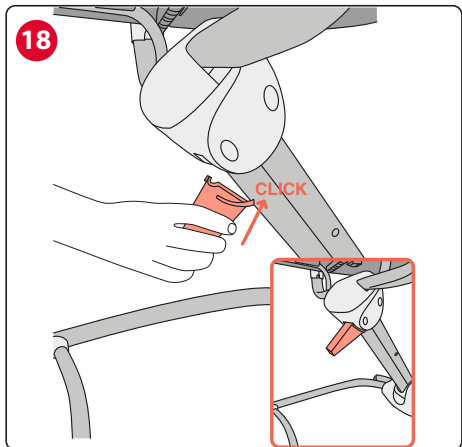
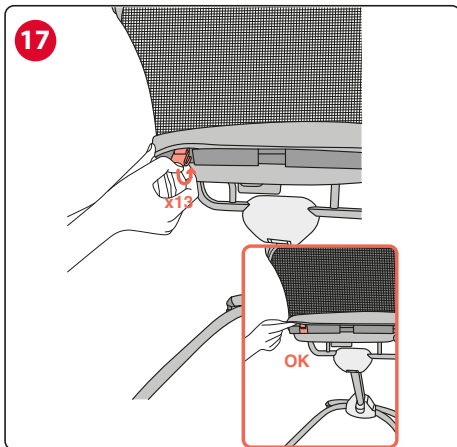
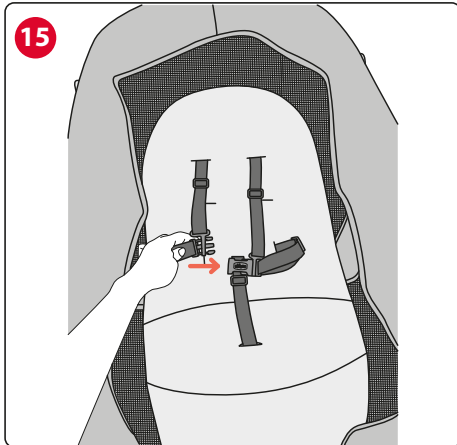
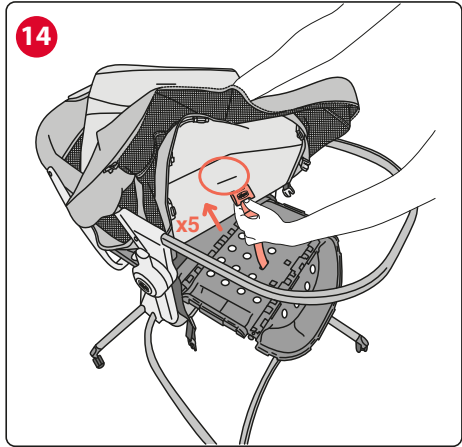
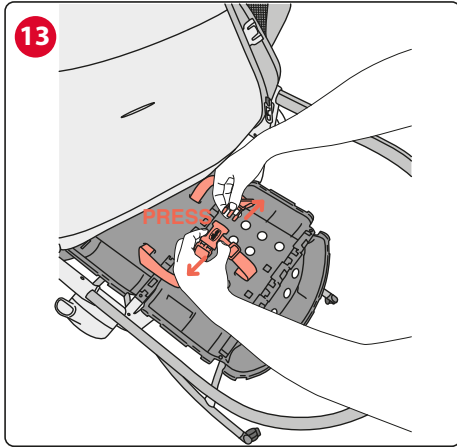
Configurazioni, Configurations, Configurations, Konfigurationen, Configuraciones, Configuracoes, Konfigurace, Konfiguracje, Configuraties, Διαμορφώσεις, Yapılandırılmalar, Конфігурації, Конфігурації, Konfigurationer, Konfigurasjoner, Kokooppaot, Configuracoes, مكونات

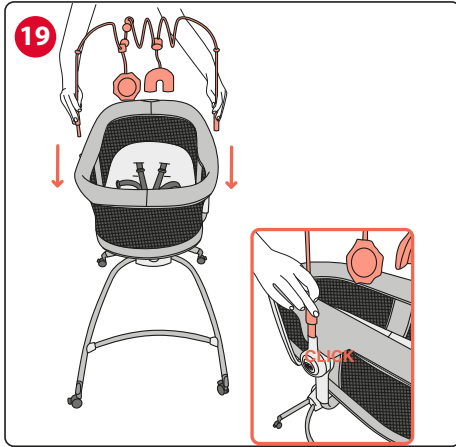
Kit pappa venduto separatamente;
 Meel kit sold separatelt; Kit repos vendu séparément;
 Fütterungssatz separat erhältlich; Kit de alimentație
 se vende por separat; Kit de alimentație
 vendido separadamente; Voedingssat apart verkocht;
 Zestaw do karmienia sprzedawany osobno; Mama setti
 ayrı satılmaktadır; Το set φροντίδας μωλιού
 ξεχωριστό; Kinnitid saade se prodiva samostatni;
 Matningskit säljs separat; Kit de alimentație vendido
 separadamente; Ruokintasaja myydään erikseen;
 Matneetti erikseen separat; Набор для кормления
 продается отдельно; مجموعه تغذیه بچگانه به صورت
 جداگانه

0-6 m ~~0-6 m~~ 0-6 m 6-36 m 6-36 m







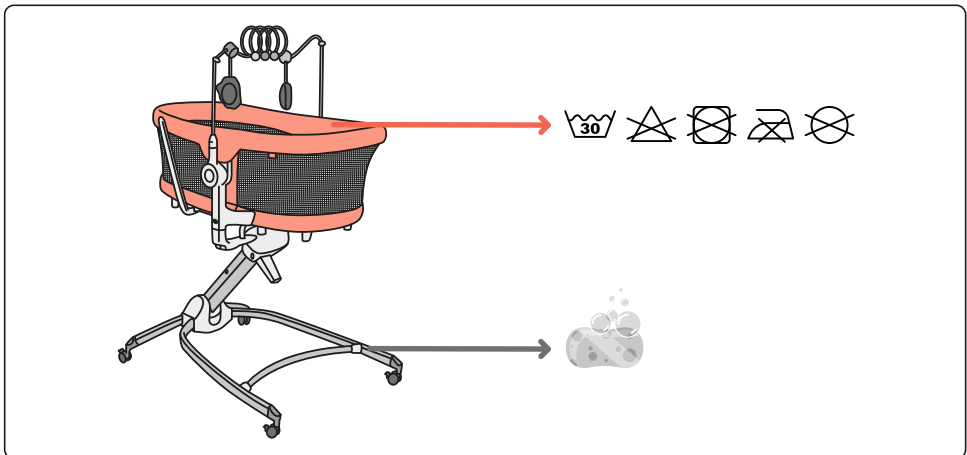


Utilizzo - Use - Usage - Verwendung - Uso - Utilizacao - Uzytkowanie - Gebruik - Χρήση - Kullanım - Використання - Использование
- Användning - Bruk - Kaytto - Utilizacão - يستخدم





Lavaggio, Washing, Lavage, Reinigung, Lavado, Lavagem, Czyszczenie, Reinigen, Πλύσιμο, Υίκαμα, Прання, Чистка, Tvattrad, Rengjoring, Pesu, Lavagem - غسل



IT ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Solo per uso domestico.
- **ATTENZIONE:** PER EVITARE RISCHI DI SOFFOCAMENTO, RIMUOVERE LE COPERTURE PLASTICHE PRIMA DELL'USO DEL PRODOTTO. LE COPERTURE PLASTICHE DOVREBBE ESSERE DISTRUTTE O TENUTE LONTANE DALLA PORTATA DEI NEONATI E BAMBINI.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze del prodotto.
- **ATTENZIONE:** Il montaggio di questo prodotto e di tutti i componenti deve essere effettuato solo da un adulto.
- **ATTENZIONE:** Non aggiungere corde per allungare i sistemi di fissaggio del pendente della barra gioco e non praticare nodi/occhiali: ciò potrebbe consentire la formazione accidentale di nodi scorsoi che potrebbero creare rischi di strangolamento.
- **ATTENZIONE:** L'utilizzo del gioco deve avvenire sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- **ATTENZIONE:** Per evitare eventuali lesioni da impigliamento, rimuovere questo giocattolo quando il bambino comincia a tentare di alzarsi sulle mani e sulle ginocchia in posizione di gattonamento.
- **ATTENZIONE:** Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare la barra gioco e il gioco pendente e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

- Una prolungata esposizione al sole potrebbe creare variazione ai toni di colore del prodotto. Dopo una prolungata esposizione del prodotto alle alte temperature attendere qualche minuto prima di sistemare il bambino all'interno del prodotto.
- Assicurarsi che gli utilizzatori del prodotto siano a conoscenza dell'esatto funzionamento dello stesso.
- Non utilizzare mai il prodotto senza il rivestimento.
- Non utilizzare il prodotto con più di un bambino alla volta.
- Non lasciare nel prodotto piccoli oggetti che possano essere ingoiati dal bambino.
- Le attività di apertura, regolazione e chiusura del prodotto devono essere svolte esclusivamente da un adulto.
- Quando il bambino è nel prodotto, posizionare il prodotto esclusivamente su una superficie orizzontale e stabile.
- Non collocare mai il prodotto in vicinanza di scale, gradini o su tappeti.
- Non appendere alla struttura del prodotto borse o pesi per non sbilanciarla.
- Non effettuare le operazioni di apertura e chiusura del prodotto con il bambino seduto.
- Verificare prima dell'assemblaggio che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare accessori o parti di ricambio che non siano approvati dal co-

struttore.

- Quando il prodotto è in uso, le ruote devono essere sempre bloccate.
- Quando non in uso, tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

0 ÷ 6 M MODALITÀ CULLA

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** In modalità culla, si devono rimuovere completamente le cinture di sicurezza, avendo cura di conservarle lontano dalla portata del bambino.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare questo prodotto senza aver letto prima le istruzioni d'uso.
- **ATTENZIONE:** L'uso del prodotto è consentito ad un bambino di età compresa tra 0 - 6 mesi, sino ad un massimo di 9 kg di peso.
- **ATTENZIONE:** Quando il bambino è in grado di stare seduto, in ginocchio o tirarsi su, il prodotto non deve più essere utilizzato per questo bambino.
- **ATTENZIONE:** Il posizionamento di qualsiasi prodotto aggiuntivo potrebbe causare soffocamento.
- Il prodotto deve essere sempre collocato su un piano orizzontale. Non lasciare mai il prodotto su un piano inclinato con il bambino all'interno.
- **ATTENZIONE:** Il prodotto è pronto all'uso solo quando tutti i mecca-

nismi di bloccaggio sono inseriti. Verificare con attenzione che siano inseriti prima dell'uso.

- **ATTENZIONE:** Non utilizzare la culla se qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- **ATTENZIONE: NON USARE** il prodotto se qualsiasi componente è assente, danneggiato o rotto. Contattare Artsana SPA per parti di ricambio e istruzioni d'uso se necessarie. **NON SOSTITUIRE** parti mancanti, danneggiate o rotte con componenti non originali ed approvate da Artsana SPA.
- **ATTENZIONE:** Prestare attenzione al rischio di bruciature da sigarette, fiamme libere e altre fonti di forte calore come stufe elettriche, stufe a gas, ecc. in vicinanza della culla.
- Tutti i componenti devono essere sempre adeguatamente ingaggiati; fare inoltre attenzione che non vi siano cerniere aperte, in quanto potrebbero incastrarsi parti del corpo o dell'abbigliamento dei bambini (stringhe, collane, nastri di ciucci per neonati, ecc.), costituendo quindi il rischio di strangolamento.
- **ATTENZIONE:** Non posizionare il prodotto vicino a un altro prodotto, che potrebbe rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, ad es. corde, tende o simili. Per evitare rischi di strangolamento, non dare al bambino e non riporre vicino al bambino oggetti muniti di corde.
- **ATTENZIONE:** Non usare più di un materasso nel prodotto. Utilizzare solo il materasso fornito con la culla.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare solo il ma-

terasso venduto con questa culla, non aggiungere un secondo materasso, rischio di soffocamento.

- **ATTENZIONE:** I neonati possono soffocare a causa di biancheria e coperte morbide. Evitare di posizionare cuscini oppure oggetti simili sotto il neonato per maggiore comfort durante il sonno.
- Non lasciare all'interno del prodotto alcun oggetto che possa ridurre la profondità.
- Non posizionare la culla in prossimità di muri e ostacoli, per prevenire rischi di intrappolamento.
- Il prodotto deve essere tenuto lontano da cavi elettrici e corde: non mettere il prodotto vicino a finestre, dove corde, tende o simili potrebbero causare il soffocamento o lo strangolamento del bambino. Per evitare rischi di strangolamento, non dare al bambino e non riporre vicino al bambino oggetti muniti di corde.

0 ÷ 6 M MODALITÀ SDRAIETTA

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a sedersi.
- **ATTENZIONE:** Età di utilizzo consentita: dalla nascita fino a 9 kg (6

mesi).

- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta quando il bambino è seduto nella sdraietta; regolare eventualmente la loro lunghezza con gli appositi regolatori.
- **ATTENZIONE:** Non usare mai la barra gioco per trasportare il prodotto.
- **ATTENZIONE:** Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai dormire il bambino in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce un lettino o una culla. Se il bambino necessita di dormire, dovrebbe essere posto in un lettino o culla adatta.
- **ATTENZIONE:** Non usare la sdraietta se qualsiasi parte fosse rotta o mancante.
- Non lasciare mai la sdraietta su piani non perfettamente orizzontali.
- Per evitare rischi o principi di incendi non lasciare la sdraietta nelle vicinanze di fonti di calore, di apparecchi elettrici, a gas, ecc.
- Assicurarsi sempre che tutti i componenti siano correttamente agganciati e montati.
- Controllare periodicamente eventuali parti usurate, viti allentate, materiali usurati o scuciti e sostituire immediatamente le eventuali parti danneggiate.
- Non mettere la sdraietta con il bambino vicino a finestre o muri, dove corde, tende o altro potrebbe essere utilizzato dal bambino per arrampicarsi).

carsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.

- Non mettere la sdraietta vicino a finestre o muri per evitare il rischio che il bambino possa sbilanciarsi e cadere.

6 ÷ 36 M MODALITÀ SEGGIOLONE

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** In questa configurazione la barra gioco deve essere posizionata sempre dietro lo schienale.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- **ATTENZIONE:** Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- **ATTENZIONE:** Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- **ATTENZIONE:** Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che i sistemi di ritenuta siano correttamente

te montati prima dell'uso.

- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso verificare sempre la sicurezza e la stabilità del seggiolone.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di sicurezza siano correttamente innestati. In particolare assicurarsi che il Seggiolone sia bloccato in posizione aperta.
- **ATTENZIONE:** Inserire sempre il dispositivo frenante, quando il prodotto non è in movimento.
- Non utilizzare il Seggiolone fino a quando il bambino non è in grado di stare seduto da solo.
- L'utilizzo del Seggiolone è consigliato per bambini in grado di stare seduti da soli e di età compresa tra i 6 mesi ed i 36 mesi e non oltre i 15 kg.
- Non usare il seggiolone se alcune parti sono rotte, strappate o mancanti.
- Nelle operazioni di apertura e chiusura assicurarsi che il bambino sia a debita distanza. Nelle operazioni di regolazione (inclinazione dello schienale) assicurarsi che le parti mobili del Seggiolone non vengano a contatto con il corpo del bambino.
- L'uso delle cinture di sicurezza con spartigambe in tessuto correttamente fissato alla seduta e con spartigambe rigido è indispensabile per garantire la sicurezza del bambino, nella configurazione di utilizzo come seggiolone.
- Non spostare mai il seggiolone con il bambino all'interno.
- Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza nelle vicinanze del seggiolone o si arrampichino su di esso.
- Non mettere il seggiolone vicino a

finestre o muri, dove corde, tende o altro potrebbero essere utilizzate dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.

12 M+ MODALITÀ PRIMA SEDIA

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

- Età di utilizzo consentita: Da quando il bambino cammina ed è in grado di sedersi e alzarsi da solo (approssimativamente 10/12 mesi) 18 kg max.
- **ATTENZIONE:** Prima utilizzare la sedia, occorre rimuovere le cinture di sicurezza (spartigambe e cinghia addominale) e posizzionarle nelle apposite sedi. Rimuovere anche la barra gioco o posizzionarla dietro lo schienale.
- **ATTENZIONE:** La sedia deve essere utilizzata con lo schienale completamente sollevato.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE: NON POSIZIONARE** questo prodotto vicino a una finestra, potrebbe essere utilizzato dal bambino come gradino, pericolo di caduta dalla finestra.
- **ATTENZIONE:** Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- **ATTENZIONE: NON POSIZIONA-**

RE questo prodotto vicino a una finestra, la cinghia della tapparella o le corde delle tende potrebbero strangolare e bambino.

- **ATTENZIONE:** Non usare il prodotto se qualsiasi parte fosse rotta, strappata o mancante.
- **ATTENZIONE:** Non usare accessori o parti di ricambio che non siano approvati dal costruttore.
- **ATTENZIONE:** Posizionare esclusivamente su superfici piane e stabili.
- **ATTENZIONE:** Verificare che lo spazio nel quale verrà utilizzata la sedia sia libero da oggetti o arredi che ne ostacolano o che pregiudichino il corretto utilizzo.
- Non permettere al bambino di alzarsi in piedi sulla sedia per evitare il rischio di cadute.
- Non lasciare sedere sulla sedia, più di un bambino alla volta per non comprometterne la stabilità.
- Questa sedia è destinata ad un uso prettamente domestico e su superfici asciutte.
- Non effettuare alcuna modifica: qualsiasi variazione potrebbe comprometterne la sicurezza.
- Una prolungata esposizione del prodotto al sole potrebbe causare uno scolorimento dei tessuti. Dopo una prolungata esposizione alle alte temperature attendere qualche minuto prima di utilizzare il prodotto.
- Non spostare mai la sedia con il bambino seduto.

EN 17191: 2021

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

- Per il lavaggio attenersi alle indicazioni riportate sull'etichetta del prodotto:



Lavaggio in lavatrice a 30°C



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Non stirare



Non lavare a secco

- Dopo ogni lavaggio verificare la resistenza del tessuto e delle cuciture.
- Una prolungata esposizione del prodotto al sole potrebbe causare uno scolorimento dei tessuti.

PULIZIA

Pulire le parti in plastica con un panno inumidito con acqua. Non usare mai detergenti abrasivi o solventi. In caso di contatto con acqua asciugare le parti in metallo al fine di evitare la formazione di ruggine.

Fabbricato in Cina



GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

EN INSTRUCTIONS

WARNINGS

- **WARNING:** For home use only.
- **WARNING:** TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION REMOVE THE PLASTIC COVERS BEFORE USING THE PRODUCT. THESE COVERS SHOULD BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.
- **WARNING:** Do not allow other children to play unattended near the product.
- **WARNING:** This product and all its components must only be assembled by an adult.
- **WARNING:** Do not attach any strings to extend the fastening systems of the toy bar's hanging toy and do not make knots/loops: this may cause the accidental formation of slip knots that could cause strangling hazards.
- **WARNING:** This product must only be used under adult supervision.
- **WARNING:** To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position.
- **WARNING:** Regularly inspect the product for signs of wear and damage. Should any parts on the toy bar or hanging toy be damaged, do not use them and keep out of reach of children.
- Prolonged exposure to sunlight may cause the colour of the product to vary in tone. After prolonged exposure of the product to high temperatures, wait a few minutes prior to putting your child in it.
- Make sure that the adult using the

product knows how it works, in accordance with manufacturer's instructions.

- Never use the product without its cover.
- Do not use the product with more than one child at a time.
- Do not leave small objects on the product that could be swallowed by children.
- The product must only be opened, adjusted and closed by an adult.
- Always place the product on a horizontal, stable surface when your child is seated in it.
- Never place the product near stairs or steps or on carpets.
- Do not hang bags or weights on the product frame as this may affect its stability.
- Do not open and close the product when your child is sitting in it.
- Before assembling, ensure that the product and its components have not been damaged during transportation. In this case, do not use and keep out of reach of children.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- When the product is being used, the wheels must always be locked.
- Keep the product out of reach of children when it is not in use.

0 - 6 MONTHS CRIB CONFIGURATION

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS

- **WARNING:** WHEN IN CRIB CONFIGURATION, COMPLETELY REMOVE THE SAFETY BELTS MAKING SURE THEY ARE KEPT OUT OF YOUR CHILD'S REACH.
- **WARNING:** Do not use this product without reading the instructions for use first.
- **WARNING:** The product is intended for use by babies aged 0 to 5/6 months, weighing a maximum of 9 kg.
- **WARNING:** Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up.
- **WARNING:** Placing additional items in the product may cause suffocation.
- The product must always be placed on a horizontal surface. Never leave the product on a sloping surface with your child inside.
- **WARNING:** The product is ready for use only when all locking mechanisms are engaged. Make sure they are securely engaged before use.
- **WARNING:** Do not use the crib if any part is broken, torn or missing.
- **WARNING: DO NOT USE** the product if any part is missing, damaged or broken. Contact Artsana SPA for spare parts and user instructions if needed. DO NOT REPLACE missing, damaged or broken parts with non-OEM components or components not approved by Artsana SpA.
- **WARNING:** Be aware of the risk of burns from cigarettes, naked flames and other heat sources, like electric or gas heaters, that are near the crib.
- All components must be firmly fixed in place at all times; also make sure that there are no open zippers

as your child's body parts or clothing could get caught in them (laces, necklaces, pacifier chains etc.), constituting a strangulation hazard.

- **WARNING:** Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc. To avoid all risks of strangulation, never give children objects with cords or strings attached, or leave them within their reach.
- **WARNING:** Do not use more than one mattress in the product. Only use the mattress sold with the crib.
- **WARNING:** Only use the mattress sold with this crib, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- **WARNING:** Newborn babies can suffocate on soft bedding. Avoid placing pillows or similar items under newborn babies for additional comfort during sleep.
- Do not leave anything inside the product that might reduce its depth.
- To prevent the child being trapped, do not place the crib close to walls or obstacles.
- The product must be kept away from electrical cables and cords: do not position close to windows where cords, curtains or similar could pose a suffocation or choking hazard. To avoid all risks of strangulation, never give children objects with cords or strings attached, or leave them within their reach.

0 - 6 MONTHS RECLINED CRADLE CONFIGURATION

IMPORTANT! READ

CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS

- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- **WARNING:** Stop using the product when the child starts trying to sit up.
- **WARNING:** Age range: from birth to 9 kg (6 months).
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- Always use the restraint system when your child is in the reclined cradle; adjust the length of the straps as necessary.
- **WARNING:** Never use the toy bar to carry the product.
- **WARNING:** Do not move or lift this product with the baby inside it.
- **WARNING:** Never leave your child to sleep in this product. This product does not replace a bed or a crib. If your child needs to sleep they should be placed in a suitable bed or crib.
- **WARNING:** Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing.
- Never leave the reclined cradle on surfaces that are not perfectly horizontal.
- To prevent fire hazards, do not leave the reclined cradle near sources of heat, electrical or gas devices etc.
- Make sure that all parts are correctly hooked to the mounts.
- Periodically check for any worn parts, loose screws, worn or unstitched materials and replace any damaged parts immediately.

- Do not place the reclined cradle with your child in it near windows or walls where strings, curtains or other objects could be used by the child to climb or pose choking or strangling hazards.
- To avoid the risk of your child overbalancing and falling do not place the reclined cradle near windows or walls.

6 - 36 MONTHS HIGHCHAIR CONFIGURATION

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS

- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- **WARNING:** IN THIS CONFIGURATION THE TOY BAR MUST ALWAYS BE POSITIONED BEHIND THE BACKREST.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- **WARNING:** Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- **WARNING:** Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- **WARNING:** Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- **WARNING:** Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- **WARNING:** Make sure that any harness is correctly fitted before using.



- **WARNING:** Always check the safety and the stability of the highchair before use.
- **WARNING:** Before using, ensure that all the safety devices are fitted and working correctly. In particular, make sure that the highchair is locked in the open position.
- **WARNING:** Always lock the product in the stationary position when it is not in motion.
- Do not use the highchair until the child can sit up unaided.
- The highchair is intended for use for children who can sit up alone and are between 6 and 36 months of age, weighing up to 15 kg.
- Do not use the highchair if any part is broken, torn or missing.
- Make sure your child is at a safe distance when opening and closing the product. Make sure that during adjustment operations (tilting the backrest) the adjustable parts of the highchair do not come into contact with your child.
- The use of the safety harness with fabric crotch strap correctly fastened to the seat and with rigid crotch bar is necessary to ensure the safety of your child when the chair is used as a highchair.
- Never move the highchair with your child seated in it.
- Do not let other children play unattended near the highchair, or climb it.
- Do not place the highchair near windows or walls where strings, curtains or other objects could be used by the child to climb or pose choking or strangling hazards.

12 MONTHS AND OVER FIRST TABLE SEAT CONFIGURATION

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- Age range intended for use: from when your child starts walking and is able to sit down and stand up by himself (about 10/12 months, max. 15 kg).
- **WARNING:** Before using as a seat, remove the safety harness (crotch strap and waist belt) and position them in the relevant spaces. Remove the toy bar or position it behind the backrest.
- **WARNING:** The seat must be used with the backrest fully raised.
- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- **WARNING: DO NOT PLACE** this product near a window, as it may be used by a child as a step. Danger of falling from the window.
- **WARNING:** Be aware of the risks of open flames and other sources of strong heat close to the product.
- **WARNING: DO NOT PLACE** this product near a window, as the strap of the roller shutter or the cords of the curtains could strangle your child.
- **WARNING:** Do not use the product if any part is broken, torn or missing.
- **WARNING:** Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- **WARNING:** Only place it on flat and





Made in China



WARRANTY

The product is guaranteed against any lack of conformity under normal use as specified in the instructions. The warranty shall not therefore apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national laws in the country of purchase, where appropriate.

stable surfaces.

- **WARNING:** Check that the space in which chair will be used is free of objects or furniture that may obstruct or compromise correct use.
- Do not let your child stand up on the seat to avoid the risk of falling.
- Do not allow more than one child at a time to sit on the chair in order not to compromise its stability.
- This seat is intended solely for household use and on dry surfaces.
- Do not make any modifications: any modification may compromise its safety.
- Prolonged exposure to direct sunlight can cause the fabric to fade. After prolonged exposure to high temperatures, wait a few minutes before using the product.
- Never move the chair while the child is seated on it.

EN 17191: 2021

TIPS FOR CLEANING AND MAINTENANCE

- Please refer to the care label for instructions on washing the product:



Machine washable at 30°C



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

- Check that the fabric and stitching are in good condition each time you wash it.
- Prolonged exposure to direct sunlight can cause the fabric to fade.

CLEANING

Clean the plastic parts with a soft damp cloth. Never use abrasive detergents or solvents. If the highchair comes into contact with water, dry the metal parts to prevent the formation of rust.



FR NOTICE D'EMPLOI

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** : Pour usage domestique seulement.
- **AVERTISSEMENT** : AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉTOUFFEMENT, ENLEVER LES PROTECTIONS EN PLASTIQUE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. LES PROTECTIONS EN PLASTIQUE DOIVENT ÊTRE DÉTRUITES OU TENUES HORS DE LA PORTÉE DES NOUVEAU-NÉS ET DES ENFANTS.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du produit.
- **AVERTISSEMENT** : L'assemblage de ce produit et de tous les composants doit être effectué exclusivement par un adulte.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas ajouter de cordes pour rallonger les systèmes de fixation du jouet de la barre de jeux, et ne pas faire de nœuds/œilletons : cela pourrait entraîner la formation accidentelle de nœuds coulants pouvant créer des risques de strangulation.
- **AVERTISSEMENT** : Le jouet doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter tout risque de strangulation, ôter le jouet dès que l'enfant tente de se mettre à quatre pattes ou de ramper.
- **AVERTISSEMENT** : Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de ruptures éventuelles. En cas d'endommagements, ne pas utiliser la barre de jeux ni le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Une exposition prolongée du produit au soleil pourrait entraîner une décoloration. Après une exposition prolongée du produit à de fortes températures, attendre quelques minutes avant d'y installer l'enfant.
- Vérifier que les utilisateurs du produit connaissent le fonctionnement exact de ce dernier.
- Ne jamais utiliser le produit sans le revêtement.
- Ne pas utiliser le produit avec plus d'un enfant à la fois.
- Ne laisser dans le produit aucun petit objet susceptible d'être avalé par l'enfant.
- Le dépliage, le réglage et le repliage du produit doivent être effectués exclusivement par un adulte.
- Lorsque l'enfant est assis dans le produit, positionner le produit uniquement sur une surface horizontale et stable.
- Ne jamais mettre le produit à proximité d'escaliers, de marches ou sur des tapis.
- Ne pas accrocher à la structure du produit des sacs ou des poids pour ne pas la déséquilibrer.
- Ne jamais essayer de déplier et de replier le produit lorsque l'enfant est assis dedans.
- Avant l'assemblage, vérifier que le produit et tous ses composants ne présentent aucun dommage dû au transport ; dans le cas contraire, le produit ne doit pas être utilisé et il devra être tenu hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Quand le produit est utilisé, les roues doivent toujours être bloquées.
- Quand il n'est pas utilisé, tenir le pro-

duit hors de portée des enfants.

0 ÷ 6 M MODE BERCEAU

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** : En mode berceau, retirer complètement les harnais de sécurité, en ayant soin de les tenir hors de la portée de l'enfant.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu les instructions d'utilisation.
- **AVERTISSEMENT** : L'utilisation du produit est autorisée avec un enfant d'un âge compris entre 0 et 6 mois, jusqu'à un poids maximum de 9 kg.
- **AVERTISSEMENT** : Ne plus utiliser le produit dès lors que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se lever seul.
- **AVERTISSEMENT** : Le fait de placer d'autres articles dans le produit peut provoquer des risques de suffocation.
- Le produit doit toujours être placé sur un plan horizontal. Ne jamais laisser le produit sur un plan incliné avec l'enfant dedans.
- **AVERTISSEMENT** : Le produit ne peut être utilisé que lorsque les mécanismes de blocage sont enclenchés. Vérifier attentivement leur enclenchement avant d'utiliser le produit.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser le berceau si l'un des éléments est

cassé, déchiré ou manquant.

- **AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER** le produit si un composant est manquant, endommagé ou cassé. Si nécessaire, contacter Artsana SPA pour recevoir les pièces de rechange et la notice d'utilisation. Ne pas remplacer les parties manquantes, endommagées ou cassées par des composants non d'origine et non approuvés par Artsana SPA.
- **AVERTISSEMENT** : Faire attention au risque de brûlures de cigarettes, de flammes et autres sources de forte chaleur telles que les radiateurs électriques, les cuisinières à gaz, etc. à proximité du berceau.
- Tous les composants doivent toujours être correctement enclenchés ; faire également attention à ce qu'il n'y ait pas de fermetures ouvertes car des parties du corps ou des vêtements des enfants (lacets, colliers, rubans de sucettes pour nouveau-nés, etc.) pourraient se coincer et donc représenter un risque de strangulation.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas placer le produit près d'un autre produit qui pourrait présenter un risque de suffocation ou de strangulation, par exemple ficelles, cordons de store/de rideau, etc. Pour éviter tout risque de strangulation, ne pas donner à l'enfant ni poser près de l'enfant d'objets munis de cordes.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le produit. Utiliser uniquement le matelas fourni avec le berceau.
- **AVERTISSEMENT** : Utiliser uniquement le matelas vendu avec ce berceau. Ne pas ajouter un second mate-

las sur celui-ci. Risques de suffocation.

- **AVERTISSEMENT** : Les draps et les couvertures souples peuvent causer un risque d'étouffement chez les nouveau-nés. Éviter de placer des coussins ou des objets similaires sous le nouveau-né pour un plus grand confort durant le sommeil.
- Ne laisser aucun objet dans le produit pouvant réduire sa profondeur.
- Ne pas placer le berceau près de murs ou d'obstacles, pour éviter tout risque de coincement.
- Tenir le produit à distance des fils électriques et des cordes : ne pas placer le produit à proximité de fenêtres, où des cordes, des rideaux ou autres pourraient représenter un risque d'étouffement ou de strangulation pour l'enfant. Pour éviter tout risque de strangulation, ne pas donner à l'enfant ni poser près de l'enfant d'objets munis de cordes.

0 ÷ 6 M MODE TRANSAT

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS

- **ATTENTION** : Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- **ATTENTION** : Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.
- **ATTENTION** : Âge d'utilisation conseillé : de la naissance à 9 kg (6 mois).
- **ATTENTION** : Toujours utiliser le

système de retenue.

- Toujours utiliser le système de retenue lorsque le bébé est assis dans le transat ; ajuster éventuellement la longueur des sangles avec les dispositifs de réglage prévus à cet effet.
- **ATTENTION** : Ne jamais utiliser la barre de jeux pour transporter le produit.
- **ATTENTION** : Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
- **ATTENTION** : Ne jamais laisser l'enfant dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un lit ou un berceau. Si l'enfant a besoin de se reposer, il est fortement recommandé de le mettre dans un lit ou un berceau adapté.
- **ATTENTION** : Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants.
- Ne jamais laisser le transat sur une surface qui n'est pas parfaitement horizontale.
- Pour éviter les risques ou les débuts d'incendie, ne pas laisser le transat près d'une source de chaleur, d'appareils électriques, à gaz, etc.
- S'assurer que tous les composants soient toujours accrochés et montés.
- Vérifier fréquemment si d'éventuelles parties sont usagées, des vis desserrées, des matériaux usagés ou décousus et remplacer immédiatement les parties endommagées.
- Ne pas mettre le transat avec l'enfant près de fenêtres ou de murs, en présence de cordes, de rideaux ou d'autres objets que l'enfant pourrait utiliser pour grimper ou qui pourraient être à l'origine d'un étouffement ou d'un étranglement.
- Ne pas mettre le transat près de fe-

nêtres ou de murs pour éviter que l'enfant ne perde l'équilibre et ne tombe.

6 ÷ 36 M MODE CHAISE HAUTE

IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** : Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : Dans cette configuration, la barre de jeux doit toujours être positionnée derrière le dossier.
- **AVERTISSEMENT** : Toujours utiliser le système de retenue.
- **AVERTISSEMENT** : Danger de chute : Empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser le produit si tous les éléments ne sont pas fixés et réglés de manière appropriée.
- **AVERTISSEMENT** : Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyer ouverts ou autres sources de forte chaleur à proximité du produit.
- **AVERTISSEMENT** : Tenir compte des risques de basculement lorsque l'enfant peut s'appuyer avec ses pieds contre une table ou toute autre structure.
- **AVERTISSEMENT** : Le cas échéant, assurez-vous que le harnais est correctement ajusté.

- **AVERTISSEMENT** : Toujours vérifier la sécurité et la stabilité de la chaise haute avant utilisation.
- **AVERTISSEMENT** : avant d'utiliser le produit, vérifier que tous les mécanismes de sécurité sont correctement enclenchés. Vérifier tout particulièrement le blocage de la chaise haute lorsque celle-ci est dépliée.
- **AVERTISSEMENT** : Mettre toujours le frein quand le produit est à l'arrêt.
- Ne pas utiliser la chaise haute tant que l'enfant n'est pas capable de se tenir assis tout seul.
- L'utilisation de la chaise haute est recommandée pour les enfants capables de s'asseoir tout seuls, âgés de 6 à 36 mois et ne pesant pas plus de 15 kg.
- Ne pas utiliser la chaise haute si des pièces sont cassées, arrachées ou manquantes.
- Durant les opérations de dépliage et de repliage, s'assurer que l'enfant se trouve à une distance de sécurité. Lors des opérations de réglage (inclinaison du dossier), veiller à ce que les pièces mobiles de la chaise haute n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.
- L'utilisation des harnais de sécurité avec l'entrejambe en tissu correctement fixé à l'assise et avec l'entrejambe rigide est indispensable pour garantir la sécurité de l'enfant, dans la configuration d'utilisation chaise haute.
- Ne jamais déplacer la chaise haute lorsque l'enfant y est assis.
- Ne jamais laisser d'enfants jouer sans surveillance à proximité de la chaise haute ou grimper sur celle-ci.

- Ne pas placer la chaise haute près des fenêtres ou des murs, afin d'éviter tout contact de l'enfant avec des cordes, des tentures ou autres, qui pourraient être utilisées par l'enfant pour s'accrocher ou constituer une cause d'étouffement ou de strangulation.

12 M+ MODE PREMIÈRE CHAISE

IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- Âge d'utilisation conseillé : à partir du moment où l'enfant marche et est capable de s'asseoir et de se lever tout seul (à peu près 10/12 mois) jusqu'à 18 kg max.
- **AVERTISSEMENT** : Avant d'utiliser la chaise, il faut retirer les harnais de sécurité (entrejambe et sangle abdominale) et les mettre dans les logements correspondants. Retirer également la barre de jeux ou la placer derrière le dossier.
- **AVERTISSEMENT** : La chaise doit être utilisée avec le dossier complètement relevé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT : NE PAS PLACER** ce produit près d'une fenêtre, il pourrait être utilisé comme appui par l'enfant, ce qui entraînerait un risque de chute par la fenêtre.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur

importante pour éviter les risques de brûlure.

- **AVERTISSEMENT : NE PAS PLACER** ce produit près d'une fenêtre, la sangle du volet roulant ou les cordons des rideaux pourraient étrangler l'enfant.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser le produit si l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Le placer uniquement sur des surfaces planes et stables.
- **AVERTISSEMENT** : L'endroit où la chaise sera utilisée doit être débarrassé de tout objet ou meuble empêchant ou nuisant à sa bonne utilisation.
- Ne pas permettre à l'enfant de se mettre debout sur la chaise pour éviter tout risque de chute.
- Ne pas laisser plus d'un enfant à la fois s'asseoir sur la chaise afin de ne pas compromettre sa stabilité.
- Cette chaise est destinée à une utilisation purement domestique et sur des surfaces sèches.
- N'effectuer aucune modification : toute variation pourrait compromettre sa sécurité.
- Une exposition prolongée du produit au soleil pourrait entraîner une décoloration des tissus. Après une exposition prolongée aux hautes températures, attendre quelques minutes avant d'utiliser le produit.
- Ne jamais déplacer la chaise lorsque l'enfant y est assis.

EN 17191: 2021

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- Pour le lavage, se conformer aux indications reportées sur l'étiquette du produit:



Laver en machine à 30°C



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

- Après chaque lavage, vérifier la résistance du tissu et des coutures.
- Une exposition prolongée du produit au soleil pourrait entraîner une décoloration des tissus.

NETTOYAGE

Nettoyer les pièces en plastique avec un chiffon humidifié avec de l'eau. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs ou de solvants. En cas de contact avec l'eau, essuyer les pièces métalliques afin d'éviter la formation de rouille.

Fabriqué en Chine



GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.



chicco.fr/tri-selectif.html



Donnez ou recyclez vos meubles.

Association

ou

Magasin

ou

Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

WARNUNG

- **WARNUNG:** Nur für den Hausgebrauch geeignet.
- **WARNUNG:** UM ERSTICKUNGS-GEFAHR ZU VERMEIDEN, VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS DIE PLASTIKABDECKUNGEN ENTFERNEN. DIESE PLASTIKABDECKUNGEN SOLLTEN ENTSORGT BZW. VON BABYS UND KINDERN FERNGEHALTEN WERDEN.
- **WARNUNG:** Lassen Sie nicht zu, dass andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des Produktes spielen.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt und alle Bestandteile dürfen nur von einem Erwachsenen montiert werden.
- **WARNUNG:** Keine Schnüre hinzufügen, um die Befestigungssysteme der Spielfiguren des Spielbügels zu verlängern, und keine Knoten/Ösen bilden: Das könnte dazu führen, dass sich unversehens Schlingen bilden, mit denen sich das Kind erdrosseln könnte.
- **WARNUNG:** Das Spielzeug muss stets unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- **WARNUNG:** Um mögliche Verletzungen durch Verheddern zu verhindern, ist dieses Spielzeug zu entfernen, wenn das Kind beginnt, auf allen vieren zu krabbeln.
- **WARNUNG:** Prüfen Sie regelmäßig den Abnutzungszustand des Produkts und ob es beschädigt ist. Bei Beschädigungen dürfen der Spielbügel und die Spielfiguren nicht mehr verwendet werden und sind auf jeden Fall von Kindern fern zu halten.
- Längere Sonneneinstrahlung kann zu Abweichungen in den Farbtö-

nen des Produkts führen. Nachdem das Produkt längere Zeit hohen Temperaturen ausgesetzt war, sollte man einige Minuten warten, bevor man das Kind hineinsetzt.

- Vergewissern Sie sich, dass auch andere Benutzer des Produkts dessen richtige Funktionsweise kennen.
- Verwenden Sie das Produkt nie ohne Bezug.
- Verwenden Sie das Produkt jeweils nur für ein Kind.
- Lassen Sie keine kleinen Gegenstände auf dem Produkt liegen, die vom Kind verschluckt werden können.
- Das Öffnen, Einstellen und Schließen des Produkts darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Wenn sich das Kind im Produkt befindet, positionieren Sie das Produkt ausschließlich auf einer waagerechten und stabilen Fläche.
- Stellen Sie das Produkt niemals in die Nähe von Treppen oder Stufen, oder auf Teppiche.
- Hängen Sie an der Struktur des Produkts keine Taschen oder Gewichte auf, um es nicht aus dem Gleichgewicht zu bringen.
- Schließen und öffnen Sie das Produkt nicht, wenn das Kind darin sitzt.
- Vor dem Zusammenbau prüfen, ob das Produkt und seine Komponenten Transportschäden aufweisen. Im Falle einer Beschädigung darf das Produkt nicht benutzt werden und ist von Kindern fernzuhalten.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.
- Wenn das Produkt verwendet wird, müssen die Räder stets blockiert sein.

- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

0 ÷ 6 M VERWENDUNG ALS STUBENWAGEN

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBE- WAHREN.

WARNUNG

- **WARNUNG:** Bei Verwendung als Stubenwagen müssen die Sicherheitsgurte vollkommen entfernt werden, wobei darauf zu achten ist, sie außer Reichweite des Kindes aufzubewahren.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Produkt erst, nachdem Sie die Gebrauchsanleitung gelesen haben.
- **WARNUNG:** Die Benutzung des Produkts ist für ein Kind im Alter von 0 bis 6 Monaten und mit einem Gewicht bis höchstens 9 kg erlaubt.
- **WARNUNG:** Wenn das Kind selbstständig sitzen, knien oder sich hochziehen kann, sollte das Bettchen nicht mehr verwendet werden.
- **WARNUNG:** Durch Anbringen zusätzlicher Gegenstände besteht Erstickungsgefahr.
- Das Produkt muss stets auf einer waagerechte Fläche aufgestellt werden. Lassen Sie das Produkt mit dem Kind darin niemals auf einer schrägen Fläche stehen.
- **WARNUNG:** Das Produkt ist erst dann gebrauchsbereit, wenn alle Verriegelungen blockiert sind. Stel-

len Sie vor dem Gebrauch sicher, dass diese alle eingerastet sind.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Stubenwagen nicht, wenn Teile gebrochen oder eingegrissen sind oder fehlen.
- **WARNUNG: VERWENDEN SIE** das Produkt NICHT, falls irgendein Bestandteil fehlt, beschädigt oder kaputt ist. Wenden Sie sich falls notwendig an Artsana SPA für Ersatzteile und Gebrauchsanleitungen. Ersetzen Sie fehlende, beschädigte oder defekte Teile ausschließlich durch originale und von Artsana SPA genehmigte Komponenten.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Bett nicht in der Nähe von Zigaretten, offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen wie elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen etc. aufgestellt ist.
- Alle Bestandteile müssen immer angemessen befestigt sein; außerdem darauf achten, dass keine Reißverschlüsse offen sind, da Körperteile oder Kleidung des Babys (Kordeln, Ketten, Bänder für Schnuller usw.) sich darin verfangen und eine Strangulationsgefahr darstellen könnten.
- **WARNUNG:** Stellen Sie das Produkt nicht neben anderen Gegenständen auf, die eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnten, z. B. Schnüre, Vorhänge oder ähnliche. Geben Sie dem Kind keine Gegenstände mit Kordeln und legen Sie diese auch nicht in seine Nähe, um eine Strangulationsgefahr zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nie

mehr als eine Matratze im Produkt. Verwenden Sie ausschließlich die zusammen mit dem Stubenwagen gelieferte Matratze.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur die zusammen mit dieser Wiege erworbene Matratze und fügen Sie keine zweite Matratze dazu - Erstickungsgefahr.
- **WARNUNG:** Bettwäsche und weiche Decken können für Neugeborene eine Erstickungsgefahr darstellen. Vermeiden Sie es, Kissen oder ähnliches unter das Neugeborene zu legen, um ihm während des Schlafes einen besseren Komfort zu gewähren.
- Keine Gegenstände im Produkt lassen, die dessen Tiefe verringern könnten.
- Stellen Sie das Bettchen nicht in der Nähe von Wänden und Hindernissen auf, um jede Gefahr eines Verfangens zu vermeiden.
- Das Produkt muss von Stromkabeln und Kordeln ferngehalten werden: Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Fenstern auf, wo Kordeln, Vorhänge oder ähnliches eine Erstickungs- oder Erdrückungsgefahr für das Kind darstellen könnten. Geben Sie dem Kind keine Gegenstände mit Kordeln und legen Sie diese auch nicht in seine Nähe, um eine Strangulationsgefahr zu vermeiden.

0 ÷ 6 M VERWENDUNG ALS BABYLIEGE

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLE-

SEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG

- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind versucht, sich aufzusetzen.
- **WARNUNG:** Zulässiges Verwendungsalter: Ab der Geburt bis 9 kg Körpergewicht (ca. 6 Monate).
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Verwenden Sie stets die Sicherheitsgurte und den Mittelsteg, wenn das Kind in der Babywiege liegt; stellen Sie bei Bedarf, mit Hilfe der speziellen Einstellvorrichtung
- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Spielbügel niemals zum Tragen des Produktes.
- **WARNUNG:** Bewegen Sie dieses Produkt nicht und heben Sie es nicht an, wenn sich das Kind darin befindet.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt weder Wiege noch Bett. Falls Ihr Kind schlafen möchte, legen Sie es in eine Wiege oder in ein Bettchen.
- **WARNUNG:** Die Babywiege nicht verwenden, falls Teile davon beschädigt, zerrissen sind oder fehlen.
- Die Babywiege niemals auf nicht perfekt waagerechten Flächen stehen lassen.
- Zur Vermeidung von Risiken oder Bränden, die Babywiege nicht in der Nähe von Hitzequellen, elektrischen Geräten, gasbetriebenen Geräten

usw. aufstellen.

- Vergewissern Sie sich stets, dass alle Bestandteile korrekt eingerastet und installiert sind.
- Die Schaukelwippe regelmäßig auf verschlissene Teile, lockere Schrauben, verschlissenes Material oder aufgetrennte Nähte prüfen und evtl. schadhafte Teile sofort austauschen.
- Stellen Sie die Babyliege mit dem Kind darin nicht in die Nähe von Fenstern oder Mauern, wo Kordeln, Vorhänge oder anderes vom Kind dazu benutzt werden können, sich daran hochzuziehen oder die eine Erstickungs- oder Erdrösselungsgefahr für das Kind darstellen könnten.
- Die Babyliege nicht in die Nähe von Fenstern oder Mauern stellen, damit das Kind nicht das Gleichgewicht verlieren und herunterfallen kann.

6 ÷ 36 M VERWENDUNG ALS KINDERHOCHSTUHL

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBE- WAHREN.

WARNUNG

- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** In dieser Konfiguration muss der Spielbügel immer hinter der Rückenlehne positioniert werden.
- **WARNUNG:** Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- **WARNUNG:** Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.

- **WARNUNG:** Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- **WARNUNG:** Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- **WARNUNG:** Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Rückhaltesysteme ordnungsgemäß montiert sind.
- **WARNUNG:** Vor dem Gebrauch stets die Sicherheit und Stabilität des Hochstuhls kontrollieren.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Sicherheitsmechanismen ordnungsgemäß eingelegt sind. Prüfen Sie insbesondere, ob der Kinderhochstuhl in geöffneter Position blockiert ist.
- **WARNUNG:** Immer die Feststellbremse einlegen, wenn das Produkt nicht in Bewegung ist.
- Den Hochstuhl nicht verwenden bevor das Kind in der Lage ist, selbständig zu sitzen.
- Die Verwendung des Hochstuhls wird für Kinder, die alleine aufrecht sitzen können, im Alter von 6 bis 36 Monaten und mit einem Körpergewicht von nicht mehr als 15 kg empfohlen.
- Verwenden Sie den Hochstuhl nicht, wenn einige seiner Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Vergewissern Sie sich beim Öffnen,

Verstellen oder Schließen, dass sich das Kind in entsprechender Entfernung befindet. Vergewissern Sie sich beim Einstellen (Neigung der Rückenlehne), dass die beweglichen Teile des Kinderhochstuhls nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.

- Die Verwendung der Sicherheitsgurte mit ordnungsgemäß am Sitz befestigtem Schrittgurt aus Stoff und mit festem Mittelsteg ist unerlässlich, um die Sicherheit des Kindes in der Konfiguration als Hochstuhl zu garantieren.
- Verschieben Sie niemals den Hochstuhl mit dem Kind darin.
- Lassen Sie nicht zu, dass andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des Hochstuhls spielen oder an diesem hochklettern.
- Stellen Sie den Kinderhochstuhl nicht in die Nähe von Fenstern oder Mauern, wo Kordeln, Gardinen oder anderes vom Kind benutzt werden können, sich daran hochziehen oder die eine Erstickungs- oder Erdrösselungsgefahr für das Kind darstellen könnten.

12 M+ VERWENDUNG ALS ERSTER KINDERSTUHL

**WICHTIG! BITTE
SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR SPÄTERES
NACHLESEN AUFBE-
WAHREN.**

- Zulässiges Verwendungsalter: wenn das Kind laufen und ohne Hilfe sitzen und aufstehen kann (ungefähr

mit 10-12 Monaten), 18 kg max.

- **WARNUNG:** Vor der Verwendung des Stuhls müssen die Sicherheitsgurte (Schrittgurt und Leibgurt) entfernt werden und in ihre Halterungen gelegt werden. Entfernen Sie auch den Spielbügel oder positionieren Sie diesen hinter der Rückenlehne.
- **WARNUNG:** Der Stuhl muss mit vollständig angehobener Rückenlehne verwendet werden.
- **WARNUNG:** Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- **WARNUNG:** Stellen Sie dieses Produkt **NICHT** in der Nähe eines Fensters auf. Es könnte vom Kind als Stufe verwendet werden, Sturzgefahr aus dem Fenster.
- **WARNUNG:** Achten Sie auf die Gefahr, die von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen in der Nähe des Produkts ausgeht.
- **WARNUNG:** Stellen Sie dieses Produkt **NICHT** in der Nähe eines Fensters auf. Der Rolladenriemen oder Kordeln von Vorhängen könnten eine Erdrösselungsgefahr für das Kind darstellen.
- **WARNUNG:** Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile gebrochen, zerrissen oder verloren gegangen sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.
- **WARNUNG:** Ausschließlich auf ebenerdige und stabile Flächen stellen.
- **WARNUNG:** Der Platz, an dem der Stuhl verwendet wird, muss frei von Objekten oder Einrichtungsgegenständen sein, die seinen korrekten

Gebrauch behindern oder beeinträchtigen könnten.

- Erlauben Sie dem Kind nicht, sich mit den Füßen auf den Stuhl zu stellen, um zu vermeiden, dass es herunterfallen könnte.
- Lassen Sie immer nur jeweils ein Kind auf dem Stuhl sitzen, um dessen Stabilität nicht zu beeinträchtigen.
- Dieser Stuhl ist für den häuslichen Gebrauch auf trockenen Oberflächen ausgelegt.
- Keine Änderungen vornehmen: jegliche Änderung könnte die Sicherheit gefährden.
- Wenn das Produkt lange der Sonne ausgesetzt wird, könnte dies zum Ausbleichen des Stoffes führen. Wenn das Produkt lange Zeit hohen Temperaturen ausgesetzt ist, vor der Verwendung einige Minuten warten.
- Verstellen Sie den Stuhl niemals während das Kind darauf sitzt.

EN 17191: 2021

TIPPS FÜR DIE PFLEGE UND WARTUNG

- Die Waschanleitungen auf dem Pflegeetikett des Produkts beachten:



In der Maschine bei 30°C waschen



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

- Überprüfen Sie nach jeder Wäsche die Widerstandsfähigkeit des Bezugsstoffs und der Nähte.
- Wenn das Produkt lange der Sonne ausgesetzt wird, könnte dies zum Ausbleichen des Stoffes führen.

REINIGUNG

Die Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Falls

die Metallteile mit Wasser in Kontakt gekommen sind, trocknen Sie die nassen Teile ab, um Rostbildung zu vermeiden.

Hergestellt in China



GEWÄHRLEISTUNG

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen, gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung, auftreten. Die Garantie verfällt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Dauer der Gewährleistung auf Konformitätsmängel beachten Sie bitte die spezifischen Bestimmungen der im Kaufland geltenden nationalen Vorschriften, sofern vorgesehen.

ES INSTRUCCIONES DE USO

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** Solo para uso doméstico.
- **ADVERTENCIA:** PARA EVITAR PELIGROS DE ASFIXIA, ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO quite las fundas de plástico. Las fundas de plástico deben destruirse o mantenerse fuera del alcance de bebés y niños.
- **ADVERTENCIA:** No dejar que otros niños jueguen sin vigilancia cerca del producto.
- **ADVERTENCIA:** El montaje de este producto y de todos los componentes debe realizarlo exclusivamente un adulto.
- **ADVERTENCIA:** No añada cuerdas para prolongar los sistemas de fijación del colgante de la barra de juegos ni realice nudos/ojales: esto puede dar lugar a la formación accidental de nudos corredizos que podrían crear riesgos de estrangulamiento.
- **ADVERTENCIA:** El juguete debe usarse siempre bajo la vigilancia de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar posibles daños por estrangulamiento, este juguete debe retirarse cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas.
- **ADVERTENCIA:** Controle regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños no utilice la barra de juegos ni el juguete colgante, y mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Una exposición prolongada al sol podría variar los tonos de color del producto. Después de una prolongada exposición del producto a altas temperaturas, espere durante algunos minutos antes de acomodar al niño en el interior.
- Asegúrese de que los usuarios del producto conocen perfectamente el funcionamiento exacto del mismo.
- No utilice nunca el producto sin el revestimiento.
- No utilice el producto con más de un niño a la vez.
- No deje en el producto pequeños objetos que puedan ser ingeridos por el niño.
- Las operaciones de apertura, regulación y cierre del producto deben ser efectuadas únicamente por un adulto.
- Mientras el niño esté en el producto, colóquelo siempre sobre una superficie horizontal y estable.
- Nunca coloque el producto cerca de escaleras, escalones o sobre alfombras.
- No cuelgue en la estructura del producto bolsas o pesos que pueden afectar a su estabilidad.
- No lleve a cabo las operaciones de apertura y cierre del producto con el niño en el interior.
- Antes del montaje verifique que el producto y todos sus componentes no presenten daños o desperfectos debidos al transporte; en ese caso no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice accesorios ni partes de repuesto que no estén aprobados por el fabricante.
- Cuando el producto está en uso, las ruedas siempre deben estar bloqueadas.

- Cuando no se utilice, mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

0 ÷ 6 M MODO CUNA

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CON- SULTAS.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** En el modo cuna deben quitarse completamente los cinturones de seguridad, teniendo la precaución de guardarlos lejos del alcance de los niños.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este producto sin antes haber leído las instrucciones de uso.
- **ADVERTENCIA:** El producto está destinado para niños cuya edad esté comprendida entre 0 - 6 meses, hasta un máximo de 9 kg de peso.
- **ADVERTENCIA:** Cuando el niño sea capaz de mantenerse sentado solo, de rodillas o levantarse, ya no deberá utilizar este producto.
- **ADVERTENCIA:** La colocación de cualquier otro producto adicional podría ocasionar asfixia.
- El producto tiene que colocarse siempre sobre una superficie horizontal. Nunca deje el producto sobre una superficie inclinada con el niño dentro.
- **ADVERTENCIA:** El producto estará listo para el uso cuando todos los mecanismos de bloqueo estén fijados. Antes de utilizarlo, compruebe atentamente que estén bien fijados.

- **ADVERTENCIA:** No utilice la cuna si falta cualquiera de sus partes, estén rotas o desgarradas.
- **ADVERTENCIA: NO UTILICE** el producto si falta cualquier componente o hay componentes dañados o rotos. Póngase en contacto con Artsana SPA para solicitar las piezas de repuesto y las instrucciones de uso, de ser necesarias. NO SUSTITUYA las piezas que falten o que estén dañadas o rotas por componentes no originales y no aprobados por Artsana SPA.
- **ADVERTENCIA:** Preste atención al riesgo de quemaduras con cigarrillos, llamas libres u otras fuentes de calor, tales como, estufas eléctricas, estufas a gas, etc., cerca de la cuna.
- Todos los componentes deberán estar siempre correctamente fijados; asegúrese de que no haya cremalleras abiertas, ya que podrían enganchar partes del cuerpo o de la ropa del bebé (cadenas, cordones, cintas de chupetes de recién nacidos, etc.) constituyendo un riesgo de estrangulación.
- **ADVERTENCIA:** No coloque el producto cerca de otro producto que pudiera representar peligro de asfixia o de estrangulamiento como, por ejemplo, cuerdas, cortinas o similares. Para evitar riesgos de asfixia, no dé objetos con cordones al niño, ni los deje a su alcance.
- **ADVERTENCIA:** No utilice más de un colchón en el producto. Utilice solamente el colchón incluido con el producto.
- **ADVERTENCIA:** Utilice solamente el colchón que se vende junto a la cuna, no añada otro colchón; peli-

gro de asfixia.

- **ADVERTENCIA:** Las sábanas y las mantas demasiado suaves pueden causar la asfixia en los recién nacidos. No coloque cojines ni objetos similares debajo del recién nacido para que esté más cómodo mientras duerme.
- No deje en el interior del producto ningún objeto que pueda reducir la profundidad del mismo.
- No coloque la cuna cerca de paredes u obstáculos, para evitar el riesgo de aprisionamiento.
- El producto debe mantenerse alejado de los cables eléctricos y cuerdas: no coloque el producto cerca de ventanas, donde cuerdas, cortinas o similares podrían ser causa de asfixia o estrangulación para el niño. Para evitar riesgos de asfixia, no dé objetos con cordones al niño, ni los deje a su alcance.

0 ÷ 6 M MODO HAMACA

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CON- SULTAS.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** No deje nunca al niño desatendido.
- **ADVERTENCIA:** Deje de utilizar el producto cuando el niño comience a tratar de incorporarse.
- **ADVERTENCIA:** Edad de uso permitida: Desde el nacimiento hasta los 9 kilos (aproximadamente 6 meses).
- **ADVERTENCIA:** Utilice siempre los

sistemas de retención.

- Utilice siempre el sistema de retención cuando el niño esté sentado en la hamaca; Si es necesario, regule su longitud con los correspondientes dispositivos de regulación.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el arco de juegos para transportar el producto.
- **ADVERTENCIA:** No mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje que su hijo duerma en este producto. Este producto no sustituye a una camita o cuna. Si el bebé necesita dormir, acuéstelo en una camita o en una cuna apropiada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice la hamaca si le faltan cualquiera de las partes o si estas, están rotas.
- Nunca coloque la hamaca sobre superficies que no estén perfectamente horizontales.
- Para evitar riesgos o principios de incendio, no deje la hamaca cerca de fuentes de calor, de aparatos eléctricos, de gas, etc.
- Asegúrese siempre de que todos los componentes estén correctamente enganchados y montados.
- Controle periódicamente que no haya piezas desgastadas, tornillos sueltos, materiales desgastados o descosidos, y cambie inmediatamente las partes dañadas.
- No ponga la hamaca con el niño cerca de ventanas o paredes, donde haya cuerdas, cortinas u otros objetos que el niño pudiera utilizar para trepar, o ser causa de asfixia o estrangulamiento.

- No ponga la hamaca cerca de ventanas o paredes para evitar el riesgo de que el niño pueda desequilibrarla y se caiga.

6 ÷ 36 M MODO TRONA

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CON- SULTAS.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
- **ADVERTENCIA:** En esta configuración la barra de juegos siempre debe colocarse detrás del respaldo.
- **ADVERTENCIA:** Utilice siempre el sistema de sujeción.
- **ADVERTENCIA:** Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- **ADVERTENCIA:** Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- **ADVERTENCIA:** Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- **ADVERTENCIA:** Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que los sistemas de retención estén correctamente montados antes del uso.
- **ADVERTENCIA:** Antes del uso, verifique siempre la seguridad y estabilidad de la trona.

- **ADVERTENCIA:** Antes del uso, asegúrese de que todos los mecanismos de seguridad estén bien fijados. En particular, asegúrese de que la trona esté bloqueada en posición abierta.
- **ADVERTENCIA:** Utilizar siempre el dispositivo de frenado cuando el producto no se vaya a desplazar.
- No utilice la trona hasta que el niño pueda permanecer sentado por sí mismo.
- El uso de la trona está recomendado para niños que ya puedan quedarse sentados solos, que tengan entre 6 y 36 meses edad y no pesen más de 15 kg.
- No utilice la trona si le falta cualquiera de sus partes o si éstas están rotas o desgarradas.
- Durante las operaciones de apertura y cierre, asegúrese de que el niño esté a una distancia adecuada. Durante las operaciones de regulación (inclinación del respaldo) asegúrese de que las partes móviles de la trona no entren en contacto con el cuerpo del niño.
- El uso de los cinturones de seguridad con separapiernas de tela correctamente fijado al asiento y con separapiernas rígido es indispensable para garantizar la seguridad del niño durante el uso en la configuración como trona.
- Nunca mueva la trona con el niño dentro.
- No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la trona o que se suban a esta.
- No coloque la trona cerca de ventanas o paredes, donde cuerdas, cortinas u otros elementos podrían

ser utilizados por el niño para trepar, o ser causa de asfixia o estrangulamiento.

12 M+ MODO PRIMERA SILLA

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CON- SULTAS.

- Edad de uso permitida: desde que el niño camina y es capaz de sentarse y levantarse por sí solo (aproximadamente 10/12 meses) hasta los 18 kg máx.
- **ADVERTENCIA:** Antes de utilizar la silla, se deben retirar los cinturones de seguridad (separapiernas y correa abdominal) y colocarlos en los soportes correspondientes. Retire también la barra de juego o colóquela detrás del respaldo.
- **ADVERTENCIA:** La silla debe utilizarse con el respaldo totalmente levantado.
- **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
- **ADVERTENCIA: NO COLOQUE** este producto cerca de una ventana, ya que el niño podría utilizarlo como escalón, con el peligro de caerse por la ventana.
- **ADVERTENCIA:** Preste atención al riesgo que generan las llamas libres y otras fuentes de calor cerca del producto.
- **ADVERTENCIA: NO COLOQUE** este producto cerca de una ventana, la correa de la persiana o las

cuerdas de la cortina podrían estrangular al niño.


- **ADVERTENCIA:** No utilice el producto si tiene partes rotas, desgarradas o le faltan piezas.
- **ADVERTENCIA:** No use accesorios o partes de repuesto que no estén aprobados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Coloque el producto únicamente sobre superficies planas y estables.
- **ADVERTENCIA:** Compruebe que el espacio en el que se utilizará la silla esté libre de objetos o muebles que puedan obstaculizar o comprometer su uso correcto.
- No permita que el niño se ponga de pie sobre el asiento para evitar el riesgo de caídas.
- No deje que en la silla se sienten más de un niño a la vez, ya que pondría en riesgo su estabilidad.
- Esta silla está destinada a un uso estrictamente doméstico y sobre superficies secas.
- No realice modificaciones: cualquier modificación podría comprometer la seguridad.
- Una exposición prolongada del producto al sol puede desteñir los tejidos. Después de una exposición prolongada a las altas temperaturas, espere unos minutos antes de utilizar el producto.
- Nunca desplace la silla con el niño sentado en ésta.



EN 17191: 2021

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

- Para el lavado, siga las instrucciones que figuran en la etiqueta del producto:

 Lavado en lavadora a 30 °C

 No usar lejía

 No secar en secadora No planchar No lavar en seco

- Después de cada lavado compruebe la resistencia de la tela y de las costuras.
- Una exposición prolongada del producto al sol puede desteñir los tejidos.

LIMPIEZA

Limpiar las partes de plástico con un paño humedecido con agua. No utilizar detergentes abrasivos ni disolventes. Si las partes de metal entran en contacto con el agua, séquelas para evitar la formación de óxido.

Fabricado en China



GARANTÍA

La garantía del producto cubre cualquier defecto en condiciones normales de uso, conforme a las instrucciones de uso. Por lo tanto, la garantía no se aplicará en caso de daños derivados del mal uso, desgaste o accidentes. Para la duración de la garantía por defectos de conformidad, se remite a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si procede.

PT INSTRUÇÕES DE USO

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Apenas para uso doméstico.
- **ATENÇÃO:** PARA EVITAR RISCOS DE ASFIXIA, ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, REMOVA E ELIMINE SACOS DE PLÁSTICO E OUTROS ELEMENTOS QUE FAÇAM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
- **ATENÇÃO:** Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto do produto.
- **ATENÇÃO:** A montagem deste produto é de todos os componentes deve ser efetuada exclusivamente por um adulto.
- **ATENÇÃO:** Não acrescente cordões para alongar os sistemas de fixação dos brinquedos suspensos do arco e não dê nós ou laços: isto poderá permitir a formação acidental de nós corrediços provocando o risco de asfixia.
- **ATENÇÃO:** A utilização do brinquedo deve ser feita sempre sob a vigilância permanente de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Para evitar possíveis lesões por emaranhamento, retire este brinquedo quando a criança começar a levantar-se com a ajuda das mãos e dos joelhos, na posição de gatinhar.
- **ATENÇÃO:** Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Se o produto estiver danificado, não utilize o arco com os brinquedos suspensos e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Uma prolongada exposição ao sol po-

derá causar variação nas tonalidades de cor do produto. Após uma exposição prolongada do produto a temperaturas elevadas, aguarde alguns minutos antes de lá colocar o bebê.

- Certifique-se de que os utilizadores do produto conhecem o exato funcionamento do mesmo.
- Nunca utilize o produto sem o revestimento.
- Não coloque no produto mais de um bebê de cada vez.
- Não deixe no produto objetos pequenos que possam ser engolidos pela criança.
- As operações de abertura, regulação e fecho do produto devem ser realizadas apenas por adultos.
- Quando a criança estiver no produto, posicione-o exclusivamente numa superfície horizontal e estável.
- Nunca coloque o produto próximo de escadas, degraus ou tapetes.
- Não pendure na estrutura do produto bolsas ou pesos que possam desequilibrá-lo.
- Não efetue as operações de abertura e fecho do produto com a criança sentada.
- Verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso detete algum componente danificado, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não utilize acessórios ou peças de substituição não fornecidos pelo fabricante.
- Quando o produto estiver a ser utilizado, as rodas devem estar sempre travadas.

- Quando não estiver a ser utilizado, mantenha o produto fora do alcance das crianças.

0 - 6 M MODALIDADE BERÇO

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ADVERTÊNCIAS

- **AVISO:** Na modalidade berço amovível, as correias do cinto de segurança devem ser totalmente removidas, tendo o cuidado de as manter fora do alcance da criança.
- **AVISO:** Não utilize este produto sem ter primeiro lido as instruções de uso.
- **AVISO:** A utilização do produto é permitida para um bebé entre 0 - 5/6 meses, até um peso máximo de 9 kg.
- **AVISO:** O produto só deve ser utilizado para bebés que ainda não consigam manter-se sentados, de joelhos ou erguer-se.
- **AVISO:** A colocação de qualquer produto adicional poderá causar asfixia.
- O produto deve ser sempre colocado num plano horizontal. Nunca deixe o produto num plano inclinado com a criança lá dentro.
- **AVISO:** O produto está pronto a ser utilizado apenas quando todos os mecanismos de bloqueio estiverem acionados. Verifique atentamente se estes estão acionados antes de usar o produto.
- **AVISO:** Não utilize o berço se alguma parte estiver partida, rasgada ou em falta.

- **AVISO: NÃO UTILIZE** o produto se qualquer componente estiver em falta, danificado ou partido. Contacte a Artsana Portugal para obter peças sobresselentes e instruções para utilização, se necessário. Não substitua peças em falta, danificadas ou estragadas por componentes não originais e não aprovados pela Artsana SPA.
- **AVISO:** Preste atenção ao risco de queimaduras de cigarro, chamas livres e outras fontes de calor forte, como aquecedores elétricos, fogões a gás, etc. nas proximidades do berço.
- Todos os componentes devem ser sempre apertados corretamente; além disso, tenha cuidado para que não haja fechos de correr abertos, porque podem ficar presas partes do corpo ou da roupa da criança (fitas, colares, fitas de prender a chupeta para recém-nascidos, etc.), constituindo assim um risco de estrangulamento.
- **AVISO:** Não coloque o produto perto de outro produto que possa representar perigo de asfixia ou estrangulamento, por ex. cordas, cortinas ou similares. Para evitar riscos de estrangulamento, não dê ao bebé nem coloque perto dele, objetos que incluam cordas ou cordões.
- **AVISO:** Não utilize mais do que um colchão no produto. Utilize apenas o colchão fornecido com o berço.
- **AVISO:** Utilize apenas o colchão incluído neste produto, não adicione um segundo colchão para evitar o risco de asfixia.
- **AVISO:** As roupas de cama e as mantas podem causar a asfixia do bebé. Evite colocar almofadas ou artigos semelhantes por baixo do

bebé, para que este fique mais confortável durante o sono.

- Não deixe no interior do produto nenhum objeto que possa reduzir a sua profundidade.
- Não coloque o berço junto a paredes ou obstáculos para prevenir o risco de entalamento.
- O produto deve ser mantido afastado de cabos elétricos e cordões: não coloque o produto perto de janelas, onde cordões, cortinados ou objetos semelhantes possam provocar a asfixia ou estrangulamento da criança. Para evitar riscos de estrangulamento, não dê ao bebé nem coloque perto dele, objetos que incluam cordas ou cordões.

0 - 6 M MODALIDADE ESPREGUIÇADEIRA

IMPORTANTE ! LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISOS

- **AVISO:** Nunca deixe o bebé sem vigilância.
- **AVISO:** Pare de utilizar o produto no momento que criança tentar ficar sentada.
- **AVISO:** Período de utilização: do nascimento até 9 kg de peso (6 meses de idade).
- **AVISO:** Utilize sempre o cinto de segurança.
- Utilize sempre o sistema de retenção quando a criança estiver sentada na espreguiçadeira; se necessário, ajuste o comprimento das correias atra-

vés das fivelas de regulação.

- **AVISO:** Nunca utilize a barra de brinquedos para o transporte da espreguiçadeira.
- **AVISO:** Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.
- **AVISO:** Nunca deixe o bebé dormir neste produto. Este produto não substitui uma cama ou um berço. Se o bebé precisar de dormir, deverá deitá-lo numa cama ou num berço adequado.
- **AVISO:** Não utilize a espreguiçadeira se alguma parte estiver partida, rasgada ou em falta.
- Nunca deixe a espreguiçadeira sobre superfícies que não sejam perfeitamente horizontais.
- Para evitar o perigo de incêndio, nunca deixe a espreguiçadeira perto de fontes de calor, de aparelhos elétricos, a gás, etc.
- Certifique-se sempre de que todos os componentes se encontram corretamente fixados e montados.
- Verifique periodicamente se há partes gastas, parafusos mal apertados, materiais rasgados ou descosidos e substitua imediatamente as eventuais peças danificadas.
- Não coloque a espreguiçadeira com a criança junto de janelas ou paredes, onde a criança possa utilizar cordões, cortinas ou outros objetos para se pendurar ou com os quais possa sufocar ou estrangular-se.
- Não coloque a espreguiçadeira perto de janelas ou paredes, para evitar que a criança se desequilibre e caia.

6 - 36 M MODALIDADE CADEIRA DE PAPA

IMPORTANTE! LEIA

CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA RE- FERÊNCIA FUTURA.

AVISOS

- **ATENÇÃO:** Nunca deixar a criança sem vigilância.
- **ATENÇÃO:** Nesta configuração, o arco de brinquedos deve ser sempre colocado atrás do encosto
- **ATENÇÃO:** Use sempre o sistema de segurança.
- **ATENÇÃO:** Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.
- **ATENÇÃO:** Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.
- **ATENÇÃO:** Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- **ATENÇÃO:** Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.
- **ATENÇÃO:** antes da utilização, certifique-se de que os sistemas de retenção estão corretamente montados.
- **ATENÇÃO:** Antes da utilização, verifique sempre a segurança e a estabilidade da cadeira de papa.
- **ATENÇÃO:** Antes da utilização assegure-se de que todos os mecanismos de segurança estão corretamente acionados. Em particular, certifique-se de que a cadeira de papa está bloqueada na posição aberta.

- **ATENÇÃO:** Mantenha sempre o sistema de travões acionado, quando não estiver a movimentar o produto.
- Não utilize a cadeira de papa enquanto a criança não conseguir sentar-se sozinha.
- A utilização da cadeira de papa é recomendada para crianças que conseguem ficar sentadas sozinhas, de idade compreendida entre os 6 e os 36 meses e com um peso máximo de 15 kg.
- Não utilize a cadeira de papa se algum componente estiver partido, rasgado ou em falta.
- Nas operações de abertura e fecho, certifique-se de que a criança está devidamente afastada. Durante as operações de regulação (inclinação do encosto), assegure-se de que as partes móveis da cadeira de papa não entram em contacto com o corpo da criança.
- O uso do cinto de segurança com o separador de pernas em tecido, corretamente fixado ao assento, é indispensável para garantir a segurança da criança, na configuração “cadeira de papa”.
- Nunca desloque a cadeira de papa com a criança sentada na mesma.
- Não deixe que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto da cadeira de papa ou que subam para a mesma.
- Não coloque a cadeira de papa perto de janelas ou paredes onde cordas, cortinas ou outros elementos possam ser utilizados pela criança para trepar ou possam provocar asfixia ou estrangulamento.

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E CONSERVE PARA FUTURA REFERÊNCIA.

- Idade de utilização adequada: a partir do momento em que a criança caminha e é capaz de sentar-se e levantar-se sozinha (aproximadamente 10/12 meses) até 18 kg máx.
- **ATENÇÃO:** Antes de utilizar a cadeira, é necessário remover o cinto de segurança (separador de pernas e correia abdominal) e guardá-lo nos sítios para o efeito. Remova também o arco de brinquedo ou coloque-o atrás do encosto.
- **ATENÇÃO:** A cadeira deve ser utilizada com o encosto completamente elevado.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe o bebé sem vigilância.
- **ATENÇÃO: NÃO COLOQUE** este produto próximo de uma janela, porque pode ser usado pela criança como degrau e originar perigo de queda da janela.
- **ATENÇÃO:** Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- **ATENÇÃO: NÃO COLOQUE** este produto próximo de janelas com correias de persianas ou cordões de cortinas que possam estrangular a criança.
- **ATENÇÃO:** Não utilize o produto se alguma das suas peças estiver partida, rasgada ou em falta.
- **ATENÇÃO:** Não utilize acessórios


ou peças de substituição que não sejam aprovadas pelo fabricante.

- **ATENÇÃO:** Coloque o produto exclusivamente sobre superfícies planas e estáveis.
- **ATENÇÃO:** Verifique se o espaço onde a cadeira será utilizada está livre de objetos ou móveis que dificultem ou prejudiquem a sua utilização correta.
- Não permita que a criança se ponha em pé sobre a cadeira, para evitar o risco de quedas.
- Não deixe sentar-se na cadeira mais de uma criança de cada vez para não comprometer a sua estabilidade.
- Esta cadeira destina-se à utilização essencialmente doméstica e sobre superfícies secas.
- Não realize nenhuma alteração: qualquer variação poderia comprometer a sua segurança.
- A exposição prolongada do produto ao sol pode provocar descoloração dos tecidos. Após uma exposição prolongada a altas temperaturas aguarde alguns minutos antes de utilizar o produto.
- Nunca desloque a cadeira com a criança sentada.

EN 17191: 2021


CONSELHOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO


- Para a lavagem, siga as indicações presentes na etiqueta do produto:

 Lavar na máquina a 30 °C

 Não usar lixívia

 Não secar na máquina

 Não passar a ferro

 Não limpar a seco

- Depois de cada lavagem, verifique a resistência do tec-



do e das costuras.

- A exposição prolongada do produto ao sol pode provocar descoloração dos tecidos.

LIMPEZA

Limpe as partes de plástico com um pano humedecido com água. Nunca utilize detergentes abrasivos ou solventes. No caso de contacto com água, seque as partes metálicas para evitar a formação de ferrugem.

Fabricado na China



GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, aplicar-se em caso de danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. Para o prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas nacionais, aplicáveis no país de aquisição, se as houver.



CZ NÁVOD K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ

- **UPOZORNĚNÍ:** Pouze pro domácí použití.
- **UPOZORNĚNÍ:** ABY SE ZABRÁNILO RIZIKU UDUŠENÍ, PŘED POUŽITÍM VÝROBKU ODSTRANĚTE PLASTOVÉ OBALY. PLASTOVÉ OBALY BY MĚLY BÝT ZNIČENY NEBO ULOŽENY MIMO DOSAH NOVOROZENCŮ A DĚTÍ.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nedovolte, aby si v blízkosti výrobku hrály jiné děti bez dozoru.
- **UPOZORNĚNÍ:** Montáž tohoto výrobku a všech součástí musí provádět pouze dospělá osoba.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy neprodlužujte šňůrkami hračky zavěšené na hrací hrazdě, ani nedělejte uzlíky nebo očka: Mohlo by dojít k náhodnému vytvoření klouzavých uzlů, v nichž by se dítě mohlo uškrtit.
- **UPOZORNĚNÍ:** Hračka může být používána pouze pod stálým doзором dospělé osoby.
- **UPOZORNĚNÍ:** Odstraňte tuto hračku, jakmile se dítě začne pokoušet zvedat na ruce a kolena v lezoucí poloze, aby si nepřivodilo zranění tím, že se do ni zamota.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pravidelně kontrolujte stupeň opotřebení výrobku a jeho případné poškození. Pokud je výrobek jakkoli poškozen, hrací hrazdu a zavěšenou hračku nepoužívejte a uschovejte ji mimo dosah dětí.
- Dlouhodobé vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu odstínu barvy výrobku. Pokud výrobek stál delší dobu na slunci, předtím než do něj dítě znovu umístíte, po-

čkejte několik minut, dokud nevychladne!

- Ubezpečte se, že osoby používající výrobek jsou obeznámeny s přesným způsobem jeho použití.
- Výrobek nikdy nepoužívejte bez potahu.
- Neumísťujte do sedačky více než jedno dítě.
- Nenechávejte na výrobku malé předměty, které může dítě spolknout.
- Otevření, seřizování a uzavření výrobku musí být provedeno pouze dospělou osobou.
- Když je dítě ve výrobku, umístěte výrobek výhradně na rovný a stabilní povrch.
- Nikdy neumísťujte do blízkosti schodů, schůdků či koberců.
- Na konstrukci výrobku nikdy nevěšete tašky nebo zátěží, aby se výrobek nepřevážil.
- Výrobek neotvírejte ani nezavírejte, pokud v ní dítě sedí.
- Před montáží prověřte, zda výrobek nebo některá jeho součást nebyla během přepravy poškozena. Pokud ano, výrobek nesmí být používán a musí být uložen mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte doplňky ani náhradní díly, které nejsou dodány výrobcem.
- Při použití výrobku musí být kolečka vždy zablokována.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odstraňte jej z dosahu dětí.

0-6 M REŽIM KOLÉBKKA

DŮLEŽITÉ: POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE

PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ

- **UPOZORNĚNÍ:** PŘI POUŽITÍ JAKO KOLÉBKKA JE NUTNÉ ZCELA ODSTRANIT BEZPEČNOSTNÍ PÁSY A DBÁT NA JEJICH UCHOVÁNÍ DALEKO OD DÍTĚTE.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte tento výrobek, pokud jste si předem nepřečetli návod k použití.
- **UPOZORNĚNÍ:** Použití výrobku je povoleno pro dítě ve věku 0–5/6 měsíců, s maximální hmotností do 9 kg.
- **UPOZORNĚNÍ:** Jakmile je dítě schopné samo sedět, klečet nebo se postavit, nesmí být výrobek nadále používán pro toto dítě.
- **UPOZORNĚNÍ:** Umístění jakéhokoli doplňkového výrobku může způsobit udušení.
- Výrobek musí být vždy umístěn na vodorovné ploše. Nikdy nenechávejte výrobek na šikmé ploše, nachází-li se uvnitř dítě.
- **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek je připravený k použití pouze po zasunutí všech pojistných mechanismů. Před použitím pečlivě zkontrolujte, že jsou zasunuty.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte kolébkku, je-li jakákoliv její část rozbitá, roztržená nebo chybí.
- **UPOZORNĚNÍ: NEPOUŽÍVEJTE** výrobek, pokud kterákoli jeho součást chybí nebo je poškozená či rozbitá. Kontaktujte společnost Artsana SPA a vyžádejte si náhradní díly a, je-li to nutné, pokyny k použití.

Nevyměňujte chybějící, poškozené nebo rozbité části za neoriginální díly, které nebyly schválené společností Artsana SPA.

- **UPOZORNĚNÍ:** Věnujte pozornost riziku popálení od cigaret, otevřeného ohně a dalších zdrojů vysokého tepla v blízkosti kolébkky, např. elektrických a plynových sporáků.
- Všechny komponenty musí být vždy řádně zajištěny; dále se ujistěte, že žádné zipy nejsou rozepnuté, jelikož by mohly uvíznout části těla nebo oblečení dětí (smyčky, náhrdelníky, stuhy pro dudlíky děti atd.), což představuje riziko uškrcení.
- **UPOZORNĚNÍ:** Neumísťujte výrobek do blízkosti jiného výrobku, který by mohl představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. šňůr, závěsů. Abyste zabránili riziku uškrcení, nikdy nedávejte dítěti na hraní ani do jeho blízkosti předměty opatřené šňůrami.
- **UPOZORNĚNÍ:** Do výrobku nevkládejte více než jednu matraci. Používejte pouze matraci dodanou s kolébkkou.
- **UPOZORNĚNÍ:** Používejte pouze matraci prodanou s touto kolébkkou, nepřidávejte druhou matraci, hrozí riziko udušení.
- **UPOZORNĚNÍ:** U malých dětí hrozí riziko udušení díky povlečení a měkkým přikrývkám. Vyhněte se umístění polštářů nebo podobných předmětů pod novorozeně k zajištění většího pohodlí během spánku.
- Nenechávejte uvnitř výrobku žádný předmět, který by mohl snížit jeho hloubku.
- Neumísťujte kolébkku blízko stěn

a překážek, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí uvíznutí.

- Výrobek musí být umístěn v dostatečné vzdálenosti od elektrických kabelů a lan: neumísťujte výrobek do blízkosti oken, kde lana, závěsy, apod. mohou způsobit udušení nebo uškrcení dítěte. Abyste zabránili riziku uškrcení, nikdy nedávejte dítěti na hraní ani do jeho blízkosti předměty opatřené šňůrami.

0–6 M POUŽITÍ JAKO KŘESÍLKO

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ

- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **UPOZORNĚNÍ:** Přestaňte výrobek používat, když se dítě začne pokoušet sedět.
- **UPOZORNĚNÍ:** Povolený věk k použití: od narození do 9 kg (6 měsíců).
- **UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte zádržný systém.
- Vždy použijte zádržný systém, když dítě sedí v křesílku; délku pásů případně upravte příslušnými sponami.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepoužívejte hrazdu s hračkami na přenos výrobku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepřemísťujte ani nezvedejte tento výrobek v případě, že je v něm dítě.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávej-

te dítě v tomto výrobku spát. Tento výrobek nenahrazuje postýlku ani kolébku. Pokud dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do postýlky nebo vhodné kolébky.

- **UPOZORNĚNÍ:** Křesílko nepoužívejte, pokud je rozbité, natržené nebo nějaká část chybí.
- Nikdy nenechávejte křesílko na plochách, které nejsou dokonale vodorovné.
- Abyste zabránili riziku požáru, nenechávejte křesílko v blízkosti tepelných zdrojů, elektrických nebo plynových přístrojů atd.
- Vždy se ujistěte, zda jsou všechny části správně připevněny a namontovány.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou některé části opotřebované, zda nejsou šrouby uvolněné nebo látka opotřebovaná nebo rozpáraná. Případné poškozené části okamžitě vyměňte.
- Nepokládejte lehátko s dítětem blízko oken nebo zdí, kde by se dítě mohlo vyšplhat po provazech, závěsách či jiných předmětech nebo by tyto mohly způsobit jeho udušení nebo uškrcení.
- Nepokládejte křesílko blízko oken nebo zdí, abyste zabránili riziku, že dítě ztratí rovnováhu a spadne.

6–36 M REŽIM DĚTSKÁ ŽIDLÍČKA

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NA-

HLÉDNUTÍ.

VAROVÁNÍ

- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **UPOZORNĚNÍ:** PŘI TOMTO POUŽITÍ MUSÍ BÝT HRACÍ HRAZDA VŽDY UMÍSTĚNÁ ZA OPĚRKOU ZAD.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte zádržný systém.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřizené.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pozor na nebezpečí převrnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo cokoli jiného.
- **UPOZORNĚNÍ:** Ujistěte se, že zádržné systémy jsou před použitím správně namontované.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím vždy ověřte bezpečnost a stabilitu dětské sedačky.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím prověřte, zda jsou všechny bezpečnostní mechanismy správně zapojeny. Zejména se ujistěte, že židlička je v otevřené poloze zablokována.
- **UPOZORNĚNÍ:** Není-li výrobek v pohybu, vždy používejte parkovací zařízení.
- Nepoužívejte dětskou židličku, dokud dítě není schopno sedět samostatně.
- Požívání dětské židličky se doporučuje pro děti, které jsou schopny

samy sedět, jsou ve věku od 6 měsíců do 36 měsíců a neváží více než 15 kg.

- Nepoužívejte dětskou židličku, pokud jsou některé její části poškozené, roztrhané nebo chybějí.
- Při otvírání nebo zavírání se vždy ubezpečte, zda je dítě v bezpečné vzdálenosti. Při seřizování (naklánění opěrky zad) zkontrolujte, zda se pohyblivé části dětské židličky nemohou dostat do styku s tělem dítěte.
- Používání bezpečnostních pásů s látkovým pásem mezi nohama upevněným k sedačce a pevným pásem mezi nohama je nezbytné pro zajištění bezpečnosti dítěte, v konfiguraci použití jako dětská židlička.
- Dětskou sedačku nikdy nepřemísťujte s dítětem uvnitř.
- Nedovolte, aby si v blízkosti dětské židličky hrály děti bez dozoru nebo aby po ní šplhaly.
- Neumísťujte židličku do blízkosti oken nebo zdí, protože dítě by se mohlo zavěsit na záclony, závěsy nebo šňůry od záclon, případně by se jimi mohlo udusit nebo uškrtit.

12 M+ REŽIM PRVNÍ ŽIDLÍČKA

DŮLEŽITÉ: POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

- Povoleno věk k použití: od okamžiku, kdy dítě umí chodit a umí si samotné sednout a vstát (přibližně 10/12)

měsíců), až do 18 kg max.

- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím židličky je nutné odstranit bezpečnostní pásy (pás mezi nohama a bederní pás) a umístit je do příslušných pouzder. Odstraňte také hrací hrazdu nebo ji umístěte za opěrku zad.
- **UPOZORNĚNÍ:** Židlička se musí používat s úplně zvednutou opěrkou zad.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **UPOZORNĚNÍ: NEUMISŤUJTE** tento výrobek do blízkosti okna, dítě by jej mohlo použít jako schůdek, hrozí nebezpečí pádu z okna.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku.
- **UPOZORNĚNÍ: NEUMISŤUJTE** tento výrobek do blízkosti okna, popruh rolety nebo šňůry od záclony by mohly dítě uškrtit.
- **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv jeho část rozbitá, roztržená nebo chybí.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte doplňky ani náhradní díly, které nejsou dodány výrobcem.
- **UPOZORNĚNÍ:** Umístěte výhradně na vodorovné a stabilní plochy!
- **UPOZORNĚNÍ:** Ujistěte se, že v prostoru, kde se bude židlička používat, nejsou žádné předměty nebo nábytek, které by bránily či znesnadňovaly její správné používání.
- Pro zabránění riziku pádu nedovolte dítěti, aby si na sedačku stoupalo.
- Neusazujte na židli nikdy více než jedno dítě, mohlo by to ohrozit její stabilitu.

- Tato židle je určena pro čistě domácí použití a na suchých površích.
- Výrobek nijak neměňte: jakákoli změna by mohla ohrozit bezpečnost.
- Dlouhodobé vystavení slunečním paprskům může způsobit vyblednutí látek. Po delším vystavení vysokým teplotám, před použitím výrobku vyčkejte několik minut.
- Nikdy nepřesouvejte židli s usazeným dítětem.

EN 17191: 2021

DOPORUČENÉ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA


- Při praní se řiďte pokyny uvedenými na štítku výrobku:

 Perte v pračce na 30 °C

 Nebělte

 Nesušte v sušičce

 Nežehlete

 Nečistěte za sucha chemicky

- Po každém vyprání zkontrolujte pevnost látky a švů.
- Dlouhodobé vystavení slunečním paprskům může způsobit vyblednutí látek.

ČIŠTĚNÍ

Plastové části čistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte tekutý písek ani ředidla. Pokud se kovové části dostanou do styku s vodou, osušte je, abyste zabránili jejich zrezivění.

Vyrobeno v Číně

CE

ZÁRUKA

Výrobek má záruku na jakýkoli nedostatek v souladu běžných podmínek použití a v souladu s Návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí. Po dobu trvání záruky na vady se řiďte zvláštními ustanoveními národních předpisů platných v zemi nákupu, pokud jsou poskytována.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Wyłącznie do użytku domowego.
- **OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA UDUSZENIA, PRZED UŻYCIEM PRODUKTU ZDJĄĆ PLASTIKOWE OSŁONY. PLASTIKOWE OSŁONY NALEŻY ZNISZCZYĆ LUB PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA NIEMOWLĄT I DZIECI.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie dopuszczać, aby inne dzieci bawiły się bez nadzoru w pobliżu produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Ten produkt oraz wszystkie jego elementy mogą montować wyłącznie osoby dorosłe.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie przedłużać wiszącej na drążku zabawki za pomocą sznurków i nie wykonywać węzłów/supłów: może to spowodować przypadkowe tworzenie się pętli, które mogłyby być przyczyną uduszenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Używanie zabawki jest dozwolone wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec ewentualnemu urazowi w wyniku zaplątania się dziecka w zabawkę, należy ją usunąć, od kiedy dziecko zaczyna się podnosić na rękach i kolanach, próbując raczkować.
- **OSTRZEŻENIE:** Regularnie sprawdzać stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. Jeśli jakakolwiek część pałąka z zabawkami lub wiszącej zabawki ulegnie uszkodzeniu, nie używaj ich i trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Długa ekspozycja na słońcu może spowodować odbarwienie produk-

- tu. Jeżeli produkt stał w miejscu silnie nasłonecznionym, przed ułożeniem w nim dziecka, należy odczekać kilka minut na jego ochłodzenie.
- Upewnić się, czy użytkownicy produktu znają dokładny sposób jego działania.
- Nigdy nie używać produktu bez tkaninowego obicia.
- W łóżeczku równocześnie może znajdować się tylko jedno dziecko.
- Nie pozostawiać w produkcie małych przedmiotów, które dziecko mogłoby połknąć.
- Produkt mogą rozkładać, regulować i składać wyłącznie osoby dorosłe.
- Kiedy dziecko jest posadzone w/na produkcie, produkt musi stać na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Nigdy nie stawiać produktu w pobliżu schodów, stopni lub na dywanie.
- Nie wieszać na stelażu produktu torebek ani innych przedmiotów, aby nie utracił równowagi.
- Nie rozkładać i nie składać produktu, jeżeli siedzi w nim dziecko.
- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy produkt oraz wszystkie jego elementy składowe nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia, produkt nie powinien być używany i należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż te, które mają aprobatę producenta.
- Podczas używania produktu kółka powinny zawsze być zablokowane.
- Gdy nie jest używany, przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** W funkcji kołyski trzeba całkowicie zdjąć pasy bezpieczeństwa i odłożyć je w miejsce niedostępne dla dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać tego produktu, zanim nie przeczyta się instrukcji obsługi.
- **OSTRZEŻENIE:** Produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 0 do 5-6 miesięcy i maksymalnie do 9 kg wagi.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy zaprzestać użytkowania produktu, gdy dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć, klęczeć lub wstawać.
- **OSTRZEŻENIE:** Umieszczenie dodatkowych przedmiotów w produkcie może spowodować uduszenie.
- Produkt zawsze należy umieszczać na poziomej powierzchni. Nigdy nie zostawiać produktu z dzieckiem znajdującym się wewnątrz na pochylej powierzchni.
- **OSTRZEŻENIE:** Produkt jest gotowy do użytku tylko wtedy, gdy wszystkie blokady są założone. Przed użyciem dokładnie sprawdzić, czy zostały założone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać kołyski, jeżeli jakikolwiek jej element jest uszkodzony, rozdarty lub go brakuje.

- **OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ** produktu, jeżeli brakuje jakiegokolwiek części i/lub którakolwiek część jest uszkodzona lub zepsuta. Skontaktować się z Artsana SPA w celu uzyskania części zamiennych i instrukcji użytkowania, jeżeli zajdzie taka konieczność. Nie zastępować brakujących części zamiennych, uszkodzonych lub złamanych innymi nieoryginalnymi i niezatwierdzonymi przez Artsana SPA częściami.
- **OSTRZEŻENIE:** Uważać, aby w pobliżu łóżeczka nie wystąpiło ryzyko przypaleń od papierosów, nie było wolnego ognia i innych źródeł ciepła, jak piecyki elektryczne, gazowe itp.
- Wszystkie elementy należy zawsze właściwie zastosować; ponadto zwrócić uwagę, czy zamki błyskawiczne nie są rozpięte, gdyż dziecko mogłoby o nie zaczepić jakąś część ciała lub odzieży (sznurki, tasiemki smoczków, itp.), co groziłoby uduszeniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać produktu w pobliżu innego produktu, który mógłby stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia lub zadziergnięcia, np. sznurków, firan lub podobnych. W celu uniknięcia tego rodzaju zagrożenia nie należy dawać dziecku lub kłaść w pobliżu dziecka przedmiotów ze sznurami.
- **OSTRZEŻENIE:** W produkcie nie używać więcej niż jednego materaca. Korzystać tylko z materaca dostarczonego wraz z kołyską.
- **OSTRZEŻENIE:** Używać wyłącznie materaca sprzedawanego razem z tym łóżeczkiem, nie wkładać drugiego materaca, gdyż gro-

zi to uduszeniem.

- **OSTRZEŻENIE:** Noworodki mogą zadławić się miękką pościelą i koczkami. Unikać umieszczania noworodka na poduszkach lub innych tego rodzaju przedmiotach mających na celu poprawę komfortu snu.
- Nie pozostawiać w łóżeczku żadnego przedmiotu, który mógłby zmniejszyć jego głębokość.
- Nie stawiać łóżeczka obok ścian i innych konstrukcji, gdyż grozi to jego zablokowaniem.
- Produkt musi znajdować się z dala od kabli elektrycznych i sznurów: nie stawiać łóżeczka przy oknach, gdzie sznury, zasłony lub podobne elementy mogłyby zagrażać uduszeniem dziecka. W celu uniknięcia tego rodzaju zagrożenia nie należy dawać dziecku lub kłaść w pobliżu dziecka przedmiotów ze sznurami.

0 ÷ 6 M FUNKCJA LEŻACZEK

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.
- **OSTRZEŻENIE:** Wiek dopuszczalnego stosowania: od narodzin do 9 kg (6 miesięcy).
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać pa-

sów zabezpieczających.

- Kiedy dziecko znajduje się w leżaczku, zawsze zapinać paski przytrzymujące; w razie potrzeby wyregulować ich długość przy użyciu odpowiednich regulatorów.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać pałąka z zabawkami do przenoszenia produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozwalać, aby dziecko spało w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje łóżeczka ani kołyski. Jeżeli dziecko chce spać, to powinno być umieszczone w odpowiednim łóżeczku lub kołysce.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj leżaczka, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje.
- Nie należy ustawiać leżaczka na płaszczyznach, które nie są idealnie poziome.
- W celu uniknięcia zagrożenia pożarem, nie pozostawiać leżaczka w pobliżu urządzeń elektrycznych, kuchenek gazowych lub innych źródeł ciepła.
- Należy zawsze upewnić się, czy wszystkie elementy składowe stojaka zostały poprawnie zainstalowane i zamontowane
- Należy okresowo sprawdzać całość produktu: obecność ewentualnych części zużytych, poluzowanych śrub, zużytych lub rozprutych materiałów i natychmiast wymienić uszkodzone części.
- Nie ustawiać nigdy leżaczka w pobliżu okien lub ścian, gdzie sznurki,

zasłony lub temu podobne elementy mogłyby być użyte przez dziecko do wspinania się lub spowodować jego zadławienie czy uduszenie.

- Nie ustawiać nigdy leżaczka w pobliżu okien lub ścian: odpychając się nogami, dziecko mogłoby stracić równowagę i wypaść.

6-36 M FUNKCJA KRZESEŁKA DO KARMIENTA

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli korzystamy z tej funkcji, pałąk z zabawkami musi być zawsze ustawiony za oparciem.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze stosuj system ograniczający.
- **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na produkt.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.
- **OSTRZEŻENIE:** Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.

strukcji.itp.

- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem upewnij się, że systemy przytrzymujące są prawidłowo zamontowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem zawsze sprawdzać, czy krzeselko jest bezpieczne i stabilne.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem upewnij się, czy wszystkie zabezpieczenia są poprawnie zablokowane. Trzeba się zwłaszcza upewnić, czy krzeselko zostało po rozłożeniu zablokowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze rozkładać blokadę, kiedy produkt nie jest w ruchu.
- Wysokiego krzeselka nie należy używać dopóki dziecko nie potrafi samodzielnie siedzieć.
- Krzeselko do karmienia jest przeznaczone dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć i są w wieku od 6 do 36 miesięcy, a ich waga nie przekracza 15 kg.
- Wysokiego krzeselka nie należy używać jeżeli jakkolwiek jego część jest złamana, oderwana lub jej brakuje.
- Podczas rozkładania i składania upewnij się, czy dziecko znajduje się w odpowiedniej odległości. Podczas regulacji (stopień nachylenia oparcia) upewnij się, czy ruchome części krzeselka nie dotykają dziecka.
- Jeżeli produkt jest używany jako krzeselko do karmienia, trzeba koniecznie zapinać pasy bezpieczeństwa, przypinać do siedziska pas kroczy z materiału oraz zapinać pas kroczy sztywny, gdyż zapewnia to bezpieczeństwo dziecka.
- Nigdy nie przesuwaj krzeselka jeżeli siedzi w nim dziecko.

- Nie zezwalać, aby inne dzieci bawiły się bez opieki w pobliżu krzeselka lub żeby się na nie wspinały.
- Nie ustawiać nigdy krzeselka w pobliżu okien lub ścian, gdzie sznurki, zasłony lub temu podobne mogłyby być użyte przez dziecko do wspinania się lub spowodować jego uduszenie.

12 M+ FUNKCJA PIERWSZEGO KRZESIELKA

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZY SZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

- Wiek dopuszczalnego stosowania: od momentu, gdy dziecko chodzi i potrafi samo siadać i wstawać (w przybliżeniu 10-12 miesięcy), dopóki jego waga nie przekracza 18 kg.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem krzeselka trzeba zdjąć pasy bezpieczeństwa (pas kroczyzny i brzuszny) i odłożyć je do odpowiednich schowków. Zdjąć również pałąk z zabawkami lub umieścić go za oparciem.
- **OSTRZEŻENIE:** Krzeselko musi być używane z całkowicie podniesionym oparciem.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE: NIE UMIESZCZAĆ** produktu w pobliżu okna, ponieważ może zostać wykorzystany przez dziecko jako stopień, co stwarza ryzyko wypadnięcia przez okno.
- **OSTRZEŻENIE:** Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko

potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.

- **OSTRZEŻENIE: NIE UMIESZCZAĆ** produktu w pobliżu okna, ponieważ pasek rolety lub sznurki zasłon mogą spowodować uduszenie dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać produktu, jeżeli jakakolwiek z jego części jest uszkodzona, zerwana lub zgubiona.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż te, które mają aprobatę producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Umieszczać wyłącznie na powierzchniach płaskich i stabilnych.
- **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy w miejscu, gdzie krzeselko będzie używane nie ma przedmiotów ani mebli mogących przeszkadzać lub utrudniać jego prawidłowe użytkowanie.
- Nie pozwalać dziecku stawać na siedzeniu, gdyż grozi to upadkiem.
- Nie pozwalać, aby na krzeselku siedało jednocześnie kilkoro dzieci, gdyż mogłoby się ono przewrócić.
- To krzeselko jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, na suchych powierzchniach.
- Nie modyfikować wyrobu: każda zmiana może wpłynąć na bezpieczeństwo.
- Wystawianie produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować odbarwienie tkaniny. Po długim pozostawieniu w wysokiej temperaturze, przed użyciem produktu odczekać kilka

minut.

- Nigdy nie przestawiać krzeselka, jeżeli siedzi na nim dziecko.

EN 17191: 2021

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- Podczas prania stosować się do instrukcji podanych na wszywce produktu:



Pranie w pralce w temperaturze 30°C



Nie stosować wybielaczy



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie prać chemicznie

- Po każdym praniu sprawdzić wytrzymałość tkaniny oraz szwów.
- Wystawianie produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować odbarwienie tkaniny.

CZYSZCZENIE

Czyścić plastikowe części wilgotną szmatką zwilżoną wodą. Nie używać nigdy agresywnych detergentów ani rozpuszczalników. W przypadku zamoczenia wysuszyć metalowe części, aby nie zardzewiały.

Wyprodukowano w Chinach



GWARANCJA

Produkt ma gwarancję na wszystkie wady zgodności w normalnych warunkach użytkowania, zgodnych z podanymi w instrukcji. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Informacje na temat okresu gwarancyjnego na wady zgodności można znaleźć we właściwych przepisach krajowych, obowiązujących w kraju zakupu (tam, gdzie dotyczy).

NL GEBRUIKSAANWIJZING

WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING:** Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- **WAARSCHUWING:** OM VERSTIKKINGSGEVAAR TE VOORKOMEN, MOET DE PLASTIC AFDEKKING VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT WORDEN VERWIJDERD. DE PLASTIC AFDEKKING MOETEN WORDEN Vernietigd of buiten het bereik van baby's en kinderen worden gehouden.
- **WAARSCHUWING:** Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt spelen.
- **WAARSCHUWING:** Dit product en alle onderdelen mogen uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen touwen om de bevestigingssystemen van de hanger van de speelboog te verlengen en maak geen knopen/lussen: hierdoor kunnen per ongeluk stropen ontstaan, die gevaar voor wurging kunnen veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** Het speelgoed mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Om te voorkomen dat het kind verstrikt raakt en zich bezeert, verwijder dit speelgoed wanneer het kind op handen en voeten begint te kruipen.
- **WAARSCHUWING:** Controleer het artikel regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik de speelboog en het hangende speelgoed in geval van beschadiging niet meer en houd het buiten het bereik van kinderen.

- Als het product gedurende langere tijd aan de zon wordt blootgesteld, kunnen de kleuren ervan veranderen. Als het product gedurende langere tijd aan hoge temperaturen wordt blootgesteld, wacht dan enkele minuten voordat u het kind erin zet.
- Verzekert u ervan dat de gebruikers van het product op de hoogte zijn van de juiste werking ervan.
- Gebruik het product nooit zonder de hoes.
- Gebruik het product niet voor meer dan één kind tegelijk.
- Laat geen kleine voorwerpen achter op het product die door het kind kunnen worden ingeslikt.
- Het product mag alleen door een volwassene geopend, versteld en gesloten worden.
- Zet het product met het kind erin enkel op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Zet het product nooit in de buurt van trappen of treden of op tapijten.
- Hang geen tassen of gewichten aan de structuur van het product om het evenwicht ervan te bewaren.
- De handelingen om het product te openen of te sluiten niet uitvoeren terwijl het kind erin zit.
- Controleer voor de montage of het artikel en de onderdelen ervan niet beschadigd zijn tijdens het transport. In dat geval mag het product niet worden gebruikt en dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- Gebruik geen niet door de fabrikant goedgekeurde accessoires of reserveonderdelen.
- Als het product wordt gebruikt, moe-

ten de wielen altijd geblokkeerd zijn.

- Als het product niet wordt gebruikt, dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.

0 - 6 M GEBRUIK ALS WIEG

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING:** Bij gebruik als wieg moeten de veiligheidsgordels met gelijktijdige regeling volledig worden verwijderd en buiten bereik van het kind worden bewaard.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit product niet als u de gebruiksaanwijzingen niet heeft gelezen.
- **WAARSCHUWING:** Het product mag worden gebruikt voor kinderen van 0 tot 6 maanden of tot een gewicht van maximaal 9 kg.
- **WAARSCHUWING:** Wanneer het kind kan zitten, op de knieën kan gaan zitten of zich op kan trekken, mag het product niet meer voor dit kind worden gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Het aanbrengen van extra producten kan verstikking veroorzaken.
- Het product moet altijd op een horizontaal vlak worden geplaatst. Plaats het product nooit met het kind erin op een schuin vlak.
- **WAARSCHUWING:** Het product is pas klaar voor gebruik wanneer alle vergrendelsystemen zijn aangebracht. Controleer voor gebruik zorg-

- vuldig of ze allemaal zijn aangebracht.
- **WAARSCHUWING:** De wieg niet gebruiken als onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbreken.
 - **WAARSCHUWING: GEBRUIK HET PRODUCT NIET** als er een onderdeel ontbreekt, beschadigd of kapot is. Neem indien nodig contact op met Artsana SPA voor vervangingsonderdelen of de gebruiksaanwijzing. Vervang ontbrekende, beschadigde of kapotte onderdelen uitsluitend door originele vervangingsonderdelen die door Artsana SPA zijn goedgekeurd.
 - **WAARSCHUWING:** Let op het risico van brandwonden door sigaretten, niet-afgeschermd vlammen en andere hittebronnen, zoals elektrische kachels, gaskachels, enz. in de buurt van de wieg.
 - Alle onderdelen moeten altijd zorgvuldig zijn vastgezet; let er tevens op dat er geen ritssluitingen of knoppen open staan, aangezien lichaamsonderdelen of kleding van het kind (veters, snoeren, fopspeenkettingen, enz.) erin verstrikt kunnen raken, waardoor er wurgingsgevaar kan ontstaan.
 - **WAARSCHUWING:** Plaats het product nooit naast een ander product dat gevaar van verstikking of wurging kan veroorzaken, bijv. koorden, gordijnen en dergelijke. Om gevaar voor wurging te voorkomen, mag u het kind geen voorwerpen met touwen geven of ze binnen het bereik van het kind laten liggen.
 - **WAARSCHUWING:** Gebruik niet meer dan één matras in het product. Maak alleen gebruik van

het geleverde matrasje van de afneembare wieg.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen het matrasje dat met deze wieg is geleverd, voeg geen tweede matrasje toe, verstikkingsgevaar.
- **WAARSCHUWING:** Baby's kunnen stikken in beddengoed en zachte dekentjes. Leg geen kussentjes of dergelijke voorwerpen voor meer slaapcomfort onder de baby wanneer hij slaapt.
- Laat geen voorwerpen in het product liggen waardoor hij minder diep wordt.
- Plaats de wieg niet in de buurt van muren en obstakels, om het risico van insluiting te voorkomen.
- Houd het product uit de buurt van elektriciteitskabels en koorden: zet het product nooit in de buurt van ramen, waar koorden, gordijnen en dergelijke een wurging- of verstikkingsgevaar voor het kind kunnen vormen. Om gevaar voor wurging te voorkomen, mag u het kind geen voorwerpen met touwen geven of ze binnen het bereik van het kind laten liggen.

0 - 6 M GEBRUIK ALS LIGSTOELTJE

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING:** Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet meer zodra het kind

probeert rechtop te gaan zitten.

- **WAARSCHUWING:** Toegestane gebruiksleeftijd: vanaf de geboorte tot 9 kg (ongeveer 6 maanden).
- **WAARSCHUWING:** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Gebruik altijd het veiligheidssysteem als het kind in het ligstoeltje zit; Stel de lengte eventueel met de speciale regelaars af.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de speelboog nooit om het wipstoeltje te dragen.
- **WAARSCHUWING:** Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit in dit product slapen. Dit product is geen vervanging van een bedje of een wieg. Als uw kind moet slapen, is het raadzaam het in een wieg of bedje te leggen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het ligstoeltje niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn of ontbreken.
- Zet de relax nooit op niet perfect horizontale oppervlakken.
- Zet het ligstoeltje niet in de buurt van warmtebronnen, elektrische of op gas werkende apparaten, enz. om gevaar op, of beginnende, brand te voorkomen.
- Verzekert u er altijd van dat alle onderdelen goed zijn vastgemaakt en gemonteerd.
- Controleer regelmatig op eventuele versleten onderdelen, losse schroeven, versleten materialen of losse naden en vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.
- Zet de relax met het kind erin niet bij ramen of muren, waar koorden,

gordijnen en dergelijke door het kind kunnen worden gebruikt om te klimmen, of het kunnen verstikken of wurgen.

- Zet de relax niet in de buurt van ramen of muren om te voorkomen dat het kind zijn evenwicht kan verliezen en kan vallen.

6 - 36 M GEBRUIK ALS HOGE KINDERSTOEL

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING:** Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- **WAARSCHUWING:** In deze configuratie moet de speelboog altijd achter de rugleuning zijn aangebracht.
- **WAARSCHUWING:** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- **WAARSCHUWING:** Valgevaar: voorkom het klimmen op het product.
- **WAARSCHUWING:** Het product alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
- **WAARSCHUWING:** Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- **WAARSCHUWING:** Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.
- **WAARSCHUWING:** Verzeker u er

van dat de veiligheidssystemen goed gemonteerd zijn voor het gebruik.

- **WAARSCHUWING:** Controleer voor het gebruik altijd of de hoge kinderstoel veilig en stabiel is.
- **WAARSCHUWING:** Voor het gebruik verzekert u zich ervan dat alle veiligheidsmechanismen correct zijn aangebracht. Let er in het bijzonder op dat de hoge kinderstoel in geopende positie vergrendeld is.
- **WAARSCHUWING:** Activeer altijd de rem wanneer het product niet in beweging is.
- Gebruik de hoge kinderstoel niet tot het kind in staat is om zelfstandig recht te zitten.
- Het gebruik van de hoge kinderstoel wordt aanbevolen voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten, tussen 6 maanden en 36 maanden oud zijn en niet meer dan 15 kg wegen.
- Gebruik de hoge kinderstoel niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn of ontbreken.
- Verzeker u er bij het open- en dichtplooiën van dat het kind zich op veilige afstand bevindt. Bij het verstellen (de rugleuning schuin zetten) dient u zich ervan te verzekeren dat de bewegende delen van de hoge kinderstoel niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.
- Het gebruik van de veiligheidsgordels met een goed aan de zitting bevestigde tussenbeenstuk en met het harde tussenbeenstuk is vereist om de veiligheid van het kind te garanderen bij gebruik als hoge kinderstoel.

- Verplaats de hoge hoge kinderstoel nooit met het kind erin.
- Zorg ervoor dat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de hoge kinderstoel spelen of erop klimmen.
- Zet de hoge kinderstoel niet bij ramen of muren, waar koorden, gordijnen en dergelijke door het kind kunnen worden gebruikt om aan op te klimmen, of het kunnen vaststikken, of wurgen.

12 M+ GEBRUIK ALS EERSTE STOELTJE

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

- Toegestane gebruiksleeftijd: Vanaf het moment dat het kind loopt en in staat is zelfstandig te gaan zitten en weer op te staan (ongeveer 10-12 maanden) tot max. 18 kg.
- **WAARSCHUWING:** Voordat u het stoeltje gebruikt, dient u eerst de veiligheidsgordel te verwijderen (tussenbeenstuk en heupgordel) en deze in de hiervoor bestemde uitsparingen te plaatsen. Verwijder ook de speelboog of plaats hem achter de rugleuning.
- **WAARSCHUWING:** Het stoeltje moet worden gebruikt met de rugleuning volledig omhoog.
- **WAARSCHUWING:** Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- **WAARSCHUWING: PLAATS HET PRODUCT NIET** bij een raam, gezien het door het kind als opstap-

je gebruikt kan worden zodat het kind uit het raam kan vallen.

- **WAARSCHUWING:** " Let op het risico veroorzaakt door open vuur en andere sterke warmtebronnen in de nabijheid van het product.
- **WAARSCHUWING: PLAATS HET PRODUCT NIET** bij een raam, de band van een rolluik of bij gordijnkoorden die verwurgingsgevaar voor het kind kunnen opleveren.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet als een onderdeel stuk of gescheurd is of ontbreekt.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen niet door de fabrikant geleverde accessoires, reserveonderdelen en dergelijke.
- **WAARSCHUWING:** Zet uitsluitend op vlakke en stabiele oppervlakken.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat zich in de ruimte waar het stoeltje wordt gebruikt geen voorwerpen of meubels bevinden die een correct gebruik ervan belemmeren of hinderen.
- Zorg dat het kind niet op het stoeltje gaat staan en zo risico loopt te vallen.
- Laat niet meer dan één kind tegelijk op het stoeltje zitten om de stabiliteit ervan te garanderen.
- Dit stoeltje is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis en op droge oppervlakken.
- Breng geen enkele aanpassing aan: enigerlei wijzigingen kunnen de veiligheid nadelig beïnvloeden.
- Langdurige blootstelling van het product aan de zon kan tot een verkleuring van de stof leiden. Na een langdurige blootstelling aan hoge temperaturen dient u enkele minu-

ten te wachten voordat u het product in gebruik neemt.

- Verplaats de stoel nooit met het kind erin.

EN 17191: 2021

TIPS VOOR HET REINIGEN EN HET ONDERHOUD

- Volg bij het wassen de aanwijzingen op het etiket van het product:



Op 30°C in de wasmachine wassen



Niet bleken



Niet in de droogtrommel drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

- Controleer na iedere wasbeurt de weerstand van de stof en de naden.
- Langdurige blootstelling van het product aan de zon kan tot een verkleuring van de stof leiden.

REINIGEN

Reinig de plastic delen met een met water bevochtigde doek. Gebruik nooit schuur- of oplosmiddelen. Bij aanraking met water moeten de metalen delen afgedroogd worden om roestvorming te voorkomen.

Geproduceerd in China



GARANTIE

Het product is gegarandeerd tegen elk gebrek aan overeenstemming onder normale gebruiksomstandigheden in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για οικιακή χρήση.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΠΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΞΙΑΣ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΤΑ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΝΤΑΙ Ή ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συναρμολόγηση αυτού του προϊόντος και όλων των εξαρτημάτων του πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην προσθέτετε σχοινιά για να επιμηκύνετε τα συστήματα στερέωσης του αιωρούμενου παιχνιδιού της μπάρας και μην κάνετε θηλιές/δαχτυλίδια: αυτό θα μπορούσε να επιτρέψει να δημιουργηθούν τυχαία θηλιές που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν κινδύνους στραγγαλισμού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η χρήση του παιχνιδιού πρέπει να πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την αποφυγή κινδύνων πνιγμού, απομακρύνετε το παιχνίδι αυτό όταν το παιδί αρχίζει να προσπαθεί να σηκωθεί στα χέρια και στα γόνατά του μπουσουλώντας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ελέγχετε συστηματικά τη κατάσταση φθοράς του προϊόντος και την ύπαρξη ενδεχομένων θραυσμάτων. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιήσετε τη μπάρα παιχνιδιού και το αιωρούμενο παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο

θα μπορούσε να δημιουργήσει διακυμάνσεις στο χρώμα του προϊόντος. Έπειτα από παρατεταμένη έκθεση του προϊόντος σε υψηλές θερμοκρασίες, περιμένετε λίγα λεπτά πριν βάλετε το παιδί μέσα.

- Βεβαιωθείτε ότι όσοι χρησιμοποιούν το προϊόν γνωρίζουν ακριβώς τη λειτουργία του.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν χωρίς επένδυση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περισσότερα από ένα παιδιά κάθε φορά.
- Μην αφήνετε πάνω στο προϊόν μικροαντικείμενα που μπορεί να τα καταπιεί το παιδί.
- Οι ενέργειες ανοίγματος, ρύθμισης και κλεισίματος του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
- Όταν το παιδί κάθεται στο προϊόν, να το τοποθετείτε μόνο σε μία οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε σκάλες, σκαλοπάτια ή χαλάκια.
- Μην κρεμάτε στο πλαίσιο του προϊόντος τσάντες ή βάρη για να μην προκαλέσετε απώλεια της ισορροπίας του.
- Μην ανοίγετε ή κλείνετε το προϊόν με το παιδί καθισμένο σε αυτό.
- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα στοιχεία του, δεν παρουσιάζουν τυχόν ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά. Σε μια τέτοια περίπτωση, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή.

- Όταν χρησιμοποιείται το προϊόν οι ρόδες πρέπει πάντα να είναι μπλοκαρισμένες.
- Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.

0 ÷ 6 Μ ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΚΟΥΝΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Στη χρήση ως κούνια, πρέπει να αφαιρέσετε εντελώς τις ζώνες ασφαλείας, φροντίζοντας να τις φυλάξετε μακριά από το παιδί.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν χωρίς να έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσης.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η χρήση του προϊόντος επιτρέπεται για παιδιά ηλικίας από 0 έως 6 μηνών, μέγιστο βάρος 9 κιλά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν το παιδί μπορεί πλέον να κάθεται, να γονατίζει ή να σηκώνεται μόνο του, το προϊόν δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον γι' αυτό το παιδί.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η τοποθέτηση οποιουδήποτε πρόσθετου προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να τοποθετείται σε οριζόντια επιφάνεια. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν σε επικλινή επιφάνεια με το παιδί στο εσωτερικό του.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση μόνο όταν όλοι οι μη-

χανισμοί ασφάλισης είναι ενεργοποιημένοι. Πριν από τη χρήση, να βεβαιώνετε προσεκτικά ότι έχουν ενεργοποιηθεί.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην το χρησιμοποιείτε την κούνια αν οποιοδήποτε τμήμα είναι σπασμένο, σχισμένο ή απουσιάζει.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** το προϊόν αν ένα οποιοδήποτε εξάρτημα λείπει, είναι κατεστραμμένο ή σπασμένο. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την Artsana SPA για ανταλλακτικά και οδηγίες χρήσης. Μην αντικαθιστάτε μέρη που λείπουν, που είναι κατεστραμμένα ή σπασμένα με μη γνήσια εξαρτήματα ή που δεν έχουν εγκριθεί από την Artsana SPA.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δώστε προσοχή στον κίνδυνο εγκαυμάτων από τσιγάρα, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές θερμότητας όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, αερίου, κ.λπ. κοντά στην κούνια.
- Όλα τα εξαρτήματα πρέπει πάντα να είναι καλά συνδεδεμένα. Επιπλέον, να είστε προσεκτικοί ώστε να μην υπάρχουν φερμουάρ ή κουμπιά ανοιχτά, γιατί θα μπορούσαν να μπλεχτούν σε αυτά μέρη του σώματος ή των ρούχων του παιδιού (κορδόνια, περιδέραια, κορδέλες για πιπίλες κ.λπ.), με κίνδυνο στραγγαλισμού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τοποθετείται το προϊόν κοντά σε ένα άλλο προϊόν, που θα μπορούσε να αποτελέσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. σχοινιά, κουρτίνες ή παρόμοια. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού μη δίνετε στο παιδί ή μην τοποθετείτε κοντά του αντικείμενα με

κορδόνια.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε πάνω από ένα στρώμα στο προϊόν. Χρησιμοποιείτε πάντα το στρωματάκι που πωλείται μαζί με την κούνια.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το στρωματάκι που πωλείται μαζί με το κρεβατάκι, μην τοποθετείτε ένα δεύτερο στρωματάκι, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα νεογέννητα μπορεί να πάθουν ασφυξία λόγω των σεντονιών και των μαλακών κουβερτών. Αποφύγετε να τοποθετείτε μαξιλάρια ή παρόμοια αντικείμενα κάτω από το νεογέννητο για μεγαλύτερη άνεση κατά τη διάρκεια του ύπνου.
- Μην αφήνετε στο εσωτερικό του προϊόντος κανένα αντικείμενο που μπορεί να μειώσει το βάθος του.
- Μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε τοίχους και εμπόδια, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος παγίδευσης.
- Το προϊόν πρέπει να διατηρείται μακριά από ηλεκτρικά καλώδια και σχοινιά: μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε παράθυρα, όπου τα σχοινιά, τα κορδόνια, οι κουρτίνες ή κάτι παρόμοιο θα μπορούσαν να προκαλέσουν ασφυξία ή στραγγαλισμό του παιδιού. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού μη δίνετε στο παιδί ή μην τοποθετείτε κοντά του αντικείμενα με κορδόνια.

0 ÷ 6 Μ ΧΡΗΣΗΣ ΩΣ ΡΗΛΑΞ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞ-

ΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σταματήστε τη χρήση του προϊόντος όταν το παιδί αρχίζει να δοκιμάζει να κάθεται.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Επιτρεπόμενη ηλικία χρήσης: από τη γέννηση μέχρι 9 κιλά (6 μηνών).
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας και το διαχωριστικό για τα πόδια όταν το παιδί βρίσκεται στο ρηλάξ. Ρυθμίστε ενδεχομένως το μήκος τους με τους ειδικούς ρυθμιστές.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη μπάρα παιχνιδιού για να μεταφέρετε το προϊόν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην μετακινείτε ή ανυψώνετε αυτό το προϊόν όταν το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να κοιμάται χωρίς επίβλεψη σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά το κρεβάτι ή την κούνια. Όταν το παιδί σας χρειάζεται ανάπαυση συνιστάται να το βάζετε στο κρεβατάκι ή στην κατάλληλη κούνια.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το ρηλάξ αν ορισμένα τμήματα είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
- Ποτέ μην αφήνετε το ρηλάξ σε επιφάνειες που δεν είναι εντελώς επί-

πεδες.

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς μην αφήνετε το ρηλάξ κοντά σε πηγές θερμότητας, ηλεκτρικές συσκευές ή αερίου κλπ.
- Βεβαιώνετε πάντα ότι όλα τα τμήματά του είναι σωστά συνδεδεμένα και συναρμολογημένα.
- Ελέγχετε κάθε τόσο ενδεχόμενα φθαρμένα ή ζηλωμένα μέρη, χαλαρωμένες ή φθαρμένες βίδες και αντικαταστήστε αμέσως τα μέρη που έχουν υποστεί βλάβες.
- Μην τοποθετείτε το ρηλάξ με το παιδί κοντά σε παράθυρα ή τοίχους, όπου σχοινιά, κουρτίνες ή οτιδήποτε άλλο θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει το παιδί για να σκαρφαλώσει ή μπορεί να είναι αιτία ασφυξίας ή πνιγμού.
- Μην τοποθετείτε το ρηλάξ κοντά σε παράθυρα ή τοίχους γιατί το παιδί θα μπορούσε να χάσει την ισορροπία του και να πέσει.

6 ÷ 36 Μ ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΚΑΘΙΣΜΑ ΦΑΓΗΤΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε αυτήν τη διαμόρφωση η μπάρα παιχνιδιού πρέπει να τοποθετείται πάντα πίσω

από την πλάτη.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας από το να σκαρφαλώνει πάνω στο προϊόν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να έχετε επίγνωση για τον κίνδυνο ανατροπής όταν το παιδί σας μπορεί να πιέσει τα πόδια του σε ένα τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη δομή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από τη χρήση, να βεβαιώνετε πάντα ότι οι ζώνες είναι σωστά συναρμολογημένες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από τη χρήση, να ελέγχετε πάντα την ασφάλεια και τη σταθερότητα στο καρεκλάκι φαγητού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας έχουν εισαχθεί σωστά. Ειδικότερα, βεβαιωθείτε ότι είναι μπλοκαρισμένο σε ανοιχτή θέση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να ενεργοποιείτε πάντα τη διάταξη στάθμευσης, όταν το προϊόν δεν βρίσκεται σε κίνηση.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού έως ότου το παιδί να είναι σε θέση να κάθεται μόνο του.
- Η χρήση του καθίσματος φαγητού

συνιστάται για παιδιά που μπορούν να καθίσουν μόνα τους και ηλικίας μεταξύ 6 μηνών και 36 μηνών και όχι πάνω από 15 κιλά.

- Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα φαγητού αν λείπουν, έχουν σπάσει ή σκιστεί ορισμένα τμήματά του.
- Κατά τις ενέργειες ανοίγματος ή κλεισίματος, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση. Κατά τη διάρκεια ενεργειών ρύθμισης (κλίση της πλάτης) βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα του καθίσματος φαγητού δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.
- Η χρήση των ζωνών ασφαλείας με το υφασμάτινο διαχωριστικό ποδιών σωστά στερεωμένο στο κάθισμα και με άκαμπτο διαχωριστικό ποδιών, είναι απαραίτητη προκειμένου να εξασφαλίζεται η ασφάλεια του παιδιού, στις διαμορφώσεις χρήσης ως κάθισμα φαγητού.
- Μην μετακινείτε ποτέ το κάθισμα φαγητού με το παιδί στο εσωτερικό του.
- Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο κάθισμα φαγητού ή να σκαρφαλώνουν σε αυτό.
- Μην τοποθετείτε το κάθισμα φαγητού κοντά σε παράθυρα ή τοίχους, όπου σχοινιά, κουρτίνες ή στιδήποτε άλλο θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει το παιδί για να σκαρφαλώσει ή μπορεί να είναι αιτία ασφυξίας ή στραγγαλισμού.

12 M+ ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΠΡΩΤΟ ΚΑΡΕΚΛΑΚΙ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

- Επιτρεπόμενη ηλικία χρήσης: από τότε που το παιδί περπατάει και είναι σε θέση να καθίσει και να σηκωθεί μόνο του (περίπου 10/12 μηνών) έως 18 kg max.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν χρησιμοποιήσετε το καρεκλάκι, πρέπει να αφαιρέσετε τις ζώνες ασφαλείας (διαχωριστικό ποδιών και ζώνης μέσης) και να τις τοποθετήσετε στις ειδικές υποδοχές. Αφαιρέστε επίσης τη μπάρα παιχνιδιού ή τοποθετήστε την πίσω από την πλάτη του καθίσματος.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η καρέκλα πρέπει να χρησιμοποιείται με την πλάτη πλήρως ανυψωμένη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ** αυτό το προϊόν κοντά σε παράθυρο, μπορεί να χρησιμοποιηθεί από το παιδί ως σκαλοπάτι, κίνδυνος πτώσης από το παράθυρο.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ** κοντά σε ένα παράθυρο, ο ιμάντας του ρολού ή τα κορδόνια των κουρτινών θα μπορούσαν να στραγγαλίσουν το παιδί.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει σπάσει, σκιστεί ή

λείπει κάποιο κομμάτι.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να την τοποθετείτε μόνο πάνω σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να βεβαιώνετε ότι στο χώρο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το καρεκλάκι, δεν υπάρχουν αντικείμενα ή έπιπλα που εμποδίζουν ή επηρεάζουν τη σωστή του χρήση.
- Μην αφήνετε το παιδί να σηκωθεί στην καρέκλα για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης.
- Μην αφήνετε να κάθονται στην καρέκλα περισσότερα από ένα παιδί κάθε φορά για να μην επηρεάζεται η σταθερότητά της.
- Αυτό το καρεκλάκι προορίζεται αποκλειστικά για χρήση μέσα στο σπίτι και σε στεγνές επιφάνειες.
- Μην κάνετε καμία τροποποίηση: οποιαδήποτε αλλαγή ενδέχεται να επηρεάσει την ασφάλειά του.
- Η παρατεταμένη έκθεση του προϊόντος στον ήλιο μπορεί να ξεθωριάσει τα υφάσματα. Μετά από παρατεταμένη έκθεση σε υψηλές θερμοκρασίες, περιμένετε μερικά λεπτά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Μην μετακινείτε ποτέ την καρέκλα με το παιδί καθισμένο σε αυτήν.

EN 17191: 2021

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Για το πλύσιμο τηρήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος:



Πλύσιμο στο πλυντήριο στους 30 °C



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήρα



Μην το σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

- Μετά από κάθε πλύσιμο ελέγχετε την αντοχή του υφάσματος και των ραφών.
- Η παρατεταμένη έκθεση του προϊόντος στον ήλιο μπορεί να ξεθωριάσει τα υφάσματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε τα πλαστικά τμήματα με ένα υγρό πανάκι. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά που χαράζουν. Σε περίπτωση επαφής με το νερό, στεγνώστε τα μεταλλικά τμήματα για να αποφύγετε τη δημιουργία σκουριάς.

Κατασκευάζεται στην Κίνα



Εγγύηση

Το προϊόν είναι εγγυημένο για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για ελαττώματα συμμόρφωσης κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, όπου ισχύουν.

TR KULLANIM TALIMATLARI

UYARILAR

- **UYARI:** Yalnızca evde kullanım içindir.
- **UYARI:** BOĞULMA TEHLİKESİNİ ÖNLEMEK İÇİN, ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE PLASTİK ÖRTÜLERİ ÇIKARIN. BU ÖRTÜLER İMHA EDİLMELİ VEYA BEBEKLERDEN VE ÇOCUKLARDAN UZAK TUTULMALIDIR.
- **UYARI:** Çocukların ürünün yanında gözetimsiz oynamalarına izin vermeyin.
- **UYARI:** Ürünün ve tüm bileşenlerinin montajı yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- **UYARI:** Oyuncak barının sallanan oyuncağının sabitleme sistemlerini uzatmak için ip eklemeyiniz ve düğüm/ilmek atmayın: bu, yanlışlıkla boğulma tehlikesi oluşturabilecek ilmeklerin meydana gelmesine neden olabilir.
- **UYARI:** Bu ürün yalnızca yetişkin gözetimi altında kullanılmalıdır.
- **UYARI:** Dolanma nedeniyle oluşabilecek olası bir yaralanmayı önlemek için; çocuk, emekler haldeyken elleri ve dizleri üzerinde kalkmaya çalışmaya başladığında bu oyuncağı çıkarın.
- **UYARI:** Ürünü, aşınma ve hasar belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Oyuncak barının veya sallanan oyuncağın herhangi bir parçasında hasar olması durumunda, bunları kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalması, ürünün renginin ton değiştirmesine neden olabilir. Ürün uzun süre yüksek sıcaklığa maruz kalmışsa, çocuğunuzu içine yerleştirmeden önce birkaç dakika bekleyin.
- Ürünü kullanan yetişkinin, üretici ta-

limatlarına göre ürünün nasıl çalıştığını bildiğinden emin olun.

- Ürünü kapağı olmadan asla kullanmayın.
- Ürünü bir defada birden fazla çocuk için kullanmayınız.
- Çocuk tarafından yutulabilecek küçük cisimleri ürün üzerinde bırakmayınız.
- Ürün, yalnızca bir yetişkin tarafından açılmalı, ayarlanmalı ve kapatılmalıdır.
- İçine çocuk oturtulacağı zaman, ürünü daima yatay, dengeli bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.
- Ürünü kesinlikle basamakların veya merdivenlerin yakınına veya halıların üstüne koymayınız.
- Dengesini etkileyebileceğinden ürün çerçevesi üzerine çanta ya da ağırlıklar asmayınız.
- İçinde çocuğunuz oturuyorken, ürünü açıp kapatmayınız.
- Montajdan önce, ürünün ve parçalarının taşıma sırasında hasar görmemiş olduğundan emin olun. Aksi halde, kullanmayın ve çocukların erişiminden uzak tutun.
- Üretici tarafından onaylananların haricindeki aksesuarları veya yedek parçaları kullanmayınız.
- Ürün kullanımında iken, tekerlekler her zaman kilitli olmalıdır.
- Kullanılmadığı zamanlarda, ürünü çocukların erişiminden uzak tutun.

0 - 6 AY BEŞİK UYGUNLUĞU

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

UYARILAR

- **UYARI:** Beşik uygunluğunda, emniyet kemerlerini tamamen sökerek çocuğunuzun ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- **UYARI:** Kullanım talimatlarını önceden okumadan bu ürünü kullanmayın.
- **UYARI:** Ürün 0 ila 5/6 ay yaş aralığında ve azami 9 kg ağırlığındaki bebekler için kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- **UYARI:** Çocuğun oturabilir, diz çökebilir veya kendini yukarı doğru çekebilir duruma gelmesinden itibaren ürünü kullanmayı bırakın.
- **UYARI:** Ürüne fazladan eşyalar yerleştirilmesi, boğulmaya yol açabilir.
- Ürün her zaman düz bir yüzey üzerine yerleştirilmelidir. Ürünü, çocuğunuz içindeyken kesinlikle eğimli bir yüzey üzerinde bırakmayınız.
- **UYARI:** Ürün yalnızca, tüm kilitleme mekanizmaları takıldığında kullanıma hazırdır. Kullanımdan önce emniyetli bir şekilde sabitlendiklerinden emin olun.
- **UYARI:** Herhangi bir parçası kayıp, zarar görmüş ya da kırılmışsa, beşiği kullanmayınız.
- **UYARI:** Herhangi bir parçası kayıp, zarar görmüş ya da kırılmışsa, ürünü **KULLANMAYIN**. İhtiyaç duyulması halinde, yedek parçalar ve kullanım talimatları için Artsana SPA ile iletişime geçin. Kayıp, zarar görmüş ya da kırılmış parçaları, Orijinal Ekipman Üreticisi tarafından üretilmemiş parçalarla ya da Artsana SPA tarafından onaylanmamış parçalarla değiştirmeyiniz.
- **UYARI:** Sigaralardan, çıplak alevlerden ve beşiğin yakınındaki elektrikli soba veya gaz sobası vs. gibi diğer ısı

kaynaklarından doğabilecek yanma riskinin bilincinde olun.

- Tüm bileşenler her zaman yerine sabitlenmiş olmalıdır; ayrıca çocuğunuzun vücudu ya da kıyafetleri (bağlar, kolyeler, emzik askıları, vb.) sıkışarak boğulma tehlikesine neden olabileceğinden her zaman açık fermuar olmadığından emin olunuz.
- **UYARI:** Ürünü, ipler, güneşlik/perde kordonları vb. gibi boğulma ya da dolanma tehlikesine neden olabilecek diğer ürünlerin yakınına yerleştirmeyiniz. Her türlü dolanma riskini önlemek için çocuklara asla kordon ya da ip takılı nesnelere vermeyiniz veya bunları çocukların ulaşabileceği yerlerde bırakmayınız.
- **UYARI:** Ürünün içinde birden fazla minder kullanmayın. Yalnızca beşik ile birlikte satılan yatağı kullanınız.
- **UYARI:** Yalnızca bu beşik ile birlikte satılan minderi kullanın, buna ikinci bir minder eklemeyin, boğulma tehlikesine yol açabilir.
- **UYARI:** Yenidoğan bebekler, yumuşak yatak takımı üstünde boğulabilir. Uyuyan yeni doğan bebeklerin altına ilave konfor için yastıklar veya benzeri malzemeler koymaktan kaçınınız.
- Ürünün içerisinde ürünün derinliğini azaltabilecek herhangi bir nesne bırakmayınız.
- Çocuğun sıkışmasını önlemek için, beşiği duvarlara ya da engellere yakın yerleştirmeyin.
- Ürün, elektrik kablolarından ve kordonlardan uzak tutulmalıdır: kordonların, perdelerin veya benzer nesnelere havasız kalma veya boğulma tehlikesi oluşturabileceği pencere yakınlarına yerleştirmeyiniz. Boğul-

ma risklerini önlemek için çocuđunuza kablolu ya da ipli cisimler vermeyiniz ya da bu cisimleri çocuđunuzun erişebileceđi yerlerde bırakmayınız.

0 - 6 AY ANA KUÇAĐI UYGUNLUĐU

ÖNEMLİ! DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYINIZ.

UYARILAR

- **UYARI:** Çocuđu asla yalnız bırakmayınız.
- **UYARI:** Çocuk oturmaya başladığında ürünü kullanmayı bırakınız.
- **UYARI:** Yaş aralığı: doğumdan itibaren 9 kg'ye kadar (6 ay).
- **UYARI:** Daima emniyet kemeri sistemini kullanınız.
- Çocuk ana kucađı içerisindeyken, daima bağlama sistemini kullanınız; şeritlerin uzunluđunu gereken şekilde ayarlayınız.
- **UYARI:** Ürünü taşımak için asla oyuncak barını kullanmayınız.
- **UYARI:** Bebek içindeyken bu ürünü taşımayınız ya da kaldırmayınız.
- **UYARI:** Çocuđunuzu asla bu ürünün içinde uyutmayın. Bu ürün, bir yatak ya da beşik yerine geçmez. Çocuđunuzun uyuması gerektiğinde, onu uygun bir yatađa veya beşiđe yatırmanız tavsiye edilir.
- **UYARI:** Bir parçanın kopuk, bozuk veya eksik olması durumunda ana kucađı kullanmayınız.
- Ana kucađını tamamen yatay olmayan yüzeyler üzerinde kesinlikle bırakmayınız.

- Yangın tehlikelerini önlemek için, ana kucađını ısı kaynaklarının, elektrikli veya gazlı cihazlar vb.'nin yakınında bırakmayınız.
- Tüm parçaların dođru olarak bağlandığından olduğundan emin olunuz.
- Aşınmış parçalar, gevşemiş vidalar, aşınmış veya dikişi sökülmüş malzemeler bakımından düzenli olarak kontrol ediniz ve tüm hasarlı parçaları derhal deđiştiriniz.
- Ana kucađını, çocuđun tırmanabileceđi veya ip, perde ya da dolaşmaya veya bođulmaya neden olabilecek diđer nesnelere bulunduđu pencerelerin ya da duvarların yakınına koymayınız.
- Çocuđun dengesini kaybedip düşmesini önlemek için, ana kucađını pencerelerin veya duvarların yakınına koymayınız.

6 - 36 AY MAMA SANDALYESİ UYGUNLUĐU

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

UYARILAR

- **UYARI:** Çocuđu asla yalnız bırakmayınız.
- **UYARI:** BU KULLANIM ŞEKLİNDE OYUNCA BARI HER ZAMAN SIRT DESTEĐİNİN ARKASINDA BULUNMALIDIR.
- **UYARI:** Her zaman kemer emniyet sistemini kullanınız.
- **UYARI:** Düşme tehlikesi: Çocuđunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz.

- **UYARI:** Tüm bileşenlerin ve bağlantıların doğru olarak monte edildiğinden ve ayarlandığından emin olmadan ürünü kullanmayınız.
- **UYARI:** Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğinin farkında olunuz.
- **UYARI:** Çocuğunuz masa veya başka bir nesneyi kendi ayakları ile itebildiği zaman, bunun devirme riski yaratabileceğinin farkında olunuz.
- **UYARI:** Kullanmadan önce, tüm kemerlerin doğru olarak takılmış olduğundan emin olunuz.
- **UYARI:** Kullanmadan önce, mama sandalyesinin güvenliğini ve dengesini daima kontrol ediniz.
- **UYARI:** Kullanmadan önce, tüm güvenlik cihazlarının doğru takılmış ve çalışır durumda olduğundan emin olunuz. Özellikle, mama sandalyesinin açık konumda kilitlemiş olduğundan emin olunuz.
- **UYARI:** Hareket halinde değilken ürünü daima hareketsiz konumda kilitleyiniz.
- Çocuk, yardım almadan düzgün oturabilinceye kadar mama sandalyesini kullanmayınız.
- Mama sandalyesi tek başına oturabilen ve 6 ila 36 ay aralığında, ağırlığı 15 kg'a kadar olan çocukların kullanımını için tasarlanmıştır.
- Kırılmış, kopuk veya eksik bir parça varsa, mama sandalyesini kullanmayınız.
- Ürünü açarken ve kapatırken çocuğunuzun güvenli bir mesafede olduğundan emin olun. Ayarlama işlemleri boyunca (sırt desteğinin yatırılması), mama sandalyesinin ayarlanabilir parçalarının çocuğunuzun vücuduna değmediğinden emin olun.

- Sandalye, mama sandalyesi olarak kullanıldığında çocuğunuzun güvenliğini sağlamak için; kumaş bacak arası şeridini koltuğa sabitlenmiş olarak ve sabit bacak arası çubuğu ile birlikte, emniyet kemerinin kullanılması gerekir.
- İçinde çocuk varken, mama sandalyesini kesinlikle taşımayınız.
- Yetişkin denetimi olmadan çocukların yüksek mama sandalyesine tırmanmasına veya yakınında oynamasına izin vermeyin.
- Mama sandalyesini pencerelerin veya duvarların yakınında çocukla birlikte bırakmayınız; çocuk ipleri, perdeleri veya diğer cisimleri kullanarak buralara tırmanabilir veya nefessiz kalma veya boğulma tehlikesiyle karşı karşıya kalabilir.

12 AY VE ÜZERİ İLK MASA SANDALYESİ UYGUNLUĞU

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

- Kullanım için amaçlanan yaş aralığı: çocuğunuz yürümeye başlayıp, kendi başına oturabildiği ve ayağa kalkabildiği zamandan itibaren (yaklaşık 10/12 ay, maks. 15 kg).
- **UYARI:** Koltuk olarak kullanmadan önce, emniyet kemerini (bacak arası kayışı ve bel kemeri) çıkarınız ve uygun yerlere yerleştiriniz. Oyuncak barını çıkarın veya sırt desteğinin arkasına yerleştirin.
- **UYARI:** Sandalye, sırt desteği tama-

- men kaldırılmış olarak kullanılmalıdır.
- **UYARI:** Çocuđu asla yalnız bırakmayınız.
 - **UYARI:** Çocuk tarafından basamak olarak kullanılabileceđinden, bu ürünü pencere yakınına **YERLEŐTİRMEYİN**. Pencereden düşme tehlikesi.
 - **UYARI:** Ürünün yakınında açık alev ve diđer güçlü ısı kaynakları risklerinin bilincinde olun.
 - **UYARI:** Panjurun kayışı veya perdelelerin kordonları çocuđunuzun bođulmasına yol açabileceđinden, bu ürünü pencere yakınına **YERLEŐTİRMEYİN**.
 - **UYARI:** Herhangi bir parçanın kırık, yırtık veya eksik olması durumunda ürünü kullanmayınız.
 - **UYARI:** Üretici tarafından verilmeyen ve onaylanmayan aksesuar, yedek parça ve başka parçalar takmayınız.
 - **UYARI:** Yalnızca düz ve sabit yüzeyler üzerine yerleřtiriniz.
 - **UYARI:** Sandalyenin kullanılacađı alanda, dođru kullanımı engelleyebilecek veya dođru kullanımı bozabilecek cisimlerin veya mobilyanın bulunmadığını kontrol ediniz.
 - Düşme riskinden kaçınmak için, çocuđunuzun koltuđun üzerinde ayakta durmasına izin vermeyiniz.
 - Dengesini bozmamak için, bir defada birden fazla çocuđun sandalyeye oturmasına izin vermeyiniz.
 - Bu koltuk yalnızca evde ve kuru yüzeyler üzerinde kullanılmak üzere düşünölmüřtür.
 - Hiçbir deđişiklik yapmayınız: herhangi bir deđişiklik, güvenliđinden ödün verebilir.

- Uzun süreler boyunca dođrudan güneş ışığına maruz kalma, kumařların solmasına neden olabilir. Yüksek sıcaklıklara uzun süre maruz kaldıktan sonra, ürünü kullanmadan önce birkaç dakika bekleyiniz.
- Üstünde çocuk oturuyorken, sandalyeyi kesinlikle taşımayınız.

EN 17191: 2021

TEMİZLİK VE BAKIM ÖNERİLERİ

- Ürünü yıkamaya ilişkin talimatlar için, lütfen bakım etiketine bařvurunuz:



Camařır makinesinde 30°C'de yıkanabilir



Ađartıcı kullanmayın



Kurutma makinesinde kurutmayın



Ütülemeyiniz



Kuru temizlemeye vermeyin

- Her yıkamadan sonra kumařın ve dikiřlerin iyi durumda olduđunu kontrol ediniz.
- Uzun süreler boyunca dođrudan güneş ışığına maruz kalma, kumařların solmasına neden olabilir.

TEMİZLİK

Plastik kısımları yumuřak, nemli bir bezle temizleyiniz. Asla aşındırıcı deterjan ya da çözücü madde kullanmayınız. Mama sandalyesinin suyla temas etmesi halinde, pas oluşumunu önlemek için metal kısımları kurulaşınız.

Çin'de üretilmiřtir



GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtildiđi üzere, normal kullanımda her türlü uygunsuzluđa karřı garantilidir. Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli deđildir. Uygunluđa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için mümkün olduđu durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

SV BRUKSANVISNING

VARNINGAR

- **VARNING:** Bara för användning i hemmet.
- **VARNING:** FÖR ATT FÖRHINDRA RISK FÖR KVÄVNING SKA PLASTFÖRPACKNINGEN AVLÄGSNAS INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS. PLASTFÖRPACKNINGEN SKA FÖRSTÖRAS ELLER FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR SPÄDBARN OCH BARN.
- **VARNING:** Låt inte andra barn leka utan tillsyn i närheten av produkten.
- **VARNING:** Denna produkt och alla dess komponenter får bara monteras av en vuxen person.
- **VARNING:** Lägg inte till snören för att förlänga upphängningarna på lekbågens hängande lekföremål och gör inga knutar/öglor: Det kan då oavsiktligt bildas löpknutar som kan medföra risk för strypning.
- **VARNING:** Lekföremålen ska alltid användas under tillsyn av en vuxen person.
- **VARNING:** För att förhindra eventuell skada orsakat av att barnet trasslar in sig ska denna leksak tas bort så snart som barnet börjar forsaka resa sig på händer och knä i kryplage.
- **VARNING:** Kontrollera regelbundet om produkten är sliten eller om andra delar gått sönder. Använd inte lekbågen och det hängande lekföremålet om den gått sönder och förvara i så fall utom räckhåll för barn.
- Om produkten lämnas en längre tid i solen kan den få färgförändringar. Om produkten har varit utsatt för höga temperaturer under en längre tid ska man vänta några minuter

- innan man lägger ned barnet i den.
- Alla som använder produkten måste känna till exakt hur den fungerar.
- Produkten får inte användas utan dess klädsel.
- Använd inte produkten för mer än ett barn åt gången.
- Lämna inte kvar små föremål på produkten som barnet kan stoppa i munnen och svälja.
- Produkten får bara öppnas, justeras och stängas av en vuxen person.
- När barnet sitter i produkten får produkten endast stå på plan och stabil yta.
- Ställ aldrig produkten i närheten av trappor, trösklar eller på mattor.
- Väskor eller andra tunga föremål får inte hängas på produktens struktur eftersom den kan bli instabil.
- Produkten får inte öppnas och stängas medan barnet sitter i.
- Innan produkten monteras ska du kontrollera att den och dess komponenter inte uppvisar några skador som uppstått under transporten. Om så är fallet får produkten inte användas och den ska hållas utom räckhåll för barn.
- Använd bara tillbehör eller reservdelar som godkänts av tillverkaren.
- När produkten används ska hjulen alltid vara låsta.
- När produkten inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.

0 - 6 M ANVÄNDNING SOM VAGGA

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNINGAR

- **VARNING:** VID ANVÄNDNING SOM VAGGA SKA MAN TA BORT ALLA SÄKERHETSSELEN HELT OCH SE TILL ATT DE FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARNET.
- **VARNING:** Använd inte denna produkt utan att först ha läst bruksanvisningen.
- **VARNING:** Denna produkt får endast användas för barn i åldern mellan 0 - 6 månader, upp till max 9 kg vikt.
- **VARNING:** När barnet har lärt sig att sitta, stå på knäna eller att resa sig får produkten inte längre användas för barnet ifråga.
- **VARNING:** Placering av eventuella extra produkter kan orsaka kvävning.
- Produkten ska alltid ställas på plant underlag. Låt inte produkten stå på ett lutande golv när barnet ligger i.
- **VARNING:** Produkten är klar för användning när alla spärrmekanismer är inkopplade. Kontrollera noga att de är inkopplade före användning.
- **VARNING:** Använd inte vaggan om någon del är trasig, avriven eller saknas.
- **VARNING: ANVÄND INTE** produkten om någon av komponenterna saknas, är skadad eller trasig. Kontakta Artsana SPA för reservdelar och bruksanvisning om nödvändigt. Byt inte ut delar som saknas, är skadade eller söndriga mot komponenter som inte är original och godkända av Artsana SPA.
- **VARNING:** Var uppmärksam på risken för cigarettbrännskador, öppna flammor och andra värmekällor

som elvärmare, gasvärmare etc. i närheten av vaggan.

- Samtliga komponenter måste alltid vara korrekt inkopplade. Kontrollera dessutom att det inte finns öppna blixtlås eftersom barnets kroppsdelar eller kläder kan fastna i dem (snören, halsband, nappkedja osv.) och således orsaka risk för strypning.
- **VARNING:** Ställ inte produkten i närheten av föremål som kan medföra risk för kvävning eller strypning, t.ex. snören, gardiner eller liknande. Ge inte föremål med snören till barnet och se till att sådana föremål inte finns i närheten av barnet för att undvika risk för strypning.
- **VARNING:** Använd inte mer än en madrass i produkten. Använd bara madrassen som medföljer vaggan.
- **VARNING:** Använd bara madrassen som säljs tillsammans med denna vaggan. Lägg inte dit en madrass till eftersom det utgör risk för kvävning.
- **VARNING:** Nyfödda barn kan kvävas på grund av lakan och mjuka täcken. Undvik att lägga kuddar och liknande föremål under det nyfödda barnet för att det ska sova mer bekvämt.
- Lämna inga föremål inuti produkten som gör att den blir mindre djup.
- Ställ inte vaggan i närheten av en vägg eller andra hinder för att undvika risken för att fastna.
- Produkten ska hållas på avstånd från elsladdar och snören: ställ inte produkten nära fönster där snören, gardiner och liknande föremål kan orsaka kvävning eller att barnet stryps. Ge inte föremål med snören till barnet och se till att sådana före-

mål inte finns i närheten av barnet för att undvika risk för strypling.

0 - 6 M ANVÄNDNING SOM BABYSITTER

VIKTIGT! LÄS NOGRANT OCH SPARRA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNINGAR

- **VARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- **VARNING:** Sluta att använda produkten när barnet börjar sätta sig.
- **VARNING:** Tillåten användningsålder: från födseln upp till 9 kg (6 månader).
- **VARNING:** Använd alltid fästremarna.
- Använd alltid fastspänningssystemet när barnet sitter i babysittern. Ställ eventuellt in längden på dem med de avsedda justeringsdonen.
- **VARNING:** Använd inte lekbågen som handtag för att bära produkten.
- **VARNING:** Flytta inte på denna produkt och lyft den inte när barnet sitter i.
- **VARNING:** Låt aldrig barnet sova i denna produkt. Denna produkt ersätter inte en barnsäng eller vagg. Lägg barnet i en lämplig barnsäng eller vagg om det behöver sova.
- **VARNING:** Använd inte babysittern om någon del gått sönder eller saknas.
- Lämna aldrig babysittern på ytor som inte är helt plana.
- Lämna inte babysittern i närheten av värmekällor, elektrisk utrustning, gasapparater osv. för att undvika risker eller början till brand.
- Kontrollera alltid att alla komponenter

är korrekt fastsatta och monterade.

- Kontrollera regelbundet om det finns slitna delar, lösa skruvar, material som är utnött eller har gått upp i sömmarna och byt omedelbart ut skadade delar.
- Ställ inte babysittern med barnet nära fönster eller väggar där linor, gardiner eller annat kan användas av barnet för att klättra upp eller orsaka kvävning eller strypling.
- Ställ inte babysittern nära fönster eller väggar för att undvika att barnet tappar balansen och ramlar.

6 ÷ 36 M ANVÄNDNING SOM BARNMATSTOL

VIKTIGT! LÄS NOGRANT OCH SPARRA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNINGAR

- **VARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- **VARNING:** I DETTA ANVÄNDNINGSLÄGE SKA LEKBÅGEN ALLTID VARA PLACERAD BAKOM RYGGSTÖDET.
- **VARNING:** Använd alltid fästremarna.
- **VARNING:** Fallrisk: Hindra ditt barn från att klättra på produkten.
- **VARNING:** Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- **VARNING:** Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.
- **VARNING:** Var uppmärksam på risken för att produkten kan välta om

ditt barn trycker fötterna mot ett bord eller något annat föremål.

- **VARNING:** Kontrollera före användning att fastspänningssystemen är ordentligt fastsatta.
- **VARNING:** Kontrollera alltid barnmatstolens säkerhet och stabilitet före användning.
- **VARNING:** Se till att alla säkerhetsmekanismer är korrekt inkopplade före användning. Se särskilt noga till att barnmatstolen är låst i öppet läge.
- **VARNING:** Aktivera alltid bromsen när produkten inte är i rörelse.
- Använd inte barnmatstolen förrän barnet kan sitta själv.
- Användning av barnmatstolen rekommenderas för barn som kan sitta själva och som är mellan 6 och 36 månader och inte väger mer än 15 kg.
- Använd inte barnmatstolen om någon del är trasig, avriven eller saknas.
- Vid öppning och stängning ska man kontrollera att barnet är på lämpligt avstånd. Vid justering (ryggstödet lutning) ska man kontrollera att barnmatstolens rörliga delar inte kommer i kontakt med barnet.
- För att barnets säkerhet ska kunna garanteras när produkten används som barnmatstol är det oumbärligt att använda säkerhetssele med grenremmen av tyg korrekt fäst vid sitsen och med den styva grenbygelh.
- Flytta inte på barnmatstolen när barnet sitter i den.
- Låt inte andra barn leka i närheten av barnmatstolen utan tillsyn eller klättra upp på den.
- Ställ inte barnmatstolen nära fön-

ter eller väggar där linor, gardiner eller annat kan användas av barnet för att klättra upp eller orsaka kvävning eller strypning.

12 M+ ANVÄNDNING SOM BARNETS FÖRSTA STOL

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARRA FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Tillåten användningsålder: Från och med när barnet har lärt sig att gå och kan sätta sig ned och resa sig upp själv (ungefär 10/12 månader) 18 kg max.
- **VARNING:** Innan stolen används ska säkerhetssele tas bort (grenrem och midjere) och placeras på avsedd plats. Ta även bort lekbågen eller placera den bakom ryggstödet.
- **VARNING:** Stolen ska användas med ryggstödet helt uppfällt.
- **VARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- **VARNING: STÄLL INTE** denna produkt nära ett fönster eftersom barnet då kan använda den som ett trappsteg och falla ut genom fönstret.
- **VARNING:** Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.
- **VARNING: STÄLL INTE** denna produkt nära ett fönster eftersom barnet kan strypas av snören till persienner och gardiner.
- **VARNING:** Använd inte produkten om någon del är söndrig, avriven eller saknas.
- **VARNING:** Använd bara tillbehör

eller reservdelar som godkänts av tillverkaren.

- **VARNING:** Måste placeras på plan och stabil yta.
- **VARNING:** Kontrollera att platsen som stolen ska användas på är fri från föremål och möbler som hindrar eller äventyrar korrekt användning.
- Tillåt inte att barnet ställer sig upp på stolen för att undvika risken att falla ned.
- Låt inte mer än ett barn åt gången sätta sig på stolen eftersom dess stabilitet kan äventyras.
- Denna stol har utarbetats för att bara användas i hemmet och på torra ytor.
- Inga ändringar får göras: Eventuella ändringar kan sätta säkerheten på spel.
- Vid långvarig exponering för solljus kan tygen blekas. Efter långvarig exponering för värme ska man vänta några minuter innan produkten används.
- Flytta inte stolen när barnet sitter på den.

EN 17191: 2021

RÅD FÖR RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Följ tvättråden på produktens etikett:



Maskintvätt 30 °C



Blek inte



Torktumla inte



Stryk inte



Kemtvätta inte

- Kontrollera skicket på tyg och sömmar efter varje tvätt.
- Vid långvarig exponering för solljus kan tygen blekas.

RENGÖRING

Använd en trasa fuktad med vatten för att rengöra plastdelar. Använd aldrig repande rengöringsmedel eller lösningsmedel. Om metalldelar kommer i kontakt med vatten ska de torkas av för att undvika rostbildning.



GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktigheten på garantin för fabrikationsfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Виріб призначено лише для домашнього використання.
- **УВАГА:** ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ УДУШЕННЯ, ЗНІМІТЬ ПЛАСТИКОВІ ПОКРИТТЯ, ПЕРШ НІЖ ВИКОРИСТОВУВАТИ ВИРІБ. ПЛАСТИКОВІ ПОКРИТТЯ НЕОБХІДНО ЗНИЩИТИ АБО ЗБЕРІГАТИ У НЕДОСЯЖНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.
- **УВАГА:** Не дозволяйте іншим дітям гратися біля виробу без нагляду.
- **УВАГА:** Складання цього виробу та всіх компонентів має виконуватися тільки дорослою особою.
- **УВАГА:** Не додавайте тасьми, щоб подовжити системи кріплення підвісних іграшок ігрової планки, та не застосовуйте ніяких вузлів/петель: це може викликати ненавмисне утворення небезпечних вузлів-зашморгів, які є джерелом удушення.
- **УВАГА:** Ігрова консоль завжди має використовуватися під наглядом з боку дорослого.
- **УВАГА:** Щоб уникнути травми внаслідок заплутування, зніміть цю іграшку, коли дитина починає намагатись встати, спираючись на руки та на коліна, щоб повзти.
- **УВАГА:** Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність розривів. В разі пошкодження не використовуйте ігрову планку та підвісну іграшку та зберігайте її в недоступному для дітей місці.
- При тривалому перебуванні на сонці можлива зміна кольору виробу. Після тривалого перебуван-

ня виробу при високих температурах зачекайте кілька хвилин перед тим, як покласти дитину в ліжечко.

- Користувачі виробу повинні добре знати принципи його роботи.
- Ніколи не використовуйте виріб без оббивки.
- Не використовуйте виріб для кількох малюків одночасно.
- Не залишайте у виробі дрібні речі, щоб уникнути їх проковтування дитиною.
- Операції з розкладання, регулювання та складання виробу мають виконуватись виключно дорослою особою.
- Коли дитина знаходиться у виробі, встановлюйте його лише на горизонтальній та стійкій поверхні.
- Ніколи не встановлюйте виріб поблизу сходів, східців або на килимах.
- Не вішайте на каркас виробу сумки або вантажі, щоб розбалансувати його.
- Не виконуйте операції розкладання та складання виробу, коли дитина знаходиться всередині.
- Перед складанням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. В іншому випадку не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Забороняється використання не схвалених виробником запасних частин або аксесуарів.
- Під час використання виробу колеса завжди мають бути заблоковані.
- Тримайте виріб подалі від дітей, коли ви ним не користуєтесь.

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** У варіанті колиски необхідно повністю зняти ремені безпеки, та забезпечити їх зберігання у недоступному для дитини місці.
- **УВАГА:** Не використовуйте цей виріб, не прочитавши спочатку інструкцію з експлуатації.
- **УВАГА:** Дозволяється використовувати виріб для дитини віком від народження і до 6 місяців, до досягнення ваги не більше 9 кг.
- **УВАГА:** Слід припинити використання виробу для дитини, яка в змозі самостійно сидіти, ставати на коліна або підводитись на ноги.
- **УВАГА:** Розміщення будь-якого додаткового виробу може спричинити удушення.
- Виріб завжди необхідно встановлювати на рівній горизонтальній поверхні. Ні в якому разі не залишайте виріб з дитиною на похилій поверхні.
- **УВАГА:** Виріб готовий до використання, лише коли задіяні всі механізми блокування. Уважно перевірте, щоб вони були задіяні до використання виробу.
- **УВАГА:** Не використовуйте виріб з пошкодженими, відірваними або відсутніми деталями.

- **УВАГА: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** виріб, якщо якась деталь відсутня, пошкоджена або поламана. Звертайтеся у компанію Artsana SPA за запасними частинами та інструкціями з експлуатації у разі необхідності. Не замінюйте відсутні, пошкоджені або розірвані деталі неоригінальними деталями та деталями, не схваленими компанією Artsana SPA.
- **УВАГА:** Не забувайте про ризик опіків сигаретами, відкритим вогнем і іншими джерелами тепла, такими як електричні печі, газові печі і т. ін. поблизу колиски.
- Всі деталі завжди мають бути правильно з'єднані; крім того зверніть увагу на те, щоб не було розстібнутих блискавок, оскільки в них можуть застрягати частини тіла або одягу дітей (шнурки, шийні пов'язки, стрічки на сосках для новонароджених тощо), створюючи таким чином небезпеку удушення.
- **УВАГА:** Не ставте цей виріб поруч з іншим виробом, який може створювати небезпеку удушення, наприклад, тасьми, занавіски і т. ін. Щоб запобігти ризику удушення, не залишайте поруч з дитиною і не давайте їй речі, які мають тасьму або мотузки.
- **УВАГА:** Не кладіть у виріб більше одного матраца. Використовуйте лише матрац, який продається разом з колискою.
- **УВАГА:** Використовуйте лише матрац, який продається з цією колискою, не додавайте другий матрац, оскільки існує ризик удушення.

- **УВАГА:** Новонароджені можуть задихнутися при використанні постільної білизни та м'яких ковдр. Не кладіть подушки або аналогічні речі під новонародженого для забезпечення більшого комфорту під час сну.
- Не залишайте всередині виробу жодних речей, які можуть зменшити його глибину.
- Не ставте колиску поруч зі стінами та перешкодами, щоб уникнути потрапляння дитини у пастку.
- Виріб необхідно тримати подалі від електричних кабелів та шнурів: не ставте виріб поруч з вікнами, де шнури, занавіски або аналогічні предмети можуть спричинити удушення дитини. Щоб запобігти ризику удушення, не залишайте поруч з дитиною і не давайте їй речі, які мають тасьму або мотузки.

0 ÷ 6 М ВАРІАНТ «ШЕЗЛОНГ»

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА:** Припиніть використовувати виріб, коли дитина починає намагатися сидіти.
- **УВАГА:** Допустимий вік дитини: від народження до досягнення ваги у 9 кг (6 місяців).
- **УВАГА:** Завжди використовуйте

систему кріплення.

- Завжди під час знаходження дитини у кріслі-гойдалці використовуйте фіксувальні ремені; за необхідності відрегулюйте їхню довжину спеціальними регуляторами.
- **УВАГА:** Ніколи не використовуйте ігрову консоль для перенесення виробу.
- **УВАГА:** Не пересувайте і не піднімайте цей виріб з дитиною всередині.
- **УВАГА:** Ніколи не кладіть дитину спати у виробі. Виріб не замінює ліжечко або колиску. Для сну покладіть дитину в ліжечко або у відповідну колиску.
- **УВАГА:** Не використовуйте шезлонг з поламаними або відсутніми частинами.
- В жодному разі не залишайте крісло-гойдалку на нерівних поверхнях.
- Щоб не допустити ймовірність виникнення пожежі, не залишайте виріб поряд з джерелами тепла, електроприладами, газовою плитою тощо.
- Обов'язково завжди перевіряйте, щоб всі компоненти були правильно встановлені і закріплені.
- Регулярно перевіряйте, щоб у виробі не було зношених частин, послаблених гвинтів, потертих матеріалів і швів, що розійшлися. негайно замініть ушкоджені частини.
- Не встановлюйте крісло-гойдалку з дитиною біля вікон або стін, де дроти, портъери або інші речі можуть бути використані дитиною для вилізання вгору або можуть

стати причиною удушення.

- Не встановлюйте виріб біля вікон або стін, щоб дитина не змогла відштовхуватися від них із подальшим ризиком втрати рівноваги і падіння.

6 ÷ 36 М ВАРІАНТ «СТІЛЬЧИК ДЛЯ ГОДУВАННЯ»

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА:** У цій конфігурації ігрова планка завжди повинна знаходитись за спинкою.
- **УВАГА:** Завжди використовуйте систему кріплення.
- **УВАГА:** Існує загроза падіння: не дозволяйте дитині підніматись на ноги на виробі.
- **УВАГА:** Не використовуйте виріб, якщо всі компоненти не зафіксовані та відрегульовані належним чином.
- **УВАГА:** Звертайте увагу на небезпеку, яку створює відкритий вогонь та інші джерела тепла, що знаходяться поруч з виробом.
- **УВАГА:** Звертайте увагу на небезпеку, пов'язану з перевертанням виробу, коли дитина відштовхується ногами від стола або будь-якого іншого предмета.
- **УВАГА:** Перед використанням перевіряйте, щоб системи утриман-

ня дитини були правильно прикріплені.

- **УВАГА:** Перед використанням завжди перевіряйте безпечність та стійкість високого дитячого стільчика.
- **УВАГА:** Перш ніж розпочати використання виробу, слід перекоонатися, що всі механізми безпеки працюють правильно. Зокрема, переконайтесь, щоб стільчик був заблокований у розкладеному положенні.
- **УВАГА:** Завжди користуйтеся механізмом стоянкового гальма, коли виріб не рухається.
- Не використовуйте високий дитячий стільчик, доки дитина не буде в змозі самостійно сидіти.
- Високий стільчик для годування рекомендується використовувати для дітей, здатних сидіти самостійно, віком від 6 до 36 місяців та вагою не більше 15 кг.
- Забороняється використовувати високий стільчик з пошкодженими, відірваними або відсутніми частинами.
- Під час розкладання та складання виробу переконайтесь, що дитина знаходиться на безпечній відстані. Здійснюючи операції регулювання (відкидання спинки), слідкуйте за тим, аби рухомі частини високого стільчика не торкалися тіла дитини.
- Використання правильно прикріплених до сидіння ременів безпеки з тканинним паховим ремнем та з жорстким розділювачем ніг є необхідним для гарантування безпеки дитини в разі використання виробу в якості стільчика

для годування.

- Ніколи не пересувайте високий стільчик, якщо на ньому сидить дитина.
- Не дозволяйте іншим дітям гратися без нагляду поблизу від стільчика або залазити на нього.
- Не встановлюйте високий стільчик біля вікон або стін, де тасьма, портьєри або інші речі можуть бути використані дитиною для вилізання вгору або можуть стати причиною удушення.

12 М+ ВАРИАНТ «ПЕРШИЙ СТИЛЕЦЬ»

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

- Допустимий вік дитини: відколи дитина може ходити та здатна самостійно сідати та вставати (приблизно у віці 10-12 місяців) до досягнення максимальної ваги 18 кг.
- **УВАГА:** Перед використанням стільчика необхідно зняти ремені безпеки (паховий ремінь та поясний ремінь) та розмістити їх у відповідних місцях. Зніміть також ігрову планку або розташуйте її за спинкою.
- **УВАГА:** Стільчик має використовуватися з повністю піднятою спинкою.
- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА: НЕ СТАВТЕ** цей виріб поблизу вікна, тому що дитина може

використати його як сходинку, що загрожує падінням з вікна.

- **УВАГА:** Звертайте увагу на безпеку, яку створює відкритий вогонь та інші джерела тепла, що знаходяться поруч з виробом.
- **УВАГА: НЕ СТАВТЕ** цей виріб поблизу вікна, тому що шнур жалюзі або шнури штор можуть задушити дитину.
- **УВАГА:** Не використовуйте виріб, якщо якась деталь поламана, порвана або відсутня.
- **УВАГА:** Забороняється використання не схвалених виробником запасних частин або аксесуарів.
- **УВАГА:** Виріб повинен розташовуватися тільки на рівних і стійких поверхнях.
- **УВАГА:** Місце, де буде використовуватися стільчик, має бути вільним від речей або меблів, які можуть перешкоджати йому або негативно впливати на його правильне використання.
- Не дозволяйте дитині підводитися на ноги на стільчику, щоб уникнути ризику падіння.
- Не саджайте на стільчик одночасно більше однієї дитини, щоб не порушити стійкість стільчика.
- Цей стільчик призначено для використання в домашніх умовах та на сухих поверхнях.
- Не змінюйте конструкцію: будь-яка зміна може погіршити безпеку виробу.
- Тривале знаходження виробу на сонці може спричинити знебарвлення тканин. Після тривалого перебування під впливом високої температури почекайте кілька хвилин,


перш ніж використовувати виріб.


- Ніколи не переміщуйте стільчик, коли на ньому сидить дитина.


EN 17191: 2021


РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ


- Під час прання дотримуйтесь вказівок на етикетці виробу:

 Прання в пральній машині при 30 °C

 Не відбілювати

 Не сушити у механічний спосіб

 Не прасувати

 Не піддавати хімічній чистці

- Після кожного миття перевіряйте текстильну оббивку і шви на міцність.
- Тривале знаходження виробу на сонці може спричинити знебарвлення тканин.

ЧИЩЕННЯ

Очищайте пластикові частини зволоженою у воді ганчіркою. Не використовувати абразивні мийні засоби або розчинники. Після контакту з водою витирайте насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі.

Вироблено у Китаї



ГАРАНТІЯ

На виріб надається гарантія від будь-якої невідповідності у нормальних умовах експлуатації згідно з інструкцією з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, які з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КРОВАТКА - СТУЛЬЧИК BABY HUG PRO 5B1

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** предусмотрено только для домашнего использования.
- **ВНИМАНИЕ:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА УДУШЕНИЯ СНИМИТЕ ПЛАСТИКОВУЮ УПАКОВКУ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ. НЕОБХОДИМО УНИЧТОЖИТЬ ПЛАСТИКОВУЮ УПАКОВКУ ИЛИ ХРАНИТЬ ЕЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с изделием.
- **ВНИМАНИЕ:** Сборку данного изделия и его отдельных компонентов должны осуществлять только взрослые.
- **ВНИМАНИЕ:** Не привязывайте шнуры с целью удлинения крепежных систем на перекладине с игрушками и не завязывайте узлов/петель: скользящие узлы, могут послужить причиной удушья.
- **ВНИМАНИЕ:** Изделие должно использоваться под присмотром взрослых.
- **ВНИМАНИЕ:** В целях предупреждения травм, обусловленных запутыванием, следует убрать эту игрушку, когда ребенок начинает приподниматься, опираясь на руки и колени в положение ползания.
- **ВНИМАНИЕ:** Регулярно проверяйте состояние изделия на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении неисправно-

стей не используйте перекладину с игрушками и держите её в недосягаемом для детей месте.

- При длительном пребывании на солнце возможно изменение цвета изделия. При продолжительном пребывании изделия под воздействием высоких температур следует подождать несколько минут и только потом помещать в него ребенка.
- Убедитесь в том, что пользователи изделия ознакомлены с его функционированием.
- Никогда не используйте изделие без чехла.
- Не используйте изделие для нескольких малышей одновременно.
- Не оставляйте мелкие предметы во избежание их проглатывания ребёнком.
- Раскладывание, регулировка и складывание изделия должны выполняться только взрослыми.
- Когда ребенок находится внутри, устанавливайте изделие только на горизонтальную и устойчивую поверхность.
- Никогда не устанавливайте стульчик рядом с лестницами, ступенями или на коврах.
- Не вешайте на изделие сумки или другие предметы, чтобы не нарушить его равновесие.
- Не выполняйте операции по раскладыванию или складыванию изделия, когда в нем находится ребёнок.
- Перед сборкой изделия необходимо убедиться в целостности его компонентов; при обнаружении повреждений вследствие перевозки, не используйте изделие и

храните его вдали от детей.

- Не используйте аксессуары или запасные части, если они не одобрены производителем.
- При использовании изделия колёса должны быть всегда заблокированы.
- Если вы не пользуетесь изделием, храните его в недоступном для детей месте.

0 ÷ 6 М КОНФИГУРАЦИЯ «КОЛЫБЕЛЬ»

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В КОНФИГУРАЦИИ «КОЛЫБЕЛЬ» НЕОБХОДИМО ПОЛНОСТЬЮ СНЯТЬ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ И ХРАНИТЬ ИХ ВНЕ ДОСТУПА ДЕТЕЙ.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте данное изделие без предварительного ознакомления с инструкцией по эксплуатации.
- **ВНИМАНИЕ:** Изделие предназначено для детей возрастом от 0 до 6 месяцев, максимальным весом не более 9 кг.
- **ВНИМАНИЕ:** Прекратите использование изделия для ребенка, который в состоянии сидеть само-

стоятельно, становиться на колени или подтягиваться.

- **ВНИМАНИЕ:** Размещение внутри какого-либо дополнительного изделия может стать причиной удушья.
- Изделие должно быть всегда установлено на горизонтальную поверхность. Никогда не оставляйте кроватку на наклонной поверхности, когда в ней находится ребенок.
- **ВНИМАНИЕ:** Изделие готово к использованию, только если активированы все блокировочные механизмы. Перед началом использования внимательно проверьте правильную установку блокировочных механизмов.
- **ВНИМАНИЕ:** Не пользуйтесь колыбелью, если её отдельные части поломаны, разорваны или отсутствуют.
- **ВНИМАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** изделие, если какой-либо его компонент отсутствует, повреждён или сломан. При необходимости обращайтесь в компанию Artsana Rus для получения запчастей и инструкций по эксплуатации. Не заменяйте отсутствующие, повреждённые или сломанные детали неоригинальными компонентами, не утверждёнными компанией Artsana SPA.
- **ВНИМАНИЕ:** Обратите внимание на риск ожогов от сигарет, открытого пламени и других источников тепла, таких как электрические и газовые плиты и т. д., находящихся рядом с колыбелью.
- Все компоненты должны быть за-

креплены правильно; обращайтесь внимание на то, чтобы не было расстёгнутых молний или кнопок, так как между ними могут застрять части тела ребёнка или его одежды (шнурки, цепочки, держатели для пустышек и т.д.), создавая таким образом риск удушья.

- **ВНИМАНИЕ:** Не ставьте изделие рядом с предметами, которые могут стать причиной удушья или удушья, напр., шнуры, шторы и т. п. Во избежание удушья не давайте ребёнку и не оставляйте возле него предметы со шнурами.
- **ВНИМАНИЕ:** Не кладите в кроватку более одного матраса. Используйте только матрас, входящий в комплект данной колыбели.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте только матрас, входящий в комплект данной кроватки. Не добавляйте второй матрас, это может создать риск удушья.
- **ВНИМАНИЕ:** Новорожденные дети могут задохнуться в постельном белье и одеялах. Не подкладывайте подушки или подобные предметы под голову новорожденного для повышения комфорта.
- Не оставляйте в колыбели никаких предметов, которые могут уменьшить ее глубину.
- Не устанавливайте колыбель возле стен и препятствий для предотвращения риска защемления.
- Изделие должно располагаться вдали от электропроводов и шнуров: не ставьте колыбель рядом с окнами, где шнурки, портьеры и подобные элементы могут послужить источником удушья или

удавления ребёнка. Во избежание удушья не давайте ребёнку и не оставляйте возле него предметы со шнурами.

0 - 6 М КОНФИГУРАЦИЯ «ШЕЗЛОНГ»

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** НЕ оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Прекратите использование изделия в возрасте, когда ребенок пытается садиться.
- **ВНИМАНИЕ:** Изделие предусмотрено с рождения ребенка до 6 месяцев (макс. вес 9 кг).
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте систему крепления.
- Когда ребенок сидит в креслице-качалке (шезлонге), всегда используйте систему удерживания; отрегулируйте длину ремней при помощи соответствующих регуляторов.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте игровую дугу для транспортировки изделия.
- **ВНИМАНИЕ:** Не перемещайте и не поднимайте изделие с находящимся в нём ребёнком.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не остав-

ляйте ребенка спать в этом изделии. Данное изделие не заменяет кровать или колыбель. Сонного ребенка следует укладывать в кроватку или колыбель.

- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте изделие со сломанными или недостающими частями.
- Ни в коем случае не ставьте изделие на неровные поверхности.
- Чтобы избежать случайного возгорания, не оставляйте изделие вблизи источников тепла, электрических или газовых приборов и т.д.
- Обязательно проверяйте надежное и правильное крепление всех компонентов.
- Периодически проверяйте компоненты изделия на предмет износа; винты должны быть хорошо затянуты; не должно быть изношенных или выцветших тканей. Немедленно заменяйте поврежденные компоненты.
- Не ставьте сидение с ребенком рядом со стенами или окнами, портьерами, шнурами и подобными элементами, которые ребенок может использовать, чтобы выбраться наружу. Портьеры, шнуры и подобные элементы могут послужить источником удушья.
- Не устанавливайте сидение с ребенком вблизи окон или стен, чтобы ребенок не потерял равновесие и не упал, отталкиваясь от них.

6 - 36 М КОНФИГУРАЦИЯ «СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ»

**ВАЖНО:
ТЕЛЬНО** **ВНИМА-
ПРОЧИ-**

ТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** НЕ оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** В ДАННОЙ КОНФИГУРАЦИИ ПЕРЕКЛАДИНА С ИГРУШКАМИ ДОЛЖНА НАХОДИТЬСЯ ВСЕГДА ЗА СПИНКОЙ ИЗДЕЛИЯ.
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте систему крепления.
- **ВНИМАНИЕ:** Риск падения: не позволяйте ребёнку карабкаться на изделие.
- **ВНИМАНИЕ:** Не пользуйтесь стульчиком для кормления, если не все его компоненты закреплены и отрегулированы соответствующим образом.
- **ВНИМАНИЕ:** Учитывайте возможный риск возгорания, создаваемый открытым огнём и другими источниками тепла, расположенными вблизи изделия.
- **ВНИМАНИЕ:** Учитывайте риск опрокидывания изделия в случае, если ребёнок оттолкнётся ногами от стола или от любого другого предмета.
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно проверяйте правильную установку систем удержания перед использованием стульчика для кормления.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием всегда проверяйте безопас-

ность и устойчивость стульчика для кормления.

- **ВНИМАНИЕ:** Перед началом использования проверьте исправность защитных механизмов. В частности, убедитесь, что стульчик для кормления заблокирован в разложенном положении.
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда приводите в действие стояночный тормоз, если изделие не находится в движении.
- Не пользуйтесь стульчиком для кормления пока ребенок не может самостоятельно сидеть.
- Использование стульчика для кормления рекомендуется для детей, которые могут сидеть самостоятельно, возрастом от 6 до 36 месяцев и весом не более 15 кг.
- Запрещается использовать стульчик для кормления с повреждёнными, оторванными или недостающими частями.
- Во время действия по складыванию или раскладыванию изделия следите за тем, чтобы ребенок не находился поблизости. При выполнении операций по регулировке (наклон спинки) следите за тем, чтобы его подвижные части не касались ребёнка.
- Использование ремней безопасности с разделительным тканевым ремнем между ног, прикрепленным соответствующим образом к сиденью, требуется для обеспечения безопасности ребенка, сидящего в стульчике для кормления.
- Никогда не перемещайте стульчик для кормления, если ребенок находится внутри.

- Следите, чтобы другие дети не играли рядом со стульчиком для кормления и не забирались на него.
- Не устанавливайте стульчик для кормления вблизи стен или окон, портьеры, шнуры и подобные элементы которых могут использоваться ребенком для вскарабкивания или могут послужить источником удущения.

12 М+ КОНФИГУРАЦИЯ «ПЕРВЫЙ СТУЛЬЧИК»

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

- Изделие предусмотрено для детей: С момента, когда ребёнок начинает ходить и может садиться и вставать самостоятельно (приблизительно 10/12 месяцев) макс. вес до 18 кг.
- **ВНИМАНИЕ:** Прежде чем использовать стульчик, следует снять ремни безопасности (разделительный ремень между ног и поясной ремень) и зафиксировать их в специальных гнездах.. Также снимите перекладину с игрушками или поместите ее за спинкой сиденья.
- **ВНИМАНИЕ:** Во время использования спинка стульчика должна

быть полностью поднята.

- **ВНИМАНИЕ:** НЕ оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ: НЕ СТАВЬТЕ** это изделие рядом с окном, ребенок сможет использовать его как ступеньку и выпадет из окна.
- **ВНИМАНИЕ:** Учитывайте возможный риск возгорания, создаваемый открытым огнём и другими источниками тепла, расположенными вблизи изделия.
- **ВНИМАНИЕ: НЕ СТАВЬТЕ** это изделие рядом с окном, поскольку ремень жалюзи или шнуры штор могут привести к удушению ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте изделие, если какой-либо из его компонентов сломан, выдернут или отсутствует.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте аксессуары или запасные части, если они не одобрены производителем.
- **ВНИМАНИЕ:** Устанавливайте только на ровные и устойчивые поверхности.
- **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что в месте, где используется стульчик, нет предметов, которые препятствуют или мешают его соответствующему использованию.
- Не позволяйте ребёнку вставать в стульчике, чтобы избежать его падение.
- Не разрешайте сидеть на стульчике более чем одному ребенку одновременно, это может нарушить устойчивость изделия.
- Данный стульчик предназначен для бытового использования и на

сухих поверхностях.

- Не осуществляйте никаких модификаций: любая модификация может негативно повлиять на безопасность.
- Длительное пребывание изделия на солнце может привести к выцветанию тканей. Если изделие находилось под длительным воздействием высокой температуры, подождите несколько минут, прежде чем начать использовать.
- Никогда не перемещайте стульчик с сидящим в нем ребенком.

EN 17191: 2021

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ

- На этикетке изделия указаны рекомендации по стирке:



Стирка в стиральной машине при 30 °C



Не отбеливать



Не сушить в сушильном барабане



Не гладить



Не подвергать химчистке

- После каждой стирки проверяйте ткани и швы на прочность.
- Длительное пребывание изделия на солнце может привести к выцветанию тканей.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Очищайте пластиковые части слегка увлажненной в воде тканью. Запрещается использовать абразивные средства или растворители. Металлические части изделия необходимо вытирать, чтобы не допустить образование ржавчины.

Сделано в Китае



ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоя-



ятельствами. Срок действия гарантии на заводские дефекты предусмотрен нормативами, действующими в стране покупки, где это применяется.



BR INSTRUÇÕES DE USO

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Apenas para uso doméstico.
- **ATENÇÃO:** PARA EVITAR O PERIGO DE ASFIXIA, REMOVA AS COBERTURAS DE PLÁSTICO ANTES DE USAR O PRODUTO. AS EMBALAGENS DE PLÁSTICO DEVERIAM SER ELIMINADAS OU MANTIDAS FORA DO ALCANCE DE RECÉM-NASCIDOS E CRIANÇAS.
- **ATENÇÃO:** Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto do produto.
- **ATENÇÃO:** A montagem deste produto e todos os componentes deve ser efetuada exclusivamente por um adulto.
- **ATENÇÃO:** Não acrescente cordas para alongar os sistemas de fixação do pendente da barra de brinquedos e não faça nós/laços: isto poderia consentir a formação acidental de nós deslizantes que poderiam criar riscos de estrangulamento.
- **ATENÇÃO:** O uso do brinquedo deve ocorrer sempre sob a vigilância de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Para evitar um possível acidente por estrangulamento, remova este brinquedo quando a criança começar a se levantar apoiando-se nas mãos e nos joelhos, em posição de engatinhar.
- **ATENÇÃO:** Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e se há eventuais danos. Em caso de danificações não utilize a barra de brinquedos e o jogo pendente e mantenha-o longe do alcance das crianças.
- Uma prolongada exposição ao sol poderá causar variação nas tonalidades de cor do produto. Após uma prolongada exposição do produto a altas temperaturas, aguarde alguns minutos antes de colocar o bebê dentro do produto.
- Certifique-se de que os usuários do produto conheçam perfeitamente o seu funcionamento.
- Nunca use o produto sem o revestimento.
- NÃO use o produto com mais de um bebê de cada vez.
- Não deixe no produto objetos pequenos que possam ser engolidos pela criança.
- A abertura, a regulação e o fechamento do produto devem ser feitos exclusivamente por adultos.
- Quando a criança estiver acomodada, mantenha o produto exclusivamente em uma superfície horizontal e estável.
- Nunca coloque o produto perto de escadas, degraus ou tapetes.
- Não pendure na sua estrutura bolsas ou pesos que possam desequilibrá-lo.
- Não abra nem feche o produto com a criança sentada nele.
- Verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso encontre algum componente danificado, não use o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- não utilize acessórios ou peças de substituição que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- Quando estiver usando o produto, as rodas devem sempre estar bloqueadas.

- Quando não estiver em uso, mantenha o produto fora do alcance da criança.

0 ÷ 6 M MODO BERÇO

IMPORTANTE: LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊN- CIA.

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** No modo berço, os cintos de segurança devem ser completamente removidos e guardados fora do alcance da criança.
- **ATENÇÃO:** Não use este produto sem primeiro ter lido as instruções de uso.
- **ATENÇÃO:** O uso é destinado a crianças entre 0 e 6 meses e com peso de até 9 kg.
- **ATENÇÃO:** Quando a criança é capaz de ficar sentada, se apoiar nos joelhos ou se levantar sozinha, o produto não deve mais ser usado para esta criança.
- **ATENÇÃO:** A colocação de qualquer produto adicional pode causar asfixia.
- O produto deve sempre ser colocado sobre um piso horizontal. Nunca deixe o produto sobre um piso inclinado com a criança dentro dele.
- **ATENÇÃO:** O produto estará pronto para ser usado somente depois que todos os mecanismos de bloqueio estiverem encaixados. Verifique atentamente se foram encaixados antes do uso.

- **ATENÇÃO:** Não use o berço se algum de seus componentes estiver rasgado, danificado ou faltando.
- **ATENÇÃO:** • **NÃO USE** o produto se qualquer componente estiver faltando, danificado ou quebrado. Se necessário, entre em contato com a Artsana SPA para solicitar peças de reposição e instruções de uso. Não substitua peças em falta, danificadas ou quebradas por peças que não sejam originais e aprovadas pela Artsana SPA.
- **ATENÇÃO:** Preste atenção ao risco de queimaduras de cigarro, chamas livres e outras fontes de calor forte, como aquecedores elétricos, fogões à gás, etc. em proximidade do berço.
- Todos os componentes devem sempre estar presos adequadamente; certifique-se de que nenhum zíper ou botão esteja aberto para evitar que partes do corpo da criança ou da sua roupa (laços, colares, prendedor de chupeta, etc.) possam ficar presas, criando risco de estrangulamento.
- **ATENÇÃO:** Não coloque o produto perto de outro produto, que pode representar um perigo de asfixia ou estrangulamento, por ex. cordas, cortinas ou similares. Para evitar riscos de estrangulamento, não dê à criança objetos com cordões e mantenha-os fora do seu alcance.
- **ATENÇÃO:** Não use mais de um colchão no produto. Use apenas o colchão fornecido com o berço.
- **ATENÇÃO:** Use apenas o colchão vendido com o berço e não adicione outro colchão: risco de sufocamento.
- **ATENÇÃO:** Os recém-nascidos po-

dem sufocar com roupa de cama ou cobertas macias. Evite colocar travesseiros ou almofadas sob o recém-nascido para deixá-lo mais confortável ao dormir.

- Não deixe dentro do produto nenhum objeto que possa reduzir a sua profundidade.
- Não coloque o berço perto de muros ou obstáculos para evitar que a criança possa se prender.
- O produto deve ser colocado distante de cabos elétricos e cordas: não posicione o produto perto de janelas pois cordões, cortinas e objetos semelhantes podem causar o sufocamento ou o estrangulamento da criança. Para evitar riscos de estrangulamento, não dê à criança objetos com cordões e mantenha-os fora do seu alcance.

0 ÷ 6 M MODO ESPREGUIÇADEIRA

IMPORTANTE ! LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha na cadeira e sem a supervisão de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Pare de usar o produto quando a criança tenta sentar-se.
- **ATENÇÃO:** Idade de utilização: desde o nascimento até 9 kg (6 meses).
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o sistema de segurança.
- Utilize sempre o sistema de reten-

ção quando a criança estiver sentada na espreguiçadeira; se necessário, regule o comprimento com os reguladores apropriados.

- **ATENÇÃO:** Nunca use a barra de brinquedos para transportar o produto.
- **ATENÇÃO:** Não movimente ou levante o produto com a criança dentro dele.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança dormir neste produto! Este produto não substitui uma cama ou um berço. Se a criança precisar dormir, deverá ser colocada na cama ou berço adequado.
- **ATENÇÃO:** Não utilize a espreguiçadeira se qualquer um dos seus componentes estiver danificado, rasgado ou em falta.
- Nunca deixe a espreguiçadeira sobre superfícies que não sejam perfeitamente horizontais.
- Para evitar o perigo de incêndio, nunca deixe a espreguiçadeira perto de fontes de calor, de aparelhos elétricos, a gás, etc.
- Certifique-se que todos os componentes estão fixados e montados corretamente.
- Verifique periodicamente se há peças gastas, parafusos mal apertados, materiais gastos ou descosturados e substitua imediatamente as eventuais peças danificadas.
- Não coloque a espreguiçadeira com a criança perto de janelas ou paredes, onde a criança possa usar cordões, cortinas ou outros objetos para se pendurar ou com os quais possa sufocar ou estrangular-se.
- Não coloque a espreguiçadeira per-

to de janelas ou paredes, para evitar que a criança desequilibre-se e caia.

6 ÷ 36 M MODO CADEIRA DE ALIMENTAÇÃO

IMPORTANTE: LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊN- CIA.

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha na cadeira e sem a supervisão de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Nesta configuração, a barra de brinquedos deve sempre ser posicionada atrás do encosto.
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o sistema de segurança.
- **ATENÇÃO:** Risco de queda: não deixe a criança se pendurar no produto.
- **ATENÇÃO:** Não utilize o produto a menos que todos os componentes estejam fixados corretamente e regulados.
- **ATENÇÃO:** Esteja ciente do risco de chama aberta e outras fontes de calor, como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc. nas proximidades do produto.
- **ATENÇÃO:** Preste atenção ao risco de queda do produto caso a criança empurre com os pés a mesa ou qualquer outra estrutura.
- **ATENÇÃO:** UTILIZE SEMPRE O CINTO DE SEGURANÇA.
- **ATENÇÃO:** Antes de usar, certifique-se sempre da segurança e da estabilidade do produto.

- **ATENÇÃO:** Certifique-se de que todos os dispositivos de segurança estejam corretamente acionados antes do uso. Especialmente, certifique-se de que a cadeira de alimentação esteja travada na posição aberta.
- **ATENÇÃO:** Acione sempre o freio quando o produto não estiver em movimento.
- **ESTA CADEIRA ALTA NÃO PODE SER UTILIZADA POR CRIANÇAS COM PESO ACIMA DE 15KG, OU QUE AINDA NÃO SEJAM CAPAZES DE PERMANECER EM UMA POSIÇÃO SENTADA DEVIDO À SUA PRÓPRIA COORDENAÇÃO.**
- O uso da cadeira de alimentação é recomendado para crianças que conseguem ficar sentadas sozinhas, com idade entre 6 meses e 36 meses e um peso máximo de 15 kg.
- Não use a cadeira de alimentação se algum componente estiver quebrado, rasgado ou faltando.
- Durante as operações de abertura e fechamento, certifique-se de que a criança esteja devidamente afastada. Durante as operações de regulação (inclinação do encosto) certifique-se de que as partes móveis da cadeira de alimentação não entrem em contato com o corpo da criança.
- O uso dos cintos de segurança com o retentor entrepernas em tecido, fixado corretamente no assento, e o retentor entrepernas rígido é indispensável para garantir a segurança da criança, na configuração de uso como cadeira de alimentação.
- Nunca desloque a cadeira de alimentação com a criança sentada nela.

- Não deixe que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto da cadeira de alimentação ou que subam nela.
- Não coloque a cadeira de alimentação perto de janelas ou paredes onde cordas, cortinas ou outros objetos possam ser usados pela criança para se pendurar ou possam provocar asfixia ou estrangulamento.

12 M+ MODO PRIMEIRA CADEIRA

IMPORTANTE: LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

- Idade de uso adequada: desde quando a criança caminha e é capaz de se sentar e levantar sozinha (aproximadamente 10/12 meses) 18 kg máx.
- **ATENÇÃO:** Antes de usar a cadeira, remova os cintos de segurança (retentor entrepernas e correia abdominal) e coloque-os nos seus alojamentos. Remova também a barra de brinquedos ou coloque-a atrás do encosto.
- **ATENÇÃO:** A cadeira deve ser usada com o encosto completamente levantado.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha na cadeira e sem a supervisão de um adulto.
- **ATENÇÃO: NÃO COLOQUE** este produto perto de uma janela, porque pode ser usado pela criança como um degrau, perigo de cair da janela.
- **ATENÇÃO:** Esteja ciente do risco de chama aberta e outras fontes de

calor, como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc. nas proximidades do produto.

- **ATENÇÃO: NÃO COLOQUE** este produto perto de uma janela, a correia da persiana ou os cordões das cortinas podem estrangular a criança.
- **ATENÇÃO:** Não use o produto se algum de seus componentes estiver quebrado, rasgado ou faltando.
- **ATENÇÃO:** Não utilize acessórios ou peças de substituição não fornecidos pelo fabricante.
- **ATENÇÃO:** Coloque exclusivamente sobre superfícies planas e estáveis.
- **ATENÇÃO:** No local em que será usada a cadeira não deve haver objetos ou móveis que possam dificultar ou prejudicar o seu uso correto.
- Não permita que a criança fique em pé na cadeira para evitar o risco de quedas.
- Não deixe sentar na cadeira mais de uma criança de cada vez, para não prejudicar a sua estabilidade.
- Esta cadeira é destinada ao uso exclusivamente doméstico e sobre superfícies secas.
- Não realize nenhuma modificação: qualquer alteração pode comprometer a sua segurança.
- A exposição prolongada do produto ao sol pode provocar descoloração dos tecidos. Em caso de exposição prolongada a altas temperaturas, aguarde alguns minutos antes de usar o produto.
- Nunca desloque a cadeira com a criança sentada nela.

EN 17191: 2021

CONSELHOS PARA LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Para lavar, respeite as indicações trazidas na etiqueta do produto:



Lavagem na máquina de lavar a 30°C



Não utilizar alvejante



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

- Depois de cada lavagem, verifique a resistência do tecido e das costuras.
- A exposição prolongada do produto ao sol pode provocar descoloração dos tecidos.

Limpeza

Limpe as partes de plástico com um pano umedecido com água. Nunca usar detergentes abrasivos ou solventes. No caso de contato com água, seque as partes metálicas para evitar a formação de ferrugem.

Fabricado na China



GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, ser aplicada em caso de danos no produto provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Para o prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade consulte as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se houver.

DA BRUGSANVISNINGER

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** Kun til brug i hjemmet.
- **ADVARSEL:** FOR AT UNDGÅ FARE FOR KVÆLNING SKAL PLASTIKAFDÆKNINGERNE TAGES AF FØR PRODUKTET TAGES I BRUG. PLASTIKAFDÆKNINGERNE BØR DESTRUIERES ELLER HOLDES UDENFOR RÆKKEVIDDEN AF NYFØDTE OG BØRN.
- **ADVARSEL:** Lad aldrig andre børn lege uden opsyn i produktets nærhed.
- **ADVARSEL:** Dette produkt og alle dets komponenter må kun monteres af en voksen.
- **ADVARSEL:** Tilføj aldrig snore eller andet, for at forlænge fæstesystemerne til nedhængt fra legetøjsholderen og undlad at slå knuder/løkker på de eksisterende: Dette vil kunne medføre, at der utilsigtet skabes snarer, der kan skabe risiko for strangulering.
- **ADVARSEL:** Brug af dette legetøj skal altid overvåges af en voksen.
- **ADVARSEL:** Dette legetøj bør fjernes, når barnet begynder at forsøge på at løfte sig op på hænderne og på knæene, for at kravle, da der kan opstå fare for at barnet kommer til skade hvis det vikles ind i ophængt.
- **ADVARSEL:** Kontrollér med jævne mellemrum produktet for slitage og tilstedeværelse af eventuelle skader. Anvend aldrig legetøjsholderen, hvis denne eller det nedhængende legetøj er beskadiget, men opbevar den udenfor børns rækkevidde.
- Længerevarende udsætning for solen kan give farveændringer på produktet. Vent et par minutter, før barnet anbringes i produktet, efter

en længerevarende udsætning for høje temperaturer.

- Sørg for, at produktets brugere har fuldt kendskab til dets funktioner.
- Anvend aldrig produktet uden beklædningen.
- Anvend aldrig produktet til mere end et barn ad gangen.
- Efterlad aldrig små genstande, som barnet vil kunne sluge, i produktet.
- Handlingerne omkring produktets åbning, regulering og lukning må kun udføres af en voksen.
- Placér altid produktet på en vandret og stabil overflade, når barnet sidder heri.
- Anbring aldrig produktet i nærheden af trapper eller trin, eller på et tæppe.
- Hæng aldrig tasker eller andre vægte på produktets struktur, for at undgå ubalance.
- Udfør aldrig handlingerne omkring åbning og lukning af produktet med barnet siddende heri.
- Kontrollér inden montering, at produktet og alle dets komponenter ikke viser tegn på eventuel skade forårsaget af transporten. I modsat fald må produktet ikke anvendes og skal holdes udenfor børns rækkevidde.
- Benyt aldrig udstyr eller reservedele, som ikke er godkendt af fabrikanten.
- Hjulene skal altid blokeres, når produktet er i brug.
- Hold produktet udenfor børns rækkevidde, når det ikke er i brug.

0 ÷ 6 M TILSTANDEN VUGGE

VIGTIGT: LÆS OM-

HYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** I vuggetilstanden skal sikkerhedsselerne fjernes fuldstændigt, men sørg for at de opbevares udenfor barnets rækkevidde.
- **ADVARSEL:** Læs brugsanvisningerne, inden produktet tages i brug.
- **ADVARSEL:** Brug af produktet er tilladt for børn på mellem 0 - 6 måneder, med en vægt på højst 9 kg.
- **ADVARSEL:** Når barnet er i stand til at sidde, stå på knæ eller rejse sig, må dette produkt ikke længere anvendes til dette barn.
- **ADVARSEL:** Tilføjelse af ethvert ekstra produkt kan forårsage kvælning.
- Produktet skal altid anbringes på en vandret overflade. Efterlad aldrig produktet med barnet heri på en hældende overflade.
- **ADVARSEL:** Produktet er først klar til brug, når blokeringsmekanismerne er indkoblede. Kontrollér omhyggeligt at de er indkoblede, før produktet tages i brug.
- **ADVARSEL:** Anvend aldrig vuggen, hvis også blot en enkelt del er beskadiget, revnet eller mangler.
- **ADVARSEL: BRUG ALDRIG** produktet hvis nogen komponent er manglende, beskadiget eller ødelagt. Kontakt Artsana SPA for reservedele og brugsanvisning om nødvendigt. Udskift ikke manglende, beskadigede eller brudte dele med ikke originale reservedele, som ikke er godkendt af Artsana SPA.
- **ADVARSEL:** Vær opmærksom på risi-

koen for at cigaretter, åben ild og andre varmekilder som elektriske varmeovne, gaskomfurer mv. i nærheden af vuggen kan forårsage brand.

- Alle monteringskomponenterne skal altid være indkoblet korrekt. Kontrollér desuden at der ikke er åbne hængsler, da barnets krop eller beklædningsdele kan hænge fast heri (strøpper, kæder, suttestropper, etc.), og dermed udgøre en kvælningsrisiko.
- **ADVARSEL:** Vuggen må ikke anbringes i nærheden af et produkt, som kan udgøre fare for kvælning eller strangulering, f.eks. reb, gardiner eller lignende. Genstande med snore må aldrig gives til eller placeres i nærheden af barnet, for at forebygge risikoen for strangulering.
- **ADVARSEL:** Brug kun én madras i produktet. Brug kun vuggens medfølgende madras.
- **ADVARSEL:** Anvend kun den madras, som er solgt sammen med denne vugge, og tilføj aldrig en anden, da der foreligger risiko for kvælning.
- **ADVARSEL:** Nyfødte børn kan blive kvalt i sengetøj og bløde tæpper. Undgå at lægge puder eller lignende genstande under den nyfødte for at forøge komforten under søvnen.
- Efterlad aldrig genstande i produktet, som kan reducere dybden.
- Anbring aldrig vuggen i nærheden af mure og andre hindringer, for at forebygge risikoen for fastklemning.
- Produktet skal holdes på afstand af elektriske ledninger og snore: anbring aldrig produktet i nærheden af vinduer, hvor snore, gardiner eller

lignende kan medføre kvælning eller strangulering af barnet. Genstande med snore må aldrig gives til eller placeres i nærheden af barnet, for at forebygge risikoen for strangulering.

0 ÷ 6 M TILSTANDEN LIGGESTOL

VIGTIGT! LÆS OM-HYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- **ADVARSEL:** Brug ikke produktet længere, når barnet begynder at kunne sidde.
- **ADVARSEL:** Tilladt alder for brug: fra fødslen og op til 9 kg (6 måneder).
- **ADVARSEL:** Brug altid selen.
- Benyt altid fastspændingssystemet, når barnet sidder i liggestolen; selernes længde kan eventuelt justeres med de relevante anordninger.
- **ADVARSEL:** Bær aldrig produktet i legetøjsbøjlen.
- **ADVARSEL:** Løft eller flyt aldrig dette produkt med barnet i.
- **ADVARSEL:** Lad aldrig barnet sove i dette produkt. Dette produkt erstatter ikke en barneseng eller en vugge. Barnet bør anbringes i en egnet barneseng eller vugge, når det har behov for at sove.
- **ADVARSEL:** Benyt aldrig liggestolen hvis den er skadet eller dele heraf mangler.
- Efterlad aldrig liggestolen på ikke fuldstændigt vandrette overflader.
- Efterlad aldrig liggestolen i nærheden af varmekilder, af elektriske

apparater, af gas, osv., for at undgå risici eller fare for antænding.

- Kontrollér altid, at alle komponenterne er fastspændt og monteret korrekt.
- Kontrollér jævnligt, om der er nedslidte dele, løsnede skruer, materialer som er slidte eller gået op i sømmen, og udskift øjeblikkeligt eventuelt beskadigede dele.
- Anbring aldrig liggestolen med barnet i nærheden af vinduer eller vægge, hvor barnet kan nå snore, gardiner eller andet, som kan være en hjælp til at klatre op, eller som kan være årsag til kvælning eller strangulering.
- Placér aldrig liggestolen i nærheden af vinduer eller vægge, for at undgå risikoen for, at barnet kan læne sig ud og falde ned.

6 ÷ 36 M TILSTANDEN BARNESTOL

VIGTIGT! LÆS OM-HYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- **ADVARSEL:** I denne konfiguration skal legetøjsholderen altid anbringes bag ryglænet.
- **ADVARSEL:** Brug altid sikkerheds-selen.
- **ADVARSEL:** Risiko for faldulykker: Sørg for, at dit barn ikke kravler på produktet.
- **ADVARSEL:** Brug ikke produktet, medmindre alle dele er korrekt monteret og indstillet.



- **ADVARSEL:** Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder i nærheden af produktet.
- **ADVARSEL:** Vær opmærksom på risikoen for, at stolen tipper, når dit barn kan skubbe med fødderne mod et bord eller andre genstande.
- **ADVARSEL:** Kontrollér at fastspændingssystemerne er monteret korrekt, før brug.
- **ADVARSEL:** Kontrollér altid barnestolens sikkerhed og stabilitet inden brug.
- **ADVARSEL:** Kontrollér, inden brug, at alle blokeringsmekanismerne er blevet indkoblet korrekt. Kontrollér især, at barnestolen er fastlåst i den åbne position.
- **ADVARSEL:** Aktivér altid parkeringsanordningen, når produktet ikke er i bevægelse.
- Tag ikke Barnestolen i brug, før barnet er i stand til at sidde selv.
- Brug af Barnestolen anbefales til børn på en alder på mellem 6 og 36 måneder, der kan sidde alene og med en vægt på under 15 kg.
- Anvend aldrig barnestolen, hvis der er er beskadigede, afrevne eller manglende dele.
- Sørg for at barnet er anbragt i en passende afstand af produktet under åbning, lukning og regulering heraf. Sørg for at barnestolens bevægelige elementer ikke kommer i berøring med barnets krop, under justerings-handlinger (justering af ryglæn).
- Brug af sikkerhedsselerne med skridtrem af stof, korrekt fastgjort til sædet, og med hård skridtrem, er strengt nødvendig, for at værne om barnets sikkerhed, i konfigurationen

- barnestol.
- Flyt aldrig barnestolen med barnet heri.
- Lad aldrig andre børn lege uden opsyn i nærheden af barnestolen, og lad dem aldrig klatre op herpå.
- Anbring aldrig barnestolen i nærheden af vinduer eller vægge, hvor barnet kan nå snore, gardiner eller andet, som kan være en hjælp til at klatre op, eller som kan være årsag til kvælning eller strangulering.

12 M+ TILSTANDEN FØRSTE STOL

VIGTIGT: LÆS OM-HYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.

- Tilladt alder for brug: Fra barnet kan gå og er i stand til at sætte sig ned og rejse sig op uden hjælp (omkring de 10/12 måneder) op til højst 18 kg.
- **ADVARSEL:** Sikkerhedsselerne (skridtrem og mavebæltet) skal fjernes og sættes i de relevante sæder, før stolen anvendes. Fjern også lejetøjsholderen eller anbring den bag ryglænet.
- **ADVARSEL:** Stolen skal anvendes med helt oprejst ryglæn.
- **ADVARSEL:** Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- **ADVARSEL: PLACÉR IKKE** dette produkt i nærheden af et vindue, da barnet vil kunne anvende det som et trin; fare for at falde ud af vinduet.
- **ADVARSEL:** Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder i nærheden af produktet.
- **ADVARSEL: PLACÉR ALDRIG** det-



te produkt i nærheden af et vindue, da rulleskoddernes gjord eller gardinsnorene kan strangulere barnet.

- **ADVARSEL:** Anvend aldrig produktet, hvis dele heraf er ødelagt, revnet eller mangler.
- **ADVARSEL:** Benyt aldrig udstyr eller reservedele, som ikke er godkendt af fabrikanten.
- **ADVARSEL:** Anbring udelukkende produktet på en plan og stabil overflade.
- **ADVARSEL:** Kontrollér at området, hvor stolen skal anvendes, er fri for genstande eller møbler, der kan hæmme eller påvirke korrekt brug.
- Lad aldrig barnet stå i stolen, for at undgå risikoen for at falde.
- Lad aldrig flere børn sidde samtidig på stolen, for ikke at påvirke stabiliteten.
- Denne stol er hovedsageligt beregnet til at blive brugt i hjemmet og på tørre flader.
- Udfør aldrig nogen ændringer: Enhver variation vil kunne kompromittere sikkerheden.
- En længerevarende udsætning for sollys kan medføre en afblegning af produktets tekstiler. Vent et stykke tid før produktet bruges efter at have stået lang tid i høje temperaturer.
- Flyt aldrig stolen med barnet siddende herpå.

EN 17191: 2021

GODE RÅD OM RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Overhold vaskeanvisningerne på produktets etiket:



Maskinvaskbar ved 30°C



Ingen blegemidler



Må ikke tørres mekanisk



Må ikke stryges



Må ikke renses kemisk

- Kontrollér stoffets og syningernes tilstand efter hver vask.
- En længerevarende udsætning for sollys kan medføre en afblegning af produktets tekstiler.

Rengøring

Rens plastikelementerne med en fugtig klud. Brug aldrig opløsningsmiddel eller rengøringsmiddel med slibeeffekt. Tør metaldelene hvis de kommer i berøring med vand, for at undgå rustdannelse.

Fremstillet i Kina



GARANTI

Produktet er garanteret mod enhver fejl i form af manglende overensstemmelse under normale brugsbetingelser, som beskrevet i brugsanvisningerne. Garantien bortfalder i tilfælde af fejl som følge af ukorrekt brug, slid eller hændelige uheld. Hvad angår garantiens varighed, med hensyn til fejl i form af manglende overensstemmelse, henvises der til de specifikke forskrifter i den gældende lov i landet, hvor produktet er købt, hvis sådanne er forudset.

NO BRUKERVEILEDNING

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** Kun for bruk i hjemmet.
- **ADVARSEL:** FOR Å UNNGÅ FARE FOR KVELING, MÅ DU DEKSLENE I PLAST FJERNES FØR DU TAR I BRUK PRODUKTET. DEKSLENE I PLAST MÅ ØDELEGGES ELLER HOLDES PÅ SIKKER AVSTAND FRA NYFØDTE OG BARN.
- **ADVARSEL:** La aldri barn leke uten oppsyn i nærheten av produktet.
- **ADVARSEL:** Monteringen av dette produktet og alle dens komponenter må kun utføres av en voksen.
- **ADVARSEL:** Fest aldri snorer for å forlenge festesystemene til objektene som henger fra lekebøylen og ikke lag knuter/sløyfer: dette kan føre til at det danner seg tilfeldige sløyfer som kan skape fare for kvelning.
- **ADVARSEL:** Leken må kun brukes når barnet holdes under oppsyn av en voksen.
- **ADVARSEL:** For å hindre eventuelle skader fordi en setter seg fast, må denne leken fjernes når barnet begynner å reise seg opp på hendene og knærne for å krabbe.
- **ADVARSEL:** Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelser. Ved skade må ikke lekebøylen og den hengende leken benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Dersom produktet utsettes for sol over lenger tid kan det oppstå endringer i fargetonene. Etter langvarig eksponering av produktet ved

høye temperaturer må du vente i noen minutter før du plasserer barnet ned i det.

- Påse at de som bruker produktet har god kunnskap om hvordan det fungerer.
- Bruk aldri produktet uten trekket.
- Produktet må kun benyttes av ett barn om gangen.
- La det aldri ligge små gjenstander på produktet som barnet kan putte i munnen og svelge.
- Åpning, regulering og sammenslåing av produktet må kun utføres av en voksen.
- Når barnet befinner seg i produktet, må dette kun plasseres på horisontale og stødige underlag.
- Produktet må aldri plasseres ved siden av trapper, trinn eller på tepper.
- Ikke heng verken vesker eller annen vekt på strukturen til produktet for å hindre at det kommer i ubalanse.
- Du må ikke åpne og lukke produktet dersom barnet sitter i det.
- Før montering må du kontrollere at produktet og dets komponenter er hele og ikke viser tegn på skade oppstått under transporten, er dette tilfellet må produktet ikke benyttes og barn må holdes på sikker avstand.
- Bruk ikke tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjente av produsenten.
- Når produktet er i bruk, må hjulene alltid være blokkerte.
- Når det ikke er i bruk, hold det utenfor barns rekkevidde.

0 ÷ 6 M MODALITET VUGGE

VIKTIG! LES NØYE

OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** I modaliteten vugge, må sikringsselene fjernes helt, påse at de oppbevares utenfor barnets rekkevidde.
- **FORSIKTIG:** Produktet må ikke brukes før du har lest bruksanvisningen.
- **ADVARSEL:** Produktet kan brukes av barn fra 0 til - 6 måneder, inntil de når en vekt på maksimalt 9 kg.
- **ADVARSEL:** Når barnet er i stand til å sitte på knærne eller å dra seg opp, må produktet ikke benyttes for dette barnet.
- **ADVARSEL:** Plasseringen av hvilket som helst tilleggsprodukt kan føre til kvelning.
- Produktet må alltid plasseres på et horisontalt underlag. La aldri produktet stå på et skjevt underlag når barnet ligger i det.
- **ADVARSEL:** Produktet er klart til bruk kun når alle blokkeringsmekanismene er innkoplet. Kontroller nøye at disse er innkoplet før bruk.
- **ADVARSEL:** Vuggen må ikke brukes dersom deler er ødelagte, har rift eller mangler helt.
- **ADVARSEL: BRUK IKKE** produktet dersom en hvilken som helst komponent mangler, er skadd eller ødelagt. Ta kontakt med Artsana SPA for reservedeler og brukerveiledning dersom nødvendig. Ikke skift ut deler som mangler, er skadde eller ødelagte med ikke-originale komponenter uten godkjenning fra Artsana SPA.

- **ADVARSEL:** Vær oppmerksom på risikoen for brannskade fra sigaretter, åpne flammer eller andre varmekilder slik som elektriske ovner, gassovner osv. i nærheten av vuggen.
- Alle komponentene må alltid være riktig innkoplet; vær i tillegg oppmerksom på at de ikke finnes åpne glidelåser, siden kroppsdeler eller barnets klær (snorer, halskjeder, bånd for smokker, osv.), kan henge seg opp og skape en fare for kvelning.
- **ADVARSEL:** Plasser ikke produktet nær et annet produkt som kan utgjøre en fare for kvelning, f.eks. tau, gardiner eller liknende. For å unngå faren for kvelning, må en hverken gi barnet gjenstander med snøre eller plassere barnet ved siden av gjenstander med snører.
- **ADVARSEL:** Ikke bruk mer enn én madrass i produktet. Bruk kun madrassen som leveres med vuggen.
- **FORSIKTIG:** Bruk kun madrassen som selges sammen med denne vuggen, ikke tilfør en ekstra madrass, fare for kvelning.
- **ADVARSEL:** Nyfødte kan kveles på grunn av sengetøy og myke tepper. Unngå å plassere puter eller lignende gjenstander under nyfødte for at de skal ha bedre komfort mens de sover.
- La det ikke ligge gjenstander i produktet som reduserer dens dybde.
- Vuggen må aldri plasseres i nærheten av vegger og hindringer, for å hindre faren for å bli sittende fast.
- Produktet må plasseres på sikker avstand fra elektriske ledninger og snorer: ikke plasser vuggen ved siden av

vinduer, hvor snorer, gardiner eller lignende kan føre til at barnet kveles. For å unngå faren for kveling, må en hverken gi barnet gjenstander med snøre eller plassere barnet ved siden av gjenstander med snører.

0 ÷ 6 M MODALITET VIPPESTOL

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- **ADVARSEL:** • Slutt å benytte produktet når barnet begynner å sitte på egen hånd.
- **ADVARSEL:** Tillatt bruksalder: fra fødselen av til 9 kg (6 måneder).
- **ADVARSEL:** Bruk alltid sikkerhets-selene.
- Bruk alltid systemet som holder barnet på fast når det sitter i vippestolen; reguler eventuelt deres lengde med de tilhørende enhetene for regulering.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke lekens bøyler for å transportere produktet.
- **ADVARSEL:** Du må ikke flytte eller løfte dette produktet når barnet sitter i det.
- **ADVARSEL:** La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke en barneseng eller en vugge. Dersom barnet trenger søvn, må den plasseres i en barneseng eller vugge som egner seg.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke vippestolen dersom deler er ødelagte eller har mangler.

- La aldri vippestolen stå på underlag som ikke er helt horisontale.
- For å unngå fare for brann eller branntilløp må vippestolen aldri plasseres i nærheten av varmekilder, elektriske apparat, gassapparat eller lignende.
- Påse alltid at alle komponentene er riktig påheftet og monterte.
- Kontroller regelmessig eventuelle slitte deler, løse skruer, slitt material eller sømmer som er gått opp og skift øyeblikkelig ut eventuelle skadde deler.
- Plasser ikke vippestolen ved siden av vinduer eller vegger hvor barnet kan benytte snorer, gardiner eller annet til å klatre eller som kan forårsake kveling.
- Plasser ikke vippestolen ved siden av vinduer eller vegger for å unngå faren for at barnet kan miste balansen og falle.

6 ÷ 36 M MODALITET BARNESTOL

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- **ADVARSEL:** I denne konfigurasjonen må lekebøylen alltid være plassert bak seteryggen.
- **ADVARSEL:** Bruk alltid sikkerhets-selene.
- **ADVARSEL:** Fallrisiko: du må ikke tillate at barnet å klatre opp på produktet.
- **ADVARSEL:** Ikke bruk produktet

dersom ikke alle delene er riktig festet og justert.

- **ADVARSEL:** Vær oppmerksom på risikoen som skapes ved åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av produktet.
- **ADVARSEL:** Vær oppmerksom på faren for at produktet kan velte om barnet ditt trykker føttene mot et bord eller andre gjenstander.
- **ADVARSEL:** Påse at setene som holder barnet er riktig montert før bruk.
- **ADVARSEL:** Før bruk må du alltid kontrollere at barnestolen er sikker og stabil.
- **ADVARSEL:** Før bruk må du forsikre deg om at alle blokkeringsmekanismene er riktig innkoblet. Spesielt viktig er det å kontrollere at Barnestolen er blokkert i åpen posisjon.
- **ADVARSEL:** Sett alltid på anordningen som bremser når produktet ikke er i bevegelse.
- Bruk ikke barnestolen før barnet er i stand til å sitte på egen hånd.
- Bruken av barnestolen anbefales for barn som er i stand til å sitte alene og som er mellom 6 og 36 måneder gamle og i tillegg ikke veier mer enn 15 kg.
- Bruk ikke barnestolen dersom deler av den er ødelagt, revet opp eller mangler helt.
- Ved åpning og sammenslåing av barnestolen må en forsikre seg om at barnet befinner seg på sikker avstand. Ved regulering (innstilling av seteryggen) må du forsikre deg om at de bevegelige delene på barnestolen ikke kommer i kontakt med barnets kropp.

- Bruken av sikkerhetssele med skrittsele i stoff riktig festet til setet og med hard skrittsele er helt nødvendig for å garantere for barnets sikkerhet, når den benyttes i konfigurasjonen som barnestol.
- Flytt aldri barnestolen når barnet sitter i den.
- La aldri barnet leke uten å kontrollere det i nærheten av barnestolen eller å klatre opp på den.
- Plasser ikke barnestolen ved siden av vinduer eller vegger hvor barnet kan benytte snorer, gardiner eller annet til å klatre eller som kan forårsake kvelning.

12 M+ MODALITET FØRSTE STOL

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.


- Tillatt bruksalder: Kan brukes når barnet går og er i stand til å sitte og reise seg på egen hånd (omtrent 10/12 måneder) maks. 18 kg.
- **ADVARSEL:** Før stolen tas i bruk, må en fjerne sikkerhetsbeltene (skrittsele og midjeselen) og plassere disse på sine plasser. Fjern i tillegg lekebøylen og plasser den bak seteryggen.
- **ADVARSEL:** Stolene må benyttes med fullstendig hevet seterygg.
- **ADVARSEL:** Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- **ADVARSEL:** Produktet **MÅ IKKE Plasseres** nær et vindu, barnet kan benytte det som trinn, dermed er det fare for at det faller ut av vinduet.

- **ADVARSEL:** Vær oppmerksom på risikoen som skapes ved åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av produktet.
- **ADVARSEL:** Dette produktet **MÅ IKKE PLOSSERES** nær et vindu, reimen til rullesjalusien eller taua til gardinene kan kvele barnet.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke dette produktet dersom en hvilken som helst del er ødelagt, har rift eller mangler helt.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjente av produsenten.
- **ADVARSEL:** Må kun plasseres på flatt og stabilt underlag.
- **ADVARSEL:** Kontroller at området rundt stolen er fritt for gjenstander eller møbler som er til hinder eller har negativ innvirkning på riktig bruk.
- Påse at barnet ikke reiser seg og står på stolen for å unngå at det faller ned.
- En må aldri la flere enn ett barn sitte på stolen ad gangen, stolen vil ikke lenger være stabil.
- Denne stolen må kun benyttes i hjemmet og på tørre overflater.
- Det må ikke utføres endringer: alle endringene vil kunne ha innvirkning på sikkerheten.
- Langvarig eksponering av produktet for sollys kan føre til at stoffene falmer. Etter at produktet har vært utsatt for høye temperaturer over lengre tid, må en vente i noen minutter før en bruker det.
- Barnestolen må aldri flyttes når barnet sitter i den.


EN 17191: 2021

RÅD FOR RENHOLD OG VEDLIKEHOLD

- Følg indikasjonene på produktets etikett ved vask:

 Maskinvask ved 30 °C

 Må ikke blekes

 Må ikke tørkes mekanisk

 Må ikke strykes

 Må ikke renses

- Etter hver vask må styrken til stoffet og sømmene kontrolleres.

- Langvarig eksponering av produktet for sollys kan føre til at stoffene falmer.

Renhold

Gjør rene alle delene i plast med en klut fuktet med vann. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller løsemidler. Dersom metalldelene kommer i kontakt med vann må de tørkes for å unngå rustdannelse.

Produsert i Kina



GARANTI

Produktet garanteres mot manglende samsvar under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningen. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantiens varighet ved manglende samsvar vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.

F KÄYTTÖOHJEET

Varoituksia

- **VAROITUS:** Ainoastaan kotikäyttöön.
- **VAROITUS:** TUKEHTUMISEN EHKÄISEMISEKSI POISTA MUOVISUOJUKSET ENNEN TUOTTEEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA. MUOVISUOJUKSET ON HÄVITETTÄVÄ TAI PIDETTÄVÄ POISSA VAUVOJEN JA LASTEN ULOTTUVILTA.
- **VAROITUS:** Älä anna toisten lasten leikkiä valvomatta tuotteen läheisyydessä.
- **VAROITUS:** Tämän tuotteen ja sen kaikki komponentit saa koota vain aikuinen.
- **VAROITUS:** Älä lisää naruja lelutankon riippuvien osien kiinnitysten pidentämiseksi, äläkä tee niihin solmuja/silmukoita: näiden toimien seurauksena voisi syntyä silmukoita, jotka aiheuttavat kuristumisvaaran.
- **VAROITUS:** Lelun käytön tulee tapahtua aina aikuisen valvonnassa.
- **VAROITUS:** Kiinni takertumisen ja siitä aiheutuvien vammojen välttämiseksi poista tämä lelu, kun lapsi alkaa nousemaan käsilleen ja jaloilleen konttausasentoon.
- **VAROITUS:** Tarkasta säännöllisesti tuotteen kulumistilanne ja varmista, että siinä ei näy merkkejä rikkoutumisesta. Jos vaurioita on, älä käytä lelutankoa ja riippuvia leluja ja pidä lasten ulottumattomissa.
- Pitkään kestänyt altistuminen auringolle saattaa muuttaa tuotteen värejä. Jos tuote on altistunut korkealle lämmölle, odota muutamia minutteja ennen kuin laitat lapsen istumaan tuotteeseen.
- Varmista, että kaikki tuotetta käyt-

tävät henkilöt ovat tarkkaan selvillä siitä, kuinka se toimii.

- Älä käytä tuotetta koskaan ilman verhoilua.
- Tuotteeseen saa asettaa kerrallaan vain yhden lapsen.
- Älä jätä tuotteeseen pienesineitä, jotka lapsi saattaa laittaa suuhunsa ja niellä.
- Tuotteen avaamisen, säätämisen ja sulkemisen saa suorittaa ainoastaan aikuinen henkilö.
- Kun lapsi on tuotteessa, on tuotteen oltava ehdottomasti vaakasuoran ja vakaan pinnan päällä.
- Älä sijoita tuotetta koskaan rappujen tai askelmien läheisyyteen tai matolle.
- Älä ripusta tuotteen rakenteeseen laukkuja tai painoja, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen.
- Älä suorita tuotteen avaus- ja sulke-mistoimia lapsen ollessa istumassa tuotteessa.
- Varmista ennen kokoamiseen ryhtymistä, että tuotteessa ja missään sen komponenteissa ei näy merkkejä kuljetuksen aikana mahdollisesti tapahtuneista vaurioista; jos niitä ilmenee, tuotetta ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä lisävarusteita tai varaosia, joilla ei ole valmistajan hyväksyntää.
- Kun tuote on käytössä, pyörien on aina oltava lukittuina.
- Kun tuotetta ei käytetä, pidä se pois lasten ulottuvilta.

0 ÷ 6 KK KÄYTTÖ KEHTONA

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILY-

TÄ VASTAISUUDEN VARALLE.

VAROITUKSIA

- **VAROITUS:** Kun tuotetta käytetään kehtona, on poistettava kokonaan turvavyöt ja ne on säilytettävä pois lapsen ulottuvilta.
- **VAROITUS:** Älä käytä tätä tuotetta, jos et ole lukenut käyttöohjeita ennalta.
- **VAROITUS:** Tuotteen käyttö on sallittu 0–6 kk:n ikäisille lapsille, joiden paino on alle 9 kg.
- **VAROITUS:** Kun lapsi pystyy istumaan, olemaan polvillaan tai vetämään itsensä ylös, tuotetta ei saa enää käyttää kyseiselle lapselle.
- **VAROITUS:** Minkä tahansa ylimääräisen tuotteen laittaminen tuotteeseen saattaa aiheuttaa tukehtumisen.
- Tuote on asetettava aina vaakasuoralle pinnalle. Älä jätä tuotetta koskaan kaltevalle tasolle, jos lapsi on sen sisällä.
- **VAROITUS:** Tuote on käyttövalmis vain, kun kaikki lukitusmekanismit on kytketty. Tarkista huolellisesti, että ne on kytketty ennen käyttöä.
- **VAROITUS:** Kehtoa ei saa käyttää, jos jokin osa on rikkoutunut, repeytynyt tai puuttuu.
- **VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ** tuotetta, jos mikä tahansa sen komponenteista puuttuu, on vahingoittunut tai rikkoutunut. Ota yhteyttä Artsana SPA -yhtiöön tarvittavien varaosien tai käyttöohjeiden hankkimista varten. ÄLÄ VAIHDA puuttuvia, vahingoittuneita tai rikkoutuneita komponentteja muihin kuin Artsana SPA -yhtiön alkuperäisiin ja hyväksymiin

komponentteihin.

- **VAROITUS:** Huomaa, että kehdon läheisyydessä palavat savukkeet, avotuli ja muut lämmönlähteet kuten esimerkiksi sähkö- ja kaasulämmittimet ja muut vastaavat voivat aiheuttaa vaaratilanteita.
- Kaikki osat on asennettava aina oikein; tarkista myös, ettei ole avoimia veto- ketjuja, jotka voivat jäädä kiinni kehoon tai lapsen vaatteisiin (hihnat, kaulakorut, vastasyntyneiden tutin nauhat jne.) ja aiheuttaa kuristumisvaaran.
- **VAROITUS:** Älä sijoita tuotetta sellaisen tuotteen lähelle, joka voisi aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran (esim. narujen, verhojen tms. läheisyyteen). Kuristumisvaaran välttämiseksi lapselle ei saa antaa, eikä hänen läheisyyteensä saa asettaa esineitä, joissa on narumaisia osia.
- **VAROITUS:** Älä käytä tuotteessa useampaa kuin yhtä patjaa. Käytä ainoastaan kehdon mukana toimitettua patjaa.
- **VAROITUS:** Käytä ainoastaan tämän kehdon kanssa myytyä patjaa; älä lisää toista patjaa, sillä se saattaisi aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- **VAROITUS:** Vastasyntyneet voivat tukehtua pehmeiden vuodevaatteiden tai peittojen vuoksi. Älä laita vastasyntyneen alle tyynyjä tai vastaavia esineitä, vaikka tarkoituksena olisikin lisätä vauvan mukavuutta nukkumisen aikana.
- Älä jätä tuotteen sisään mitään esineitä, jotka saattavat pienentää sen syvyyttä.
- Älä sijoita kehtoa seinien tai muiden vastaavien esteiden läheisyyteen, jotta lapsi ei voisi joutua loukkuun.

- Tuote on pidettävä etäällä sähköjohdoista ja naruista: älä sijoita tuotetta ikkunoiden läheisyyteen, jossa narut, verhot ja vastaavat saattaisivat aiheuttaa lapsen tukehtumisen tai kuristumisen. Kuristumisvaaran välttämiseksi lapselle ei saa antaa, eikä hänen läheisyyteensä saa asettaa esineitä, joissa on narumaisia osia.

0 ÷ 6 M KÄYTTÖ SITTERINÄ

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.

VAROITUKSIA

- **VAROITUS:** Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- **VAROITUS:** Lopeta tuotteen käyttäminen kun lapsi alkaa istua.
- **VAROITUS:** Sallittu käyttöikä: syntymästä 9 kiloon asti (6 kk).
- **VAROITUS:** Käytä aina tuolissa olevaa turvavyötä.
- Käytä aina pidätinmenetelmää, kun lapsi istuu sitterissä. Säädä hihnojen pituus tarvittaessa vastaavista säätimistä.
- **VAROITUS:** Älä käytä lelun tankoa tuotteen kuljettamiseen.
- **VAROITUS:** Älä liikuta tai nosta tätä tuotetta lapsen ollessa sen sisällä.
- **VAROITUS:** Älä anna lapseen koskaan nukkua tässä tuotteessa. Tämä tuote ei korvaa pinnasänkyä tai kehtoa. Jos lapsi tarvitsee unta, on hänet sijoitettava sopivaan pinnasänkyyn tai kehtoon.
- **VAROITUS:** Älä käytä sitteriä, jos jo-

- kin sen osa on rikki tai puuttuu.
- Älä jätä sitteriä koskaan tasolle, jotka eivät ole täysin vaakasuorassa.
- Vaaratilanteiden ja tulipalojen syttymisen ehkäisemiseksi älä jätä sitteriä koskaan lämmönlähteiden, sähkö- tai kaasulaitteiden ja muiden vastaavien läheisyyteen.
- Varmista aina, että kaikki komponentit on asennettu ja kiinnitetty oikein.
- Tarkasta säännöllisesti näkykö osissa kulumista, ovatko ruuvit löystyneet, materiaalit kuluneet tai ompeleet ratkenneet ja vaihda välittömästi mahdollisesti vahingoittuneet osat.
- Älä aseta lasta sitterissä ikkunoiden tai seinien läheisyyteen kohtiin, joissa nyörit, verhot tai muut vastaavat kappaleet saattavat houkuttaa lasta kiipeämään tai jotka saattavat aiheuttaa lapsen tukehtumisen tai kuristumisen.
- Älä aseta sitteriä ikkunoiden tai seinien läheisyyteen, jotta lapsi ei menettäisi tasapainoaan ja kaatuisi.

6 ÷ 36 KK KÄYTTÖ SYÖTTÖTUOLINA

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.

VAROITUKSIA

- **VAROITUS:** Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- **VAROITUS:** Tässä kokoonpanossa lelutanko on aina asetettava selkänogan taakse.



- **VAROITUS:** Käytä aina tuolissa olevaa turvavyötä.
- **VAROITUS:** Putoamisvaara: Pidä huolta, ettei lapsi yritä kiivetä tuoliin.
- **VAROITUS:** Tuolia saa käyttää vain asianmukaisesti koottuna
- **VAROITUS:** Huomioi riskit, joita liittyy tuolin sijoittamiseen avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- **VAROITUS:** Kaatumisvaara: Tuoli saattaa kaatua, jos lapsi ylettyy työntämään jalkansa pöytää tai vastaavaa kiinteää esinettä vasten.
- **VAROITUS:** Varmista, että turvajärjestelmät on asennettu asianmukaisesti ennen käyttöä.
- **VAROITUS:** Varmista aina syöttötuolin turvallisuus ja vakaus ennen sen käyttöä.
- **VAROITUS:** Varmista ennen käytön aloittamista, että kaikki turvamekanismit ovat kytkeytyneet paikoilleen asianmukaisesti. Erityisesti varmista, että syöttötuoli on lukkiutunut avoinna olevaan asentoon.
- **VAROITUS:** Laita aina jarrut päälle, kun tuotetta ei tarvitse siirtää.
- Älä käytä syöttötuolia ennen kuin lapsi kykenee istumaan itse.
- Syöttötuolin käyttöä suositellaan lapsille, jotka osaavat jo istua yksin, joiden ikä on 6–36 kuukautta ja joiden paino ei ylitä 15 kiloa.
- Älä käytä syöttötuolia, jos jotkin sen osat ovat rikki, repeytyneet tai niitä ei ole.
- Avaamisen ja sulkemisen aikana on varmistettava, että lapsi on sopivalla turvaetäisyydellä. Varmista säätöjä (selkänöjan kallistus) suorittaessasi, että syöttötuolin liikkuvat osat eivät

- joudu kosketuksiin lapsen kehonsien kanssa.
- Turvavöiden sekä istuinosaan kiinnitetyn kankaisen haarahihnan ja jäykän haarakappaleen käyttäminen on ehdottoman välttämätöntä lapsen turvallisuuden takaamiseksi silloin kun tuotetta käytetään syöttötuolina.
 - Älä koskaan siirrä syöttötuolia lapsen ollessa sen sisällä.
 - Älä anna toisten lasten leikkiä valvomatta syöttötuolin läheisyydessä tai kiipeillä sen päällä.
 - Älä laita syöttötuolia ikkunoiden tai seinien läheisyyteen kohtiin, joissa nyörit, verhot tai muut vastaavat kappaleet saattavat houkutella lasta kiipeämään tai jotka saattavat aiheuttaa lapsen tukehtumisen tai kuristumisen.

12 KK+ KÄYTTÖ ENSITUOLINA

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.

- Sallittu käyttöikä: Siitä lähtien kun lapsi kävelee ja kykenee istuutumaan ja nousemaan itsenäisesti (noin 10–12 kuukauden iässä) korkeintaan 18 kg:n painoon asti.
- **VAROITUS:** Ennen tuolin käyttämistä on irrotettava turvavyöt (haarahihna ja vyötäröhihna) ja sijoitettava niille tarkotetuille paikoille. Irrota myös lelutanko tai laita se selkänöjan taakse.
- **VAROITUS:** Tuolia on käytettävä



selkänöjan ollessa täysin ylös nostettuna.

- **VAROITUS:** Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- **VAROITUS: ÄLÄ SISOITA** tätä tuotetta ikkunan läheisyyteen; lapsi saattaisi käyttää sitä portaana ja joutua vaaraan pudota ikkunasta.
- **VAROITUS:** Varo tuotteen läheisyydessä olevan avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden aiheuttamaa vaaraa.
- **VAROITUS: ÄLÄ SISOITA** tätä tuotetta ikkunan, kaihtimen hihnan tai verhojen nauhojen läheisyyteen; lapsi saattaisi joutua kuristumisvaaraan.
- **VAROITUS:** Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu.
- **VAROITUS:** Älä käytä lisävarusteita tai varaosia, joilla ei ole valmistajan hyväksyntää.
- **VAROITUS:** Aseta tuote ehdottomasti tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- **VAROITUS:** Varmista, että tuolin käyttötilassa ei ole sen asianmukaista käyttöä estäviä esineitä tai huonekaluja.
- Kaatumisvaaran välttämiseksi älä anna lapsen nousta seisomaan tuolille.
- Älä anna useamman kuin yhden lapsen istua tuolilla kerrallaan, jotta sen tasapaino ei kärsisi.
- Tämä tuoli on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan kotiympäristössä ja kuivilla pinnoilla.
- Älä tee tuoliin mitään muutoksia: mikä tahansa muutos saattaa vaikuttaa haitallisesti sen turvallisuuteen.

- Pitkään kestänyt altistuminen auringolle saattaa haalistaa kankaiden väriä. Jos tuote on altistunut korkealle lämmölle, odota muutamia minutteja ennen tuotteen käyttämistä.
- Älä koskaan siirrä tuolia lapsen istuessa sen päällä.

EN 17191: 2021

PUHDISTAMISTA JA HUOLTOA KOSKEVIA NEUVOJA

- Pese tuote etiketin ohjeiden mukaisesti:



Konepesu 30 °C:ssa



Valkaisu kielletty



Rumpukuivaus kielletty



Silitys kielletty



Kemiallinen pesu kielletty

- Tarkasta jokaisen pesukerran jälkeen kankaan ja sen ommelten kestävyys.
- Pitkään kestänyt altistuminen auringolle saattaa haalistaa kankaiden väriä.

Puhdistus

Puhdista muoviosat veteen kastetulla liinalla. Älä käytä koskaan hankaavia pesuaineita tai liuotteita. Jos metallisiin pääsee vettä, kuivaa ne, jotta ei pääsisi muodostumaan ruostetta.

Valmistettu Kiinassa



TAKUU

Tuotteen taataan olevan virheetön normaaleissa, käyttöohjeiden mukaisissa käyttöolosuhteissa. Takuu ei ole siis voimassa siinä tapauksessa, että vahingot johtuvat vääränlaisesta käytöstä, kulumisesta tai vahinkotapahtumista. Virheitä koskevan takuun keston osalta noudatetaan ostomaassa voimassa olevia kansallisia määräyksiä sovellettavilta osin.

AR تعليمات الاستخدام

تحذيرات

- **تحذير:** للاستخدام المنزلي فقط.
- **تحذير:** لتجنب خطر الاختناق، أزل الأغشية البلاستيكية قبل استخدام هذا المنتج. يجب التخلص من هذه الأغشية أو تخزينها بعيداً عن متناول الرضع والأطفال.
- **تحذير:** لا تسمح للأطفال الآخرين باللعب دون مراقبة بالقرب من المنتج.
- **تحذير:** يقتصر جميع هذا المنتج وجميع مكوناته على البالغين فقط.
- **تحذير:** لا تقم بتثبيت أية أربطة لإطالة أنظمة تثبيت اللعبة المعلقة بقضيب الألعاب ولا تقم بعمل عقد/حلقات: قد يؤدي ذلك إلى تكون عقدات خطيرة قد تسبب الاختناق.
- **تحذير:** يلزم استخدام هذا المنتج تحت إشراف أحد البالغين فقط.
- **تحذير:** لتجنب وقوع إصابات محتملة بفعل اشتباك اللعبة، يتم إزالة اللعبة عندما يبدأ الطفل محاولة الوقوف من خلال يديه وركبتيه في وضع الحبو
- **تحذير:** افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل أو التلف. في حال وجود أي تلف بأجزاء القضيب أو الألعاب المتدلية، تجنب استخدامهم واحفظهم بعيداً عن متناول الأطفال.
- قد يتسبب التعرض لفترة طويلة لأشعة الشمس في بهتان لون المنتج. إذا تعرض المنتج لدرجات حرارة مرتفعة لفترة طويلة، فانتظر لعدة دقائق قبل إجلاس طفلك عليه.
- تأكد أن الشخص الذي يستخدم المنتج على علم بكيفية استعماله بالتوافق مع تعليمات الجهة الصانعة.
- لا تستعمل المنتج أبداً دون كسوته.
- لا تستخدم المنتج لأكثر من طفل في نفس الوقت.
- لا تترك أشياء صغيرة على المنتج قد يبتلعها الأطفال.
- يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بعمليات فتح المنتج وتعديله وإغلاقه.
- عندما يكون الطفل جالساً على المنتج، يجب وضعه على سطح أفقي وثابت.
- يُحظر وضع المنتج على مقربة من السلالم أو

الدرجات أو على السجاد...

- لا تضع أية أكياس أو أوزان على إطار المنتج، وإلا فقد تؤثر سلباً على اتزان واستقرار المنتج.
- لا تقم بفتح وغلق المنتج بينما الطفل جالس بداخله.
- قبل التجميع، يجب التأكد من عدم تعرض المنتج وكافة أجزائه للضرر من جراء عملية النقل. في حالة وجود تلفيات، لا تستخدمه واحفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار أخرى بخلاف تلك المعتمدة من قبل الجهة الصانعة.
- أثناء استخدام المنتج، يجب قفل العجلات.
- احتفظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال في حالة عدم استخدامه.

0-6 أشهر تهيئة المهدي

مهم: اقرأ التعليمات جيداً واحتفظ بها للرجوع إليها فيما بعد.

تحذيرات

- **تحذير:** في حالة تواجد المنتج في تهيئة المهدي، أزل أحزمة الأمان بالكامل مع التأكد من تخزينها بعيداً عن متناول الأطفال.
- **تحذير:** لا تستخدم المنتج دون قراءة تعليمات الاستخدام أولاً.
- **تحذير:** المنتج مخصص للرضع حديثي الولادة وحتى 5/6 أشهر، وحتى وزن أقصى يبلغ 9 كجم.
- **تحذير:** توقف عن استخدام المنتج بمجرد قدرة الطفل على الجلوس أو الحبو أو دفع نفسه للأعلى.
- **تحذير:** وضع أية أغراض إضافية داخل المنتج قد يتسبب في الاختناق.
- يجب دائماً وضع المنتج على سطح أفقي. يُحظر ترك المنتج على أرضية منحدرية بينما طفلك بداخله.
- **تحذير:** يكون المنتج جاهزاً للاستعمال فقط عندما تكون جميع آليات الغلق مشغلة. تأكد أنها مثبتة بشكل آمن قبل الاستخدام.
- **تحذير:** تجنب استخدام المهدي عند تعرض أي من أجزائه للكسر أو التمزق أو الضياع.

مهم! اقرأ التعليمات جيداً واحتفظ بها للرجوع إليها فيما بعد.

تحذيرات

- تحذير: لا تترك الطفل وحده دون مراقبة.
- تحذير: توقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل في محاولة الجلوس.
- تحذير: النطاق العمري: منذ الولادة حتى وزن 9 كجم (6 أشهر).
- تحذير: يجب دائماً استعمال نظام تثبيت الأطفال.
- احرص دائماً على استخدام نظام التثبيت عندما يكون الطفل داخل المهد الهزاز، وقم بضبط طول الأشرطة حسب اللزوم.
- تحذير: يُحظر استخدام قضيب الألعاب لحمل المنتج.
- تحذير: لا تقم بتحريك أو رفع هذا المنتج بينما الطفل بداخله.
- تحذير: يحظر أن تدع الطفل ينام في هذا المنتج هذا المنتج لا يحل محل السرير أو المهد. وإذا احتاج طفلك إلى النوم، فيجب أن يُوضع في سرير أو مهد مناسب.
- تحذير: تجنب استخدام المهد الهزاز في حالة كسر أو فقدان جزء من أجزائه.
- يحظر ترك المهد الهزاز على أسطح غير تامة الاستواء.
- لمنع خطر نشوب حريق، لا تترك المهد الهزاز بالقرب من مصادر حرارة أو أجهزة كهربائية أو أجهزة غازية أو ما شابه ذلك.
- تأكد من ثبات جميع الأجزاء في أماكنها على نحو سليم.
- احرص بشكل دوري على فحص المهد للتأكد من عدم وجود أجزاء متأكلة أو براغي سائبة أو خامات مهترئة أو مفتوفة وقم باستبدال أية أجزاء متضررة على الفور.
- لا تضع المهد الهزاز والطفل بداخله بالقرب من النوافذ أو الجدران المشتملة على أحبال أو ستائر أو أية أشياء أخرى يمكن أن يستخدمها الطفل للتسلق عليها أو قد يتعرض الطفل بسببها لخطر الاختناق.

- تحذير: لا تستخدم في حالة فقدان أو تلف أو كسر أي من أجزائه. اتصل بشركة Artsana SPA لطب قطع الغيار وتعليمات المستخدم. إذا لزم الأمر، لا تقم باستبدال الأجزاء المفقودة المتضررة أو المكسورة بأجزاء غير أصلية أو أجزاء غير مصرح بها من شركة Artsana SPA.
- تحذير: انتبه إلى خطر نشوب حرائق من جراء السجائر واللبب المكشوف وغير ذلك من مصادر الحرارة، مثل أجهزة التدفئة الكهربائية أو الغازية الواقعة بالقرب من المهد.
- يجب أن تكون جميع الأجزاء مثبتة جيداً في مواضعها دائماً كما يتعين عليك التأكد من عدم وجود سحابات مفتوحة، وإلا فقد تعلق أجزاء جسم الطفل أو ملابسه في السحابات (الأشرطة، القلادات، سلاسل السككاتات)، مما قد يؤدي إلى خطر الاختناق.
- تحذير: لا تضع المنتج بالقرب من منتج آخر قد يمثل خطر الاختناق أو التعثر، مثلاً أحبال أو ستائر وغيره. وتلفادي كافة أخطار الاختناق. يُحظر إعطاء الأطفال أغراض مثبت بها أحبال أو أسلاك، أو تتركها في متناول الأطفال.
- تحذير: لا تستخدم أكثر من حشية واحدة داخل المنتج. اقتصر على استخدام الحشية الموردة مع المهد.
- تحذير: اقتصر على استخدام الحشية الموردة مع هذا المهد ولا تضع حشية أخرى على هذه الحشية. أخطار الاختناق.
- تحذير: قد يتعرض حديثو الولادة للاختناق من جراء المفروشات الناعمة والبطرية. تجنب وضع أية وسادات أو أية أشياء مشابهة أسفل الرضيع لتوفير مزيد من الراحة أثناء النوم.
- لا تترك أي شيء داخل المنتج قد يؤدي إلى تقليل عمقه.
- لتفادي تعثر الطفل، لا تضع المهد بالقرب من جدران أو عوائق.
- يجب إبعاد المنتج عن الأسلاك والكابلات الكهربائية: لا تضع المهد بالقرب من النوافذ في مكان يمكن أن تسبب الأسلاك أو الستائر أو الأشياء المشابهة خطر الاختناق. لتجنب جميع مخاطر الاختناق، لا تقم أبداً بإعطاء الطفل أشياء مربوطة بأحبال أو أسلاك، ولا تترك أشياء من هذا القبيل في متناوله.

• لمنع تعرض الطفل لفقدان التوازن أو السقوط.
لا تضع المهد الهزاز بالقرب من النوافذ أو الجدران.

6 - 36 شهراً تهينة الكرسي العالي

مهم: اقرأ التعليمات جيداً واحتفظ بها للرجوع إليها فيما بعد.

تحذيرات

- تحذير: لا تترك الطفل وحده دون مراقبة.
- تحذير: في هذه التهينة، يجب دائماً تركيب قضيب الألعاب خلف مسند الظهر.
- تحذير: يجب دائماً استعمال نظام تثبيت الأطفال.
- تحذير: خطر السقوط: امنع طفلك من الصعود على المنتج.
- تحذير: لا تستعمل المنتج إلا إذا كانت كافة ومكوناته مركبة ومثبتة بطريقة صحيحة.
- تحذير: كن على علم بخطورة النيران المكشوفة والمصادر الأخرى للسخونة الشديدة بالقرب من المنتج.
- تحذير: كن على علم بخطورة الانقلاب في حالة قدرة طفلك على الدفع بقدميه في اتجاه طاولة أو أي هيكل آخر.
- تحذير: تأكد من تركيب جميع الأحزمة بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- تحذير: حقق دائماً من سلامة واستقرار الكرسي العالي قبل الاستخدام.
- تحذير: قبل الاستعمال، يجب التأكد أن كافة وسائل السلامة والأمان مثبتة وتعمل بشكل صحيح. وبصفة خاصة، حقق من تثبيت الكرسي العالي في وضعية الفتح.
- تحذير: احرص دائماً على قفل المنتج في الوضعية الثابتة في حالة عدم تحركه.
- لا تستخدم الكرسي إلا عندما يستطيع الطفل الجلوس دون مساعدة.
- تم تصميم الكرسي العالي للاستخدام مع الأطفال القادرين على الوقوف بمفردهم والأطفال بين سن 6 و 36 شهراً ويوزن حتى 15 كجم.

• تجنب استخدام الكرسي العالي عند تعرض أي من أجزائه إلى الكسر أو التمزق أو الضياع.
• تأكد من وجود الطفل على مسافة آمنة أثناء فتح وغلق المنتج. خلال عمليات الضبط هذه (إمالة مسند الظهر). يجب التأكد أن الأجزاء القابلة للضبط للكرسي العالي لا تتلامس مع جسم الطفل.

- يلزم استخدام حزام الأمان مع التثبيت الصحيح لشريط الحوض القماشى للأرجل ومع البار المتصلب المتين للأرجل لضمان سلامة طفلك عند استخدام المقعد ككرسي عالي.
- يحظر تحريك الكرسي العالي والطفل جالس فيه.
- لا تسمح للأطفال الآخرين باللعب دون مراقبة بالقرب من المقعد المرتفع أو تسلقه.
- لا تضع الكرسي العالي والطفل بداخله بالقرب من النوافذ أو الجدران المشتملة على أحبال أو ستائر أو أية أشياء أخرى يمكن أن يستخدمها الطفل للتسلق عليها أو قد يتعرض الطفل بسببها لخطر الاختناق.

12 شهراً فأكثر تهينة مفعد الطاولة الأول

مهم: اقرأ التعليمات جيداً واحتفظ بها للرجوع إليها فيما بعد.

- الفئة العمرية للاستخدام: بدءاً من مقدرة طفلك على المشي وقدرته على الجلوس والقيام (15 كجم).
- تحذير: قبل الاستخدام كمقعد، اخلع أحزمة الأمان (شريط الحوض وحزام الخصر) وضعهم في مواضع التخزين المخصصة لهم. أزل قضيب الألعاب أو ضعه خلف مسند الظهر.
- تحذير: يجب استخدام المقعد مع رفع مسند الظهر بالكامل.
- تحذير: لا تترك الطفل وحده دون مراقبة.
- تحذير: لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة، حيث يمكن أن يستخدمه الطفل كدرجة صعود. خطر السقوط من النافذة.
- تحذير: كن على دراية بمخاطر اللهب المكشوف والمصادر الأخرى للحرارة الشديدة بالقرب من المنتج.

لا تستعمل أبدًا أية مواد تنظيف كاشطة أو مذيبات. إذا لامس الماء الكرسي العالي. عليك بتجفيف القطع المعدنية جيدًا لتجنب تكوّن الصدأ عليها.

صُنِعَ في الصين



الضمان

هذا المنتج يتمتع بضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في التعليمات. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. وبالنسبة لمدّة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليًا في بلد البيع. حيثما وجدت.

- **تحذير: لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة.** حيث يمكن أن يخنق رباط المصراع الدوار أو حبال الستائر طفلك.
- **تحذير: لا تستخدم المنتج في حالة كسر أو اهتراء أو فقدان أي من أجزائه.**
- **تحذير: لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار أخرى بخلاف تلك المعتمدة من قبل الجهة الصانعة.**
- **تحذير: لا تضعه إلا على الأسطح المستوية والثابتة.**
- **تحذير: تحقق أن المساحة التي سيتم فيها استخدام الكرسي خالية من أي أجسام أو قطع أثاث قد تعيق أو تؤثر على الاستخدام الصحيح له.**
- لا تترك الطفل يقف على المقعد لتفادي خطر سقوطه.
- لا تسمح بجلوس أكثر من طفل واحد على الكرسي حتى لا يتأثر ثباته واستقراره.
- هذا المقعد مخصص فقط للاستخدام المنزلي وعلى الأسطح الجافة.
- لا تقم بإجراء أية تعديلات: فقد تؤثر أية تعديلات على عوامل أمانه.
- تعرض المقعد لأشعة الشمس المباشرة لوقت طويل يمكن أن يؤدي إلى بهتان لون قماشه. بعد فترة طويلة من تعرض المنتج لدرجات حرارة عالية، انتظر دقائق قليلة قبل استخدامه.
- امتنع مطلقًا عن تحريك المقعد أثناء جلوس الطفل عليه.

EN 17191: 2021

نصائح حول التنظيف والصيانة

• الرجاء الاطلاع على ملصق العناية للتعرف على تعليمات غسل المنتج:

قابلة للغسل بغسالة الملابس بدرجة حرارة 30 ° م

لا تستخدم مبيّضات

لا تقم بالتجفيف في الغسالة الأوتوماتيك

لا تقم بالكي

لا تقم بالتنظيف الجاف

- بعد إجراء كل غسله، يتوجب التحقق من سلامة ومدى مقاومة النسيج وأماكن خياطته.
- تعرض المقعد لأشعة الشمس المباشرة لوقت طويل يمكن أن يؤدي إلى بهتان لون قماشه.

التنظيف

قم بتنظيف الأجزاء البلاستيكية باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة.

- I** ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.chicco.it
- F** ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0809 542 125 (0.12€/Ttc/Mn)
www.chicco.fr
- D** ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.chicco.de
- E** ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.chicco.es
- P** ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.chicco.pt
- NL** ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.chicco.be
- TR** İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78
www.chicco.com
- PL** ARTSANA POLAND Sp.z o.o.
Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.chicco.pl

RUS ООО «Артсана Рус»
Россия 125047, г. Москва,
вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул.
1-я Брестская, д. 29,
Тел/факс +7(495)662-30-27
www.chicco.ru,
часы работы : 9:30-18:00
(время московское)

CH ARTSANA SUISSA S.A
VIA AL FORTE 2
6900 LUGANO (TI)-SVIZZERA
+41 (0)91 935 50 81
www.chicco.ch

MX ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.chicco.com.mx

AR ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires.
Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.chicco.com.ar

IN ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.chicco.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.chicco.com



EN 16890:2017+ A1:2021

46-087157-000-000_25-44



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com